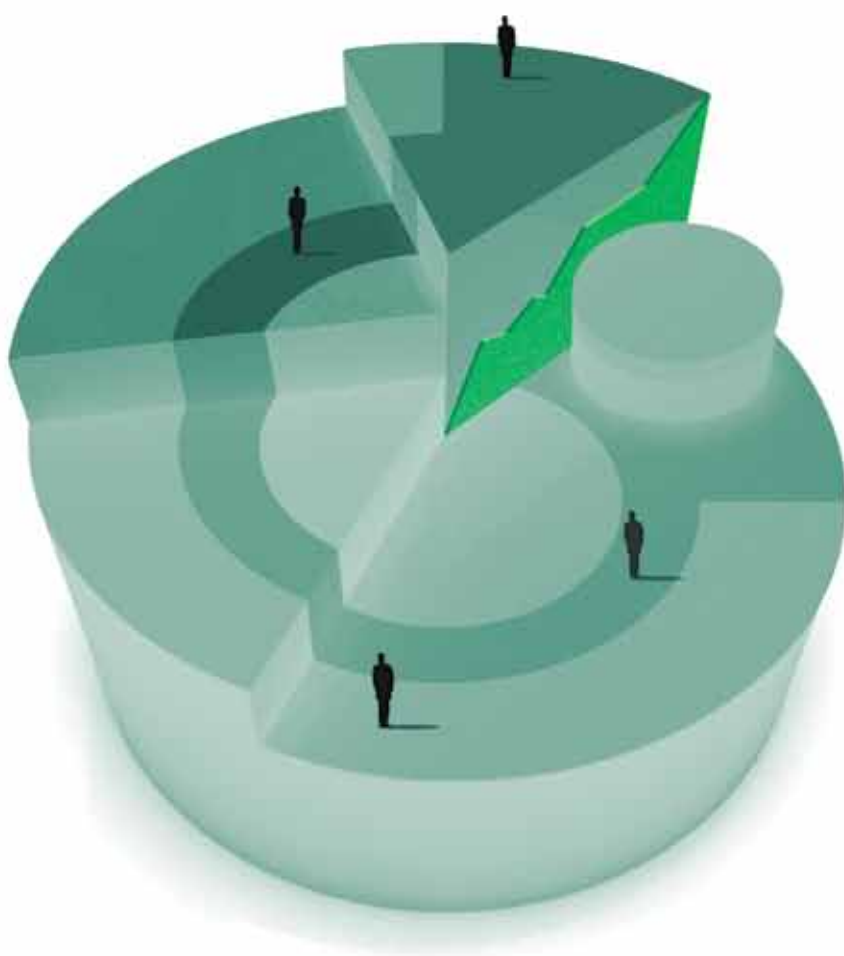


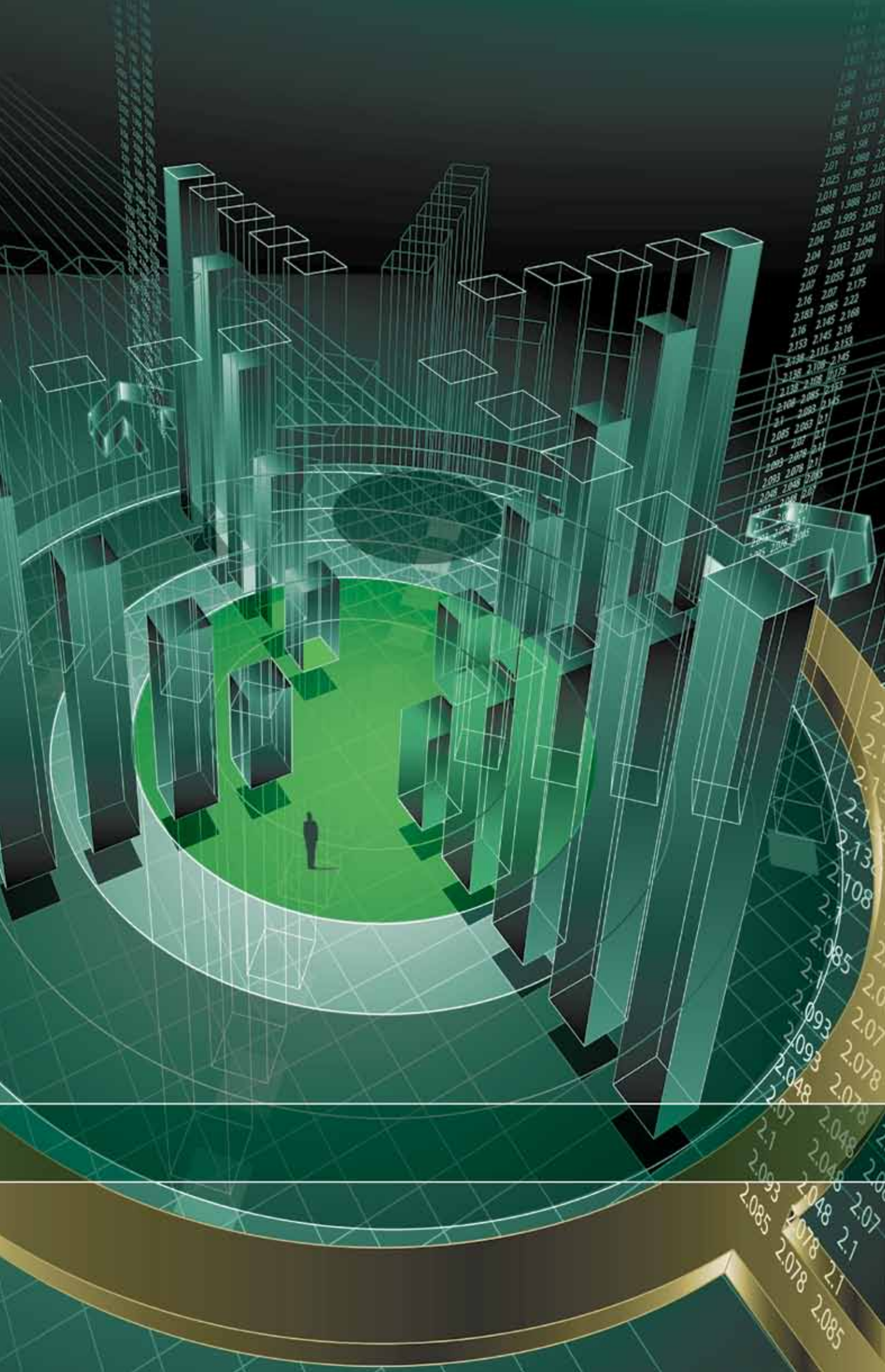


Výroční správa

2 0 1 3



Výročná *správa*



Obsah

4	Úvodné slovo predsedníčky predstavenstva
6	Orgány spoločnosti
6	Predstavenstvo
6	Dozorná rada
7	Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2013
8	Správa predstavenstva o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku v roku 2013
11	Obchodná línia Retail
11	Vklady obyvateľstva
11	Úvery obyvateľstvu
12	Obchodná línia Corporate
13	Platobný styk
14	Platobné karty
15	Investičná činnosť
15	Marketing a podpora projektov
16	Obozretné podnikanie
16	Finančné výsledky a návrh na rozdelenie zisku
17	Predpokladaný vývoj podnikania
18	Profil banky
19	Vízia, misia a Etický kódex
20	Sieť pobočiek k 31. 12. 2013
22	Vyhlásenie o dodržiavaní zásad Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku
22	I. PRINCÍP: PRÁVA AKCIONÁROV A KĽÚČOVÉ FUNKCIE VLASTNÍCTVA
25	II. PRINCÍP: SPRAVODLIVÉ ZAOBCHÁDZANIE S AKCIONÁRMÍ
26	III. PRINCÍP: ÚLOHA ZÁUJMOVÝCH SKUPÍN V SPRÁVE A RIADENÍ SPOLOČNOSTÍ
27	IV. PRINCÍP: ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ A TRANSPARENTNOSŤ
34	V. PRINCÍP: ZODPOVEDNOSŤ ORGÁNOV SPOLOČNOSTI
39	Individuálna účtovná závierka a správa nezávislého audítora



Úvodné slovo predsedníčky predstavenstva



Ing. Zita Zemková
generálna riaditeľka a predsedníčka predstavenstva
OTP Banka Slovensko, a.s.

VÁŽENÍ AKCIONÁRI, OBCHODNÍ PARTNERI A KLIENTI,

rok 2013 sa v OTP Banke začal ambicióznymi plánmi a rada konštatujem, že boli nielen naplnené, ale v mnohých ukazovateľoch aj prekročené. Dosiahnuté výsledky banky za rok 2013 mi tak dovoľujú označiť tento rok za jeden z najúspešnejších v histórii OTP Banky od začiatku jej pôsobenia na slovenskom bankovom trhu.

Bilančná suma banky vzrástla na úroveň 1 420,8 mil. EUR, čo predstavuje medziročný nárast o 11,8 %. Vysoký nárast bilančnej sumy sa pozitívne prejavil aj na zvýšení trhového podielu banky na 2,4 %.

Ku koncu roka 2013 vzrástol stav depozít s medziročným nárastom o 9 %, na ktorom mali najvýraznejší podiel vklady od obyvateľstva ako výsledok efektívneho predaja depozitných produktov a strategického nastavenia zaujímavých úrokových sadzieb. Ešte významnejší nárast, o vyše 15 %, zaznamenala OTP Banka v oblasti objemu poskytnutých úverov klientom, pričom úvery obyvateľstvu vzrástli medziročne výrazným skokom o takmer 25 %.

V oblasti firemného bankovníctva sa banka venovala nielen rozvíjaniu obchodných vzťahov s existujúcimi klientmi, ale aj akvizíciám novej



klientely. Nemalá miera nasadenia bola venovaná aj budovaniu ďalšej strategickej základne portfólia OTP Banky – produktom a servisu dedikovanému mikropodnikateľom na Slovensku. Rozvoj tejto oblasti smeruje do roku 2014 s dôrazom na úverovanie tohto segmentu podporené nástrojmi Európskeho investičného fondu.

Aj v roku 2013 bola OTP Banka v oblasti platobného styku už po štvrtý raz odmenená cenou Deutsche Bank AG „2012 EUR STP Excellence Award“ udeľovanou každoročne hodnoteným bankám za výnimočnú kvalitu platobných správ v cezhraničnom platobnom styku. Cena ohodnotila absolútnu 100 %-nú úspešnosť banky a bezchybnosť platobných SWIFT-ových správ ku klientskym platbám.

Zamestnanecká politika odzrkadľovala potreby najmä biznisovej časti organizačnej štruktúry banky navýšením počtu zamestnancov v útvaroch podporujúcich obchod tak v sieti, ako aj na ústredí. Práve zaniechanie a mimoriadne výkony

našich zamestnancov predstavovali v roku 2013 hybnú silu výborných výsledkov OTP Banky.

Vážení akcionári, obchodní partneri a klienti,

je mi veľkým potešením na záver ešte raz vyzdvihnúť výnimočnosť uplynulého roka pre OTP Banku Slovensko a dovoľte mi aj týmto vyjadriť poďakovanie za dôveru, ktorú ste nám pri vzájomnej spolupráci prejavili.

Do roku 2014 je cieľom OTP Banky nadviazanie na úspešný rok 2013 a nárast v trhovom podiele tak na depozitnej, ako aj na úverovej strane. Okrem pozitívnych „čísiel“ je však naším záväzkom aj dôvera a spokojnosť našich klientov a obchodných partnerov a pevne verím, že sa nám ho aj v roku 2014 podarí naplniť.

Orgány spoločnosti

PREDSTAVENSTVO

Ing. Zita Zemková

predsedníčka predstavenstva
a generálna riaditeľka OTP Banka Slovensko, a.s.
s pôsobnosťou pre riadenie
1. divízie – Organisation & Support

Ing. Rastislav Matejsko

člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky
OTP Banka Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie
2. divízie – Finance & Treasury

Mgr. Peter Leško

člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky
OTP Banka Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie
3. divízie – Risk

Dr. Sándor Patyi

člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky
OTP Banka Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie
4. divízie – Business

DOZORNÁ RADA

József Németh

predseda dozornej rady

Agnes Rudas

člen dozornej rady

Gábor Kovács

člen dozornej rady

Péter Bese

člen dozornej rady

Atanáz Popov

člen dozornej rady

Ing. Katarína Mihók

členka dozornej rady, opätovne zvolená k 12. 10. 2013

Ing. Jozef Brhel

člen dozornej rady, opätovne zvolený k 12. 10. 2013

JUDr. Gábor Zászlós

člen dozornej rady, opätovne zvolený k 12. 10. 2013

Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2013

OTP Bank, Nyrt., je jediným akcionárom s podielom vyšším ako 1 % na základnom imaní banky.

Podiel domácich akcionárov na základnom imaní k 31. 12. 2013 predstavoval 0,75 % a podiel zahraničných akcionárov 99,25 %.

Štruktúra akcionárov k 31. 12. 2013

Akcionár	Majetková účasť (v tis. EUR)	Podiel (%)
OTP Bank, Nyrt.	77 887	99,21
Ostatní	621	0,79
Základné imanie spolu	78 508	100

Správa predstavenstva o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku v roku 2013



Externé prostredie

Spomalenie tempa hospodárskeho rastu na Slovensku sa v roku 2013 zastavilo a objavili sa náznaky oživenia. Dynamika ekonomiky bola naďalej ťahaná najmä exportom, po dlhom období poklesu však bola podporená už aj domácim súkromným dopytom. Vyšší rast hospodárstva v eurozóne sa pozitívne prejavil aj na výkone našej ekonomiky. Zvýšenie a pokračujúci rast aktivity v ekonomike sa odzrkadlil aj v zlepšení situácie na trhu práce.

Pod vplyvom realizovaných opatrení zaznamenali finančné trhy pokojnejšie obdobie. Historicky nízke výnosy najmenej rizikových aktív vytvárali priestor na rast dopytu aj po rizikovejších a výnosnejších aktívach. ECB s cieľom posilniť konjunktúru v eurozóne dvakrát v priebehu roka 2013 pristúpila k zníženiu základnej úrokovej

sadzb. Bankový sektor na Slovensku zaznamenal medziročný rast celkového objemu aktív a ziskovosti, ktorý podporoval predovšetkým rast úverov domácnostiam a zníženie nákladovosti zdrojov financovania bánk, a to napriek rastu nákladov na kreditné riziko. V prostredí nízkych úrokových sadzieb rástla aj miera konkurencie medzi bankami, ktorá bola podporená aj rozšírením možnosti splatiť úvery obyvateľstvu bez poplatkov.

Základné výsledky banky

Na hospodárenie banky mali vplyv legislatívne zmeny zvyšujúce odvodové zaťaženie a limitujúce poplatkové výnosy. V roku 2013 banka dosiahla zisk po zdanení 1,0 mil. EUR, čo predstavuje hospodársky výsledok o 3,1 mil. EUR lepší než v predchádzajúcom roku. Bankový odvod dosiahol sumu 4,8 mil. EUR, čo predstavuje jeho

medziročný nárast o 43 %. Hodnota vlastného imania sa vzhľadom na dosiahnutie zisku ku koncu roka 2013 zvýšila na 98,6 mil. EUR (medziročne o 0,9 %).

Čistý úrokový výnos, ako najdôležitejší zdroj prevádzkových výnosov, dosiahol ku koncu roka 2013 sumu 41,3 mil. EUR, za ním nasledoval čistý výnos z poplatkov a provízií vo výške 10,4 mil. EUR. Prevádzková efektívnosť banky meraná ukazovateľom cost/income ratio dosiahla vzhľadom na vysoké zaťaženie bankovým odvodom úroveň 81 %, pri očistení o tento negatívny vplyv by bola 72 %. Medziročný nárast prevádzkových výnosov (+3 %) bol zaznamenaný vďaka rastu retailových úverov a znižovaniu nákladov financovania a vďaka zvýšeniu poplatkových výnosov. Rizikové náklady na úvery a podsúvahu medziročne klesli, pričom dosiahli úroveň 8,5 mil. EUR (medziročný pokles o 25,7 %), čo odzrkadľuje pozitívny výsledok banky v tejto oblasti a potvrdzuje rast kvality aktív. Banka pokračovala aj v roku 2013 v optimalizácii prevádzkových nákladov, ich výška však napriek tomu medziročne vzrástla o 3,5 % a dosiahla úroveň 41,0 mil. EUR, čo negatívne ovplyvnil hlavne medziročný rast nákladov na bankový odvod.

Bilančná suma banky vzrástla na úroveň 1 420,8 mil. EUR, čo predstavuje medziročný nárast o 11,8 %. Vysoký nárast bilančnej sumy sa pozitívne prejavil aj na zvýšení trhového podielu banky – na 2,4 %. Dynamický rast úverov voči klientom na strane aktív bol financovaný najmä významným zvýšením záväzkov voči klientom a rastom krátkodobých záväzkov voči bankám.

Banke sa ku koncu roka 2013 podarilo zvýšiť stav vkladov na 1 124,4 mil. EUR, čo predstavovalo medziročný nárast o 9,0 %. Na tomto náraste sa výraznejšie podieľali vklady od obyvateľstva (medziročne o 10,2 % vyššie) ako výsledok efektívneho predaja produktov z portfólia banky a konkurencieschopných úrokových sadzieb termínovaných vkladov. Vklady vzrástli aj na strane firemných klientov (medziročne o 6,6 %), i keď zaznamenaný nárast nebol taký vysoký ako v prípade vkladov domácností.

K ultimu roka 2013 čistá účtovná hodnota objemu poskytnutých úverov klientom predstavovala sumu 1 056,1 mil. EUR, čo znamenalo v medziročnom porovnaní nárast o 15,1 %. Významný medziročný rast, až 24,7 %, zaznamenali úvery obyvateľstvu. V oblasti retailových úverov boli v roku 2013 prioritou spotrebné úvery, za ktorými nasledovali úvery na bývanie. V priebehu roka bolo poskytovanie úverov podporované zavedením inovovaných produktov, reklamnými kampaňami a pre klientov atraktívnymi podmienkami a benefitmi, ktoré ich motivovali aj na využívanie iných bankových produktov a služieb. V oblasti financovania podnikov pokračovala orientácia najmä na malých a stredných podnikateľov a mikrosegment. Na obchodnej aktivite v týchto segmentoch mali naďalej výrazný podiel aj úvery na predfinancovanie agrotácií od EÚ a spolufinancovanie projektov s podporou z fondov EÚ.

Zásadné zmeny v štruktúre majetku banky v roku 2013 nenastali. Podiel hotovosti, účtov v centrálnej banke a vkladov v iných bankách na majetku celkom sa mierne znížil na 5,6 % (absolútne o 1,6 %). Podiel objemu úverov na majetku sa zvýšil na 74,3 % (absolútne o 2,1 %). Podiel finančných investícií držaných do splatnosti a na predaj sa mierne znížil (o 0,3 percentuálneho bodu na 17,9 %).

Ku koncu roka 2013 až 75 % z portfólia cenných papierov držaných do splatnosti a cenných papierov na predaj tvorili štátne dlhopisy a pokladničné poukážky, 25 % hypotekárne záložné listy emitované bankami.

Záväzky banky zaznamenali významný medziročný nárast 149,2 mil. EUR (12,7 %). Podiel záväzkov voči klientom na celkovom stave záväzkov sa mierne znížil (z 88,0 % ku koncu roka 2012 na 85,0 % v roku 2013), znížil sa aj podiel záväzkov z emitovaných cenných papierov (absolútne o 2 % na 6,3 %). Súčasne sa v štruktúre záväzkov výrazne zvýšil podiel záväzkov voči bankám (na 5,1 %, t. j. o 5 percentuálnych bodov). Pomer úverov klientom ku vkladom od klientov sa medziročne zvýšil absolútne o 5 % a ku koncu decembra 2013 dosiahol 93,9 %.

S cieľom racionalizovať a zefektívniť procesy prešla banka v roku 2013 menšími organizačnými zmenami. V prvom štvrtroku sa agenda vybavovania sťažností presunula z Tímu compliance na Odbor riadenia produktov. Tím projektového riadenia prešiel z Odboru IT priamo pod divíziu Organisation & Support. Na divízii Risk vznikol Tím Credit Fraud Analysis. Samostatné oddelenie Back Office, na ktorom sa centralizujú neobchodné aktivity z pobočkovej siete a obchodnej divízie ústredia, rozšírilo rozsah aktivít a zmenilo sa na Odbor Back Office.

Počet zamestnancov ku koncu roka v súlade so zámermi banky vzrástol na 645, z toho 14 zamestnancov pribudlo na ústredí, najmä v útvaroch priamo podporujúcich obchodné aktivity a dvaja v predajnej sieti.

Banka v roku 2013 poskytovala služby klientom prostredníctvom siete 63 pobočiek a 5 regionálnych firemných centier. Rekonštrukciou a modernizáciou prešli spoločné priestory a výpočto-

vé stredisko na ústredí, zrekonštruovali sa pobočky Martin, Michalovce, Nitra, Poprad, Považská Bystrica, Rimavská Sobota a Zvolen.

Banka nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Počet klientov banky ku koncu roka je približne 252 tis., počet nefiremných klientov medziročne vzrástol na 234 tis.

Spoločnosť podniká v oblasti bankovníctva, pričom táto činnosť nemá špecifické negatívne vplyvy na životné prostredie.

Banka v roku 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy a obchodné podiely ani akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

Skupinu OTP zastupovali na Slovensku v roku 2013 okrem banky aj spoločnosti OTP Faktoring Slovensko, s. r. o., OTP Buildings, s. r. o. a OTP REAL Slovensko, s. r. o.

Obchodná línia Retail

VKLADY OBYVATEĽSTVA

V roku 2013 banka úspešne nadviazala na rast vkladov z roku 2012 a znova zaznamenala výrazný nárast vkladov obyvateľstva. Vklady vzrástli o 70,9 mil. EUR na 769,4 mil. EUR. V percentuálnom vyjadrení išlo o nárast o 10,2 %. Toto razantné zvýšenie sa prejavilo aj v náraste trhového podielu banky na 2,94 % (2,75 % za rok 2012). Vďaka tomuto pozitívnemu výsledku banka splnila svoje plánované zámery v oblasti vkladov na rok 2013.

Najväčší podiel na raste vkladov mali termínované vklady, ktorých predaj bol úspešný hlavne kvôli atraktívnym sadzbám. Výhodné termínované vklady prispeli aj k získavaniu nových klientov, ktorým banka mohla následne ponúkať ďalšie produkty.

Počet bežných účtov takisto rástol, hlavne vďaka konkurencieschopnému nastaveniu služieb a poplatkov na bežných účtoch a na balíkoch služieb. Najväčšie nárasty stabilne zaznamenáva balík BASE, ktorý patrí podľa nezávislých trhových prehľadov medzi najvýhodnejšie balíky na trhu.

Nárast zaznamenal taktiež počet realizovaných transakcií na bežných účtoch a počet aktívnych klientov.

V oblasti vkladov pre obyvateľstvo bolo v roku 2013 úspešne zrealizované zjednodušenie ponúkaného portfólia produktov, ktoré po tejto zmene predstavuje jednoduchšie procesy pri zachovaní atraktívnej ponuky zohľadňujúcej potreby klientov.

ÚVERY OBYVATEĽSTVU

V roku 2013 banka zaznamenala výrazný nárast novoposkytnutých úverov domácnostiam. Netto stav úverov, po náraste o 120,3 mil. EUR (+24,7 %) v roku 2013, dosiahol 606,7 mil. EUR. Banka sa najviac zameriavala na poskytovanie úverov bez zabezpečenia, objem týchto úverov narástol z 23,1 mil. EUR na 75,0 mil. EUR (netto stav), čo predstavuje nárast až o 224,6 %. K tomuto výraznému zvýšeniu prispelo aj poskytovanie spotrebných úverov na refinancovanie existujúcich úverov z iných bánk klientov s dobrou platobnou disciplínou, ale aj poskytovanie úverov formou preddefinovaných (pedschválených) limitov.

Banka aktívnejšie oslovovala aj svojich klientov, ktorým ponúkala úvery so zvýhodnenými podmienkami. Výrazný nárast bol zaznamenaný aj pri úveroch zabezpečených nehnuteľnosťou, nárast netto stavu v medzироčnom porovnaní predstavoval takmer 15 % (nárast o 67,2 mil. EUR).

Predaj úverov obyvateľstvu bol realizovaný prostredníctvom celej pobočkovej siete, ale aj silnou externou predajnou sieťou.

Obchodná línia Corporate

Firemné bankovníctvo sa v roku 2013 nieslo v znamení stabilizácie a rozširovania spolupráce so súčasnou klientelou, ako aj akvizície nových klientov. Banka sa sústredila najmä na klientov zo sektorov bytových správcov, infraštruktúry a energetiky (s dôrazom na obnoviteľné zdroje energie), výrobné a priemyselné podniky, agrosektor a čiastočne na municipality. Táto stratégia sa odrazila na výsledkoch obchodnej línie vo forme medziročného zvýšenia objemu firemných depozít o 6,6 % a objemu firemných úverov o 4,3 %.

Banka taktiež položila základ pre obchodnú líniu služieb mikropodnikateľom. Vybudoval sa

predajný tím pokrývajúci regióny a úzko spolupracujúci s retailovou sieťou, vytvorili sa bankové produkty pre mikropodnikateľov. Veľmi dôležitým krokom bolo uzatvorenie portfóliovej záruky s Európskym investičným fondom, ktorá bude pokrývať časť rizika mikroúverov a vytvorí tak priestor na dynamickejšiu rast v tomto segmente.



Platobný styk

Na základe nariadenia č. 260/2012 Európskeho parlamentu a Rady (ES) sa banka v roku 2013 zamerala na finalizáciu príprav prechodu na používanie SEPA štandardov pre úhrady a inkasá v stanovenom termíne od 1. 2. 2014.

Súčasne banka v roku 2013 pokračovala v kvalitatívnych zmenách v oblasti platobného styku a celkove dosiahla nárast počtu platobných príkazov tak v tuzemskom, ako aj cezhraničnom platobnom styku.

V oblasti tuzemského platobného styku banka zaznamenala v porovnaní s rokom 2012 zvýšenie počtu zrealizovaných medzibankových štandardných platobných príkazov o 2,3 %. Nárast počtu cezhraničných hladkých platieb v roku 2013 oproti roku 2012 predstavoval 36,7 %, čo bolo dosiahnuté zvýšením počtu platieb zo zahraničia o 41,7 % a do zahraničia o 30,6 %.

Ako nepriamy účastník SEPA SCT schémy prostredníctvom OTP Bank Nyrt., Budapešť (Maďarsko) banka v roku 2013 celkove realizovala 56,5 % platieb z celkového počtu cezhraničných platieb, pričom tento podiel na celkovom počte platieb zo zahraničia predstavoval 60,2 % a na celkovom počte platieb do zahraničia 51,6 %.

Klienti banky vo väčšej miere využívali elektronické bankovníctvo, čo sa prejavilo nárastom počtu zadávaných platobných príkazov oproti roku 2012 o 5,8 % v oblasti tuzemského platobného styku a o 39,1 % v oblasti cezhraničného platobného styku.

Banka aj v roku 2013 získala ocenenie za rok 2012 od Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main (Nemecko) za výnimočnú kvalitu vysielaných správ pri realizácii cezhraničných klientskych platieb, pričom z hodnotených bánk na Slovensku získala najlepšie ohodnotenie.

Platobné karty

V roku 2013 banka vydávala debetné platobné karty pre fyzické osoby – občanov aj pre podnikateľské subjekty v spolupráci s kartovými spoločnosťami MasterCard a Visa. Z pohľadu určenia pre prostredie spracovania išlo o elektronické a embosované karty. Pre fyzické osoby – občanov boli vydávané aj kreditné karty.

K ultimu roku 2013 bolo vydaných 118 514 kusov platobných kariet, z ktorých bolo 108 984 kusov vo vlastníctve fyzických osôb a 9 530 kusov vo vlastníctve právnických osôb.

Z pohľadu technológie boli v roku 2013 bankou vydávané len čipové platobné karty, a to vrátane kariet s bezkontaktnou funkcionalitou.

Špecifickým projektom bol aj v roku 2013 Projekt Bratislavskej mestskej karty, ktorý banka realizuje v spolupráci s Hlavným mestom SR Bratislavou. Klientom banka ponúkala 3 typy kariet – dve debetné pre segmenty mass a mládež a predplatenú kartu. Predplatená Bratislavská mestská karta je dobijateľná a umožňuje okrem štandardných platobných funkcionalít a bezkontaktných platieb aj aktiváciu aplikácie predplatných časových lístkov Dopravného podniku Bratislava so zľavou, pričom klient nepotrebuje mať v banke vedený účet.

V roku 2013 banka certifikovala bezkontaktnú technológiu na ďalšie kartové produkty na účel

rozšírenia tejto úspešnej technológie aj nad rámec Bratislavskej mestskej karty.

Z obchodného hľadiska banka naďalej pokračovala v predaji darčekových predplatených platobných kariet.

Z pohľadu vydavateľa platobných kariet v roku 2013 realizovali držiteľia platobných kariet 3,95 mil. transakcií v objeme 269,67 mil. EUR, čo predstavuje nárast o 11 % v počte transakcií a o 10 % v objeme transakcií oproti roku 2012.

Z pohľadu prijímateľa platobných kariet banka v roku 2013 spracovala 2,22 mil. transakcií v objeme 237,83 mil. EUR, čo predstavovalo medziročný nárast o 2 % v počte transakcií a o 6 % v objeme transakcií.

Banka realizovala v roku 2013 technologickú modernizáciu siete bankomatov a zvýšila ich celkový počet na 123 kusov, čo predstavuje medziročný nárast o 9 %. V roku 2013 bolo na ATM OTP Banky uskutočnených 1,69 mil. transakcií v celkovom objeme 224,35 mil. EUR.

V roku 2013 banka poskytovala svojim obchodníkom EFT POS terminály umožňujúce aj bezkontaktné platby a pokračovala v zefektívnení POS biznisu. K 31. 12. 2013 banka evidovala 187 POS terminálov.

Investičná činnosť

Banka zamerala svoju investičnú činnosť predovšetkým na nové informačné technológie a pokračovala aj v rekonštrukčných prácach obchodných miest. V rámci roka 2013 bolo preinvestovaných 6,3 mil. EUR, z čoho 3,3 mil. EUR bolo určených na rozvoj IT. Investície sa týkali predovšetkým rozvoja systémov, ktoré prinášajú kvalitnejšie služby, a to buď v podobe komfortnejšieho využívania služieb elektronického bankovníctva, alebo v podobe rýchlejšieho spracovania dát potrebných pri poskyto-

vaní služieb klientom priamo na obchodných miestach. Banka sa aj v rámci ostatných investícií zamerala proklientským smerom, vykonala rekonštrukciu a redizajn 7 pobočiek, čo predstavovalo investície vo výške 1,9 mil. EUR, tak, aby zabezpečila väčší komfort svojim klientom pri poskytovaní služieb. Ďalšie náklady boli vynaložené predovšetkým na obnovu zabezpečovacích systémov a obnovu vozového parku.

Marketing a podpora projektov

Komunikácia OTP Banky Slovensko sa v roku 2013 zamerala na podporu predaja strategických produktov so zameraním na naplnenie obchodného plánu. Reklamné kampane boli zamerané najmä na podporu jedinečnej propozície výhodného refinancovania úverov v OTP Banke, doplnkovo aj na podporu aktivácie využívania účtu, používania platobných kariet a komunikáciu dlhodobu atraktívnych úrokových sadzieb na vkladových produktoch.

V rámci svojej spoločenskej zodpovednosti je snahou OTP Banky Slovensko vypoľdť finančnými darmi a sponzorskými príspevkami predovšetkým žiadateľom s projektmi v oblasti umenia, zachovania kultúrneho dedičstva a v oblasti zvýšenia finančnej gramotnosti mládeže. Dôležitou súčasťou sponzorských aktivít, na ktorých banka v priebehu roka participovala, bola aj podpora komunit a podujatí v oblasti pôsobenia banky v regiónoch Slovenska.

Obozretné podnikanie

Parametre obozretného podnikania, stanovené Národnou bankou Slovenska formou limitov v opatreniach o vlastných zdrojoch, o požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk, o majetkovej angažovanosti a o likvidite banka v roku 2013 dodržala.

Stanovenú hodnotu ukazovateľa likvidných aktív banky a ukazovateľa stálych a nelikvidných aktív banka kontinuálne dodržiavala v priebehu celého roka.

Banka trvalo disponuje vlastnými zdrojmi nad minimálnou požadovanou úrovňou a aj v roku 2013 s rezervou plnila kapitálovú požiadavku regulátora.

Finančné výsledky a návrh na rozdelenie zisku

V oblasti úverov obyvateľstvu banka splnila dva hlavné ciele – výrazne akcelerovala medziročná dynamika rastu úverového portfólia poskytnutého domácnostiam a vzrástol podiel spotrebných úverov na nových obchodoch. Práca so segmentom malých a stredných podnikateľov sa prejavila v rastúcom objeme poskytnutých úverov SME, ktorý je ťažiskovým firemným segmentom banky.

V oblasti vkladov obyvateľstva sa výrazne oživila dynamika rastu bežných účtov podporených rastom objemu termínovaných vkladov. Medziroč-

ný rast firemných depozít bol ťahaný segmentom SME a veľkých klientov.

Uvedené skutočnosti spolu s efektívnym riadením úrokových sadzieb, optimalizáciou prevádzkových nákladov a stále sa zlepšujúcou kvalitou aktív viedli k pozitívnemu hospodárskemu výsledku po zdanení dosiahnutému k ultimu roka 2013 na úrovni 1,0 mil. EUR.

Rentabilita aktív banky ku koncu roka 2013 dosiahla vzhľadom na hospodársky výsledok hodnotu 0,08 %.

Rozdelenie zisku

K 31. 12. 2013 vykázala banka hospodársky výsledok – zisk vo výške 1 013 992,60 EUR. Predstavenstvo navrhuje riadnemu valnému zhromaždeniu rozdeliť zisk nasledovne:

Prídel do zákonného rezervného fondu (10 %)	101 400,00 EUR
Nerozdelený zisk	912 592,60 EUR

Predpokladaný vývoj podnikania

Očakávané pokračujúce oživenie eurozóny v roku 2014 podporené nízkymi úrokovými sadzbami a úspornými opatreniami vysiela pozitívne signály aj pre slovenskú ekonomiku, v ktorej by sa mali prejavíť oživením zahraničného dopytu. Po kulminácii miery nezamestnanosti v roku 2013 očakávame v roku 2014 jej mierny pokles, čo spolu s predpokladaným rastom reálnych miezd posilní spotrebiteľský dopyt, ktorý bude rovnako ako verejný sektor pozitívne vplývať na rast HDP. V roku 2014 predpokladáme ďalší pokles tempa rastu inflácie, ktorý sa naštartoval v roku 2013.

Bankový sektor sa bude v roku 2014 naďalej niesť v znamení refinancovania a konsolidovania úverov poskytnutých konkurenčnými bankami. Konkurenčný boj povedie k ďalšiemu poklesu úrokových sadzieb najmä úverov obyvateľstvu. Očakávané zastavenie prepadu domácich investícií pozitívne ovplyvní firemný sektor. Nové legislatívne normy prinesú rastúce požiadavky na úroveň riadenia rizík banky a sprísňovanie kritérií na kvalitu kapitálu.

OTP Banka v roku 2014 očakáva rast dynamiky a posilnenie trhového podielu v oblasti klientských vkladov spolu s rastom trhového podielu v oblasti poskytovaných úverov. V segmente

obyvateľstva sa bude banka zameriavať na poskytovanie úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov. Zároveň sa bude banka orientovať aj na splácanie úverov z iných bánk, či už nezabezpečených úverov alebo zabezpečených úverov. Na depozitnej strane sa transparentní produktové portfólio tak, aby banka klientom ponúkala jednoduché a zrozumiteľné produkty.

V prípade segmentu firemných klientov sa bude banka zameriavať na skvalitnenie obsluhy a ponúkaných produktov, najmä v kľúčových sektoroch priemyselných podnikov, energetiky a infraštruktúry, bytových správcov, poľnohospodárstva a municipalít.

V snahe zabezpečiť vyššiu kvalitu poskytovaných služieb, banka v roku 2014 zavedie nový systém na schvaľovanie a správu retailových a korporátnych úverov, ktorý významným spôsobom zjednoduší súčasný úverový proces pre klientov, umožní banke s vysokou flexibilitou reagovať na zmeny na trhu a ešte viac prispôbiť produkt požiadavkám klienta. Svojimi funkcionalitami sa zaradí medzi top úverové systémy v bankovom sektore a významne pomôže banke v riadení kreditného rizika.



Profil banky

OTP Banka Slovensko je univerzálna banka s úplnou devízovou licenciou. Pôsobí na slovenskom trhu a prostredníctvom svojich korešpondenčných bánk aj na zahraničných trhoch.

Majoritným vlastníkom OTP Banky Slovensko je najväčšia banka na maďarskom bankovom trhu – OTP Bank Nyrt., ktorá vlastní 99,21 % akcií OTP Banky Slovensko. Minoritnými vlastníkmi banky sú slovenské spoločnosti a fyzické osoby.

Sieť OTP Banky Slovensko tvorilo k ultimu roka 2013 spolu 63 pobočiek vo všetkých významných priemyselných a obchodných centrách Slovenska. Ústredie banky sídli v Bratislave.

OTP Banka sa prioritne zameriava na poskytovanie bankových produktov a služieb. Štruktúra produktov a služieb je prispôsobená požiadavkám rozhodujúcich skupín klientov – fyzickým aj právnickým osobám. OTP Banka je bankou rodinného typu, preto ponúka produkty a služby pre všetky generácie – od najmladších až po dôchodcov.

Základná ponuka služieb OTP Banky zahŕňa:

- depozitné služby,
- zmenárenské a pokladničné služby,
- úverové služby,
- domáci aj medzinárodný platobný styk,
- poradenské služby,
- treasury a investičné bankovníctvo.

Všetky pobočky pracujú v online režime a sú prepojené s ústredím. Klientom je taktiež poskytovaná možnosť spravovať svoj účet cez elektronické bankovníctvo.



Vízia, misia a Etický kódex

VÍZIA

Víziou našej banky je nielen pokračovať v tom, v čom sme sa stali na slovenskom finančnom trhu úspešní, ale dosiahnuť maximálnu spokojnosť a komfort našich klientov, zároveň však našou prácou a jej výsledkami presvedčiť ďalších, ktorí hľadajú kvalitné služby, aby prejavili OTP Banke Slovensko svoju dôveru ako moder-

nej, spoľahlivej a etablovanej finančnej inštitúcii. Odborné znalosti, ľudský potenciál zamestnancov a skúsenosti medzinárodnej skupiny využívame na to, aby sme plnili potreby našich klientov a poskytli im komfortné služby nad rámec ich očakávaní.

MISIA

Misiou OTP Banky Slovensko je poskytovať profesionálne a vysokokvalitné služby svojim retailovým i korporátnym klientom a samosprávam. Harmonickými a presnými manažérskymi praktikami chceme spojiť existujúci potenciál a pôsobiť transparentne a prezieravo, ale aj proaktívne podporovať efektívne inovácie. Naším krédom je spokojnosť každého klienta.

Naši klienti si musia byť vedomí, že sme tu pre nich – sú pre nás dôležití, bez ohľadu na to, či je to veľká spoločnosť alebo zamestnanec malej firmy. Načúvame ich potrebám a rešpektujeme ich. Presvedčíme ich vysokou kvalitou moderných produktov, úrovňou poskytovaných služieb, osobným prístupom, spoľahlivosťou, profesionalitou a otvorenou komunikáciou.

ETICKÝ KÓDEX

Základné morálne požiadavky

Čestnosť a bezúhonnosť

V osobných a obchodných vzťahoch konať poctivo a čestne, pričom je potrebné dodržiavať všetky platné pravidlá a predpisy a dbať na morálne princípy a zásady slušného správania sa.

Odbornosť

Vykonávať všetky pracovné aktivity na čo najvyššej možnej odbornej úrovni a v súlade s pravidlami a zásadami poctivého obchodného styku.

Princípy odbornej činnosti

Odborná hodnovernosť

Neustále zvyšovať rozvoj odborných vedomostí pracovníkov banky s cieľom naplňovať a prevyšovať očakávania, ktoré súvisia s dobrou obchodnou

poveťou. Predaj produktov a služieb zabezpečovať skúsenými zamestnancami, ktorí venujú osobitnú pozornosť poskytovaniu úplných a správnych informácií klientom.

Konflikt záujmov

V zmysle zákonných predpisov sa vyhýbať konfliktom záujmov týkajúcich sa postavenia banky, práce a osoby, ako aj predchádzať vzniku takýchto konfliktov. Zdržiavať sa všetkých činností, ktoré sú v rozpore so záujmami banky alebo klientov, rozhodnutia prijímať nezáujato a nestranne.

Mlčanlivosť

Jednou zo základných podmienok vzťahu dôvery vytvoreného s klientmi OTP Banky je prísna ochrana obchodného tajomstva, bankového tajomstva a dôverných informácií – princípom je chrániť osobné údaje, ktoré získavame poskytovaním našich finančných služieb.

Sieť pobočiek k 31. 12. 2013

Pobočka	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón
Banská Bystrica	Nám. SNP 15	975 55	Banská Bystrica	048 32 687 04
Bardejov	Radničné nám. 10	085 20	Bardejov	054 32 687 01
Bratislava – Apollo BC	Prievozská 2/B	821 09	Bratislava	02 5979 2771
Bratislava – Blumentálska	Blumentálska 20	811 07	Bratislava	02 5979 2711
Bratislava – Dúbravka	Saratovská 6 B	841 01	Bratislava	02 5979 2701
Bratislava – Hurbanovo námestie	Hurbanovo nám. 7	811 03	Bratislava	02 5979 2721
Bratislava – Kazanská	Kazanská 58	821 06	Bratislava	02 5979 2791
Bratislava – Polus	Vajnorská 100	831 04	Bratislava	02 5979 2731
Bratislava – Štúrova	Štúrova 5	813 54	Bratislava	02 5979 2511
Čadca	Palárikova 98	022 01	Čadca	041 32 687 31
Detva	Tajovského 10	962 12	Detva	045 32 687 21
Dolný Kubín	Radlinského 1729	026 01	Dolný Kubín	043 32 687 01
Dunajská Streda	Korzo Bélu Bartóka 344	929 01	Dunajská Streda	031 32 687 01
Fíľakovo	Biskupická 4	986 01	Fíľakovo	047 32 687 61
Gabčíkovo	Bratislavská 1	930 05	Gabčíkovo	031 32 687 81
Galanta	Poštová 914/2	924 00	Galanta	031 32 687 21
Humenné	Nám. slobody 43	066 82	Humenné	057 32 687 01
Kolárovo	Kostolné nám. 15	946 03	Kolárovo	035 32 687 41
Komárno	Záhradnícka 10	945 01	Komárno	035 32 687 21
Košice – Alžbetina	Alžbetina 2	040 41	Košice	055 32 687 10
Košice – Murgašova	Murgašova 3	040 01	Košice	055 32 687 51
Kráľovský Chlmec	Nemocničná ulica č. 8	077 01	Kráľovský Chlmec	056 32 687 50
Levice	Komenského 2	934 01	Levice	036 32 687 01
Liptovský Mikuláš	Ul. 1. mája 26	031 01	Liptovský Mikuláš	044 32 687 01
Lučenec	Železničná 1	984 01	Lučenec	047 32 687 31
Malacky	Záhorácka 46/30	901 01	Malacky	034 32 687 01
Martin	M. R. Štefánika 42	036 53	Martin	043 32 687 11
Michalovce	Št. Kukuřu 14	071 01	Michalovce	056 32 687 01
Moldava nad Bodvou	Hviezdoslavova 32	045 01	Moldava nad Bodvou	055 32 687 71
Nitra – Štúrova	Štúrova 71	949 01	Nitra	037 32 687 11
Nitra – Coboriho	Coboriho 2	950 41	Nitra	037 32 687 77
Nové Zámky	Petöfiho 1	940 24	Nové Zámky	035 32 687 51
Partizánske	Februárová 152/1	958 01	Partizánske	038 32 687 11

Pobočka	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón	
Pezinok – OC Plus	Holubyho 28	902 01	Pezinok	033	32 687 35
Piešťany	Nálepkova 38	921 01	Piešťany	033	32 687 41
Podunajské Biskupice	Vetvárska 7	821 06	Bratislava	02	5979 2781
Poprad	Nám. sv. Egídia 3633/44	058 01	Poprad	052	32 687 70
Považská Bystrica	Centrum 2304	017 01	Považská Bystrica	042	32 687 01
Prešov	Hlavná 13	080 01	Prešov	051	75 809 10
Prievidza	Kláštorná 4	971 01	Prievidza	046	32 687 01
Rimavská Sobota	Ul. SNP 2	979 01	Rimavská Sobota	047	32 687 21
Rožňava	Šafárikova 17	048 01	Rožňava	058	32 687 01
Ružomberok	Madáčova 7	034 01	Ružomberok	044	32 687 14
Sabinov	Nám. slobody 1	083 01	Sabinov	051	32 687 71
Senec	Lichnerova 93	903 01	Senec	02	5979 2903
Senica	Štefánikova 699	905 01	Senica	034	32 687 11
Spišská Nová Ves	Letná 48	052 01	Spišská Nová Ves.	053	32 687 01
Stará Ľubovňa	Nám. sv. Mikuláša 20	064 01	Stará Ľubovňa	052	32 687 91
Svidník	Centrálna 817/21	089 01	Svidník	054	32 687 21
Šahy	E. B. Lukáča 603	936 01	Šahy	036	32 687 21
Šaľa	Hlavná 33/36	927 01	Šaľa	031	32 687 41
Šamorín	Gazdovský rad 39	931 01	Šamorín	031	32 687 51
Štúrovo	Hlavná 27	943 01	Štúrovo	036	32 687 11
Topolčany	Škultétyho 4720/2A	955 01	Topolčany	038	32 687 01
Tornaľa	Mierová 14	982 01	Tornaľa	047	32 687 71
Trebišov	M. R. Štefánika 3782/25/A	075 01	Trebišov	056	32 687 21
Trenčín	Jesenského 7371/2	911 62	Trenčín	032	32 687 17
Trnava	A. Žarnova 5	917 02	Trnava	033	32 687 21
Veľký Krtíš	Ul. SNP 16	990 01	Veľký Krtíš	047	32 687 51
Veľký Meder	Bratislavská cesta 2467/122	932 01	Veľký Meder	031	32 687 71
Vranov nad Topľou	A. Dubčeka 1	093 25	Vranov nad Topľou	057	32 687 21
Zvolen	Nám. SNP 27	961 22	Zvolen	045	32 687 01
Žilina	Sládkovičova 9	010 01	Žilina	041	32 687 11

Vyhlásenie o dodržiavaní zásad Kódexu správy a riadenia spoločností na Slovensku

Spoločnosť OTP Banka Slovensko, a.s., a členovia jej orgánov sa prihlásili ku všeobecnému zvyšovaniu úrovne *corporate governance* a prijali **Kódex správy a riadenia spoločností na Slovensku**, ktorý je zverejnený na internetovej stránke CECGA: www.cecga.org/sk/o-nas/kodex. Kódex je k dispozícii aj na internetovej stránke spoločnosti.

S cieľom prihlásiť sa k plneniu a dodržiavaniu jednotlivých zásad Kódexu, poukázať na spôsob ich plnenia a súčasne vydať vyhlásenie o správe a riadení podľa § 20 ods. 6 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov spoločnosť predkladá toto Vyhlásenie:

I. PRINCÍP: PRÁVA AKCIONÁROV A KLÚČOVÉ FUNKCIE VLASTNÍCTVA

A. Základné práva akcionárov

Evidencia zaknihovaných akcií je vedená Centrálnym depozitárom cenných papierov SR, a.s., (ďalej len CDCP) a nahrádza zoznam akcionárov.

Na účinnosť prevodu akcie na meno sa vyžaduje zápis o prevode akcie v registri emitentov cenných papierov vedenom CDCP, kde je akcia zaknihovaná. Stanovy neobmedzujú prevoditeľnosť akcií.

Na nadobudnutie alebo prekročenie podielu na základnom imaní banky alebo na hlasovacích právach vo výške 20 %, 30 % alebo 50 % v jednej alebo niekoľkých operáciách priamo alebo konaním v zhode sa vyžaduje predchádzajúci súhlas orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti.

Na valnom zhromaždení môže akcionár požadovať informácie a vysvetlenia týkajúce sa záležitostí spoločnosti alebo záležitostí osôb ovládaných spoločnosťou, podávať návrhy k prerokovávanému programu a hlasovať. Predstavenstvo je povinné akcionárovi poskytnúť na požiadanie na valnom zhromaždení úplné a pravdivé informácie a vysvetlenia, ktoré súvisia s predmetom rokovania valného zhromaždenia. Ak predsta-

venstvo nie je schopné poskytnúť akcionárovi na valnom zhromaždení úplnú informáciu alebo ak o to akcionár na valnom zhromaždení požiada, je predstavenstvo povinné poskytnúť ich akcionárovi písomne najneskôr do 15 dní od konania valného zhromaždenia. Písomnú informáciu zasiela predstavenstvo akcionárovi na adresu ním uvedenú, inak ju poskytne v mieste sídla spoločnosti. Predstavenstvo môže odmietnuť poskytnutie informácie, iba ak by sa jej poskytnutím porušil zákon alebo ak zo starostlivého posúdenia obsahu informácie vyplýva, že jej poskytnutie by mohlo spôsobiť spoločnosti alebo ňou ovládanej spoločnosti ujmu. Nemožno odmietnuť poskytnúť informácie týkajúce sa hospodárenia a majetkových pomerov spoločnosti. Ak predstavenstvo odmietne poskytnúť informáciu, rozhodne na žiadosť akcionára o povinnosti predstavenstva poskytnúť požadovanú informáciu počas rokovania valného zhromaždenia dozorná rada. Akcionár má právo nazerať do zápisníc z rokovania dozornej rady. O takto získaných informáciách je povinný zachovávať mlčanlivosť.

Akcionár uplatňuje právo zúčastňovať sa na riadení spoločnosti zásadne na valnom zhromaždení, pričom musí rešpektovať organizačné opatrenia

platné pre konanie valného zhromaždenia. Počet hlasov akcionára sa určuje pomerom menovitej hodnoty jeho akcií k výške základného imania. Akcionár môže vykonávať svoje práva na valnom zhromaždení prostredníctvom splnomocnenca. Splnomocnenie musí mať písomnú formu a podpis akcionára musí byť úradne overený. Splnomocnenie stratí platnosť, ak sa akcionár zúčastní na valnom zhromaždení. Ak akcionár udelí splnomocnenie na výkon hlasovacích práv spojených s tými istými akciami na jednom valnom zhromaždení viacerým splnomocnencom, spoločnosť umožní hlasovať tomu splnomocnencovi, ktorý sa na valnom zhromaždení zapísal do listiny prítomných skôr. Predstavenstvo je povinné nepripustiť výkon práv akcionára, ak príslušný orgán rozhodol o pozastavení výkonu práv akcionára alebo o inom obmedzení práv akcionára. Akcionár má právo na podiel na zisku určený pomerom menovitej hodnoty jeho akcií k menovitej hodnote akcií všetkých akcionárov.

B. Právo účasti na rozhodovaní o podstatných zmenách v spoločnosti a na prístup k informáciám

1.1. Dopĺňanie a zmena stanov

Návrh na doplnenie a zmenu stanov môžu predložiť akcionár a predstavenstvo spoločnosti. Akcionár môže toto právo uplatniť na valnom zhromaždení, ak do programu valného zhromaždenia bola zaradená zmena stanov alebo za podmienok uvedených v Čl. VIII stanov, požiadať o zvolanie valného zhromaždenia na prerokovanie návrhu na doplnenie a zmenu stanov. Úplné znenie navrhovaných doplnkov a zmien musí byť k dispozícii v sídle spoločnosti aspoň 30 dní pred dňom konania valného zhromaždenia. Predstavenstvo je povinné zabezpečiť, aby každý akcionár dostal na nahliadnutie pri zápise do listiny prítomných akcionárov ich úplné znenie. Zmeny, doplnenia stanov a nové stanovy (ďalej na účely tohto bodu spoločne ako zmena stanov) schválené valným zhromaždením nadobúdajú platnosť a účinnosť udelením súhlasu orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti. Ak orgán vykonávajúci dohľad nad činnosťou spoločnosti nerozhodne o žiadosti spoločnosti na udelenie súhlasu na zmenu stanov do 30 dní odo dňa doručenia úplnej žiadosti, súhlas na príslušnú zmenu stanov sa považuje za udelený. Uznesenie

valného zhromaždenia alebo všeobecne záväzný právny predpis môže stanoviť neskoršiu platnosť a účinnosť zmeny stanov. O rozhodnutí o doplnení a zmene stanov sa musí vyhotoviť notárska zápisnica. Ak sa doplnením alebo zmenou stanov zmenia skutočnosti zapísané v Obchodnom registri, je predstavenstvo povinné bez zbytočného odkladu podať návrh na zápis zmien do Obchodného registra.

1.2. Vnútorne predpisy

V rozsahu vymedzenom všeobecne záväznými právnymi predpismi a rozhodnutiami orgánov spoločnosti je činnosť spoločnosti upravovaná vnútornými predpismi. Vnútorne predpisy sa členia na pokyny predstavenstva, príkazy generálneho riaditeľa, pracovné predpisy a pracovné inštrukcie. Pokynmi predstavenstva sú upravované základné vzťahy v spoločnosti, predovšetkým konanie za spoločnosť, pracovnoprávne vzťahy, organizácia spoločnosti. Pokynmi predstavenstva sú upravované aj postupy zamestnancov pri vykonávaní obchodov s klientmi. Príkazmi generálneho riaditeľa sú upravované oblasti činnosti spoločnosti, ktoré presahujú činnosť divízie. Pracovnými predpismi sú upravované čiastkové úlohy, povinnosti a pracovné postupy v jednotlivých oblastiach činnosti banky. Pracovnými inštrukciami upravuje zástupca generálneho riaditeľa činnosť organizačných útvarov a zamestnancov divízie, ktoré riadi.

Schválenie emisie nových akcií

Základné imanie spoločnosti môže zvýšiť alebo znížiť valné zhromaždenie spoločnosti na návrh predstavenstva, prípadne predstavenstvo spoločnosti, v súlade s právnymi predpismi a stanovami. Valné zhromaždenie môže rozhodnúť o vydaní viacerých druhov akcií, ktoré sa navzájom odlišujú názvom a obsahom práv s nimi spojenými (hlasovacie právo, výška podielu na zisku).

Akcie môžu mať rozdielnu menovitú hodnotu. Všetky druhy akcií musia mať podobu a formu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Dlhopisy

Spoločnosť môže vydať na základe rozhodnutia valného zhromaždenia dlhopisy, s ktorými je spojené právo na ich výmenu za akcie spoločnosti alebo dlhopisy, s ktorými je spojené právo na

prednostné upísanie akcií spoločnosti, ak valné zhromaždenie súčasne rozhodne o podmienke zvýšenia základného imania.

Mimoriadne transakcie

Akcionári sú priebežne informovaní o významných transakciách uskutočňovaných bankou.

Valné zhromaždenie je najvyšším orgánom spoločnosti

Do pôsobnosti valného zhromaždenia patrí:

- a) zmena stanov,
- b) rozhodnutie o zvýšení základného imania, poverení predstavenstva rozhodnúť o zvýšení základného imania a rozhodnutie o znížení základného imania,
- c) rozhodnutie o vydaní dlhopisov podľa čl. V Stanov,
- d) rozhodnutie o zrušení a zmene právnej formy spoločnosti po predchádzajúcom súhlase orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti,
- e) voľba a odvolanie členov dozornej rady spoločnosti, s výnimkou členov dozornej rady volených a odvolávaných zamestnancami,
- f) schválenie riadnej a mimoriadnej individuálnej účtovnej závierky, rozhodnutie o rozdelení zisku, vrátane určenia výšky tantiém a dividend, respektíve o vypořádání straty z hospodárenia,
- g) schválenie výročnej správy,
- h) rozhodnutie o premene akcií vydaných ako zaknihované cenné papiere na listinné cenné papiere a naopak,
- i) rozhodnutie o skončení obchodovania s akciami spoločnosti na burze a rozhodnutie o tom, že spoločnosť prestáva byť verejnou akciovou spoločnosťou,
- j) rozhodnutie o ďalších otázkach, ktoré tieto stanovy a právne predpisy zverujú do pôsobnosti valného zhromaždenia,
- k) rozhodovanie o schválení zmluvy o prevode podniku alebo zmluvy o prevode časti podniku a
- l) schválenie a odvolanie audítora na overenie riadnej a mimoriadnej individuálnej účtovnej závierky a riadnej a mimoriadnej konsolidovanej účtovnej závierky a ďalších materiálov, pri ktorých je spoločnosť povinná zabezpečiť audítorské preskúmanie a
- m) rozhodnutie o veciach, ktoré inak patria do rozhodovania iných orgánov spoločnosti, ak si to valné zhromaždenie vyhradí, to neplatí

pre rozhodovanie o veciach, ktoré iným orgánom spoločnosti zveril všeobecne záväzný právny predpis.

Na schválenie rozhodnutia valného zhromaždenia o zmene stanov, zvýšení alebo znížení základného imania, o poverení predstavenstva na zvýšenie základného imania, vydaní prioritných dlhopisov alebo vymeniteľných dlhopisov, zrušení spoločnosti, zmene právnej formy alebo na schválenie rozhodnutia o skončení obchodovania na burze s akciami spoločnosti na trhu kótovaných cenných papierov je potrebná dvojtretinová väčšina hlasov všetkých akcionárov a musí sa o tom vyhotoviť notárska zápisnica. Na schválenie iných rozhodnutí valného zhromaždenia je potrebná nadpolovičná väčšina hlasov všetkých akcionárov.

C. Právo podieľať sa na rozhodovaní o systémoch odmeňovania členov orgánov a manažmentu

Odmeňovanie členov orgánov a manažmentu, hlavné princípy a pravidlá odmeňovania a implementácia odmeňovania sa riadia platnou legislatívou SR a sú obsiahnuté v interných predpisoch banky „Pravidlá politiky odmeňovania v OTP Banke Slovensko, a.s.“ Právny rámec nariadenia vzťahujúci sa na zásady odmeňovania:

- Príloha I k Smernici Európskeho parlamentu a Rady č. 2010/76/EU (CRD III),
- Usmernenia CEBS o politikách a postupoch odmeňovania (z 12. decembra 2010),
- Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch)

D. Právo účasti a hlasovania na valnom zhromaždení

Predstavenstvo zvoláva valné zhromaždenie písomnou pozvánkou a oznámením o konaní valného zhromaždenia v periodickej tlači s celoštátnou pôsobnosťou uverejňujúcou burzové správy. Písomnú pozvánku zasiela predstavenstvo akcionárom na adresu sídla alebo bydliska uvedené v zozname akcionárov najmenej 30 dní pred konaním valného zhromaždenia. Pozvánka na valné zhromaždenie musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené všeobecne záväznými práv-

nými predpismi. Ak predstavenstvo nezvolá valné zhromaždenie v zmysle vyššie uvedeného, môže valné zhromaždenie, za podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a stanovami, zvolať člen predstavenstva, dozorná rada alebo akcionár. Predstavenstvo zabezpečí vyhotovenie zápisnice z valného zhromaždenia do 15 dní od jeho konania. Zápisnicu podpisujú zapisovateľ, predseda valného zhromaždenia a dvaja zvolení overovatelia. V prípade, že všeobecne záväzné právne predpisy ukladajú spísať notársku zápisnicu o rokovaní valného zhromaždenia, predstavenstvo je povinné zabezpečiť spísanie notárskej zápisnice. Každý akcionár môže požiadať predstavenstvo o vydanie kópie zápisnice alebo jej časti spolu s prílohami zápisnice. Predstavenstvo je povinné na žiadosť akcionára bez zbytočného odkladu zaslať túto kópiu akcionárovi na ním uvedenú adresu alebo mu ju poskytnúť iným spôsobom podľa dohody s akcionárom; inak je povinné ju poskytnúť v mieste sídla spoločnosti. Náklady na vyhotovenie a zaslanie kópie zápisnice z valného zhromaždenia alebo jej časti spolu s prílohami zápisnice znáša akcionár, ktorý o vydanie tejto kópie požiadal. Zápisnice o valnom zhromaždení spolu s oznámením o konaní valného zhromaždenia alebo s pozvánkou na valné zhromaždenie a zoznam prítomných akcionárov spoločnosť uschováva po celý čas jej trvania. Pri zániku spoločnosti bez právneho nástupcu ich spoločnosť odovzdá príslušnému štátnemu archívu.

E. Štruktúra vlastníctva a stupeň kontroly

Spoločnosti nie sú známe žiadne dohody medzi akcionármi.

F. Možnosti získania kontroly nad spoločnosťou

Na nadobudnutie alebo prekročenie podielu na základnom imaní banky alebo na hlasovacích právach vo výške 20 %, 30 % alebo 50 % v jednej alebo niekoľkých operáciách priamo alebo konaním v zhode sa vyžaduje predchádzajúci súhlas orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti. Zákon sankcionuje nadobudnutie alebo prekročenie podielu na základnom imaní banky alebo na hlasovacích právach vo výške 20 %, 30 % alebo 50 % v jednej alebo niekoľkých operáciách priamo alebo konaním v zhode bez súhlasov orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti neplatnosťou takéhoto úkonu.

G. Zjednodušenie výkonu práv akcionára

Spoločnosť zabezpečila prístup k všetkým dôležitým informáciám o dianí v spoločnosti prostredníctvom jej internetovej stránky.

H. Možnosť vzájomných konzultácií akcionárov

Akcionári nie sú obmedzení platnými právnymi predpismi a ani stanovami pri vzájomných konzultáciách.

II. PRINCÍP: SPRAVODLIVÉ ZAOBCHÁDZANIE S AKCIONÁRMÍ

A. Rovnaké zaobchádzanie s akcionármi

Počet hlasov akcionára sa určuje pomerom menovitej hodnoty jeho akcií k výške základného imania. So všetkými akciami sú spojené rovnaké práva a povinnosti. Akcionár alebo akcionári, ktorí majú akcie, ktorých menovitá hodnota dosahuje aspoň 5 % základného imania, môžu s uvedením dôvodu písomne požiadať o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia alebo zasadnutia dozornej rady na prerokovanie navrhovaných záležitostí. Ak akcionári požiadali o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia na prerokovanie zmeny stanov alebo voľbu členov dozornej rady, sú povinní spolu so žiadosťou o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia predložiť návrh zmeny stanov alebo mená osôb, ktoré navrhujú za členov dozornej rady.

Žiadosti podľa bodu o zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia možno vyhovieť len vtedy, ak títo akcionári preukážu, že sú majiteľmi akcií najmenej tri mesiace pred uplynutím lehoty na zvolanie mimoriadneho valného zhromaždenia predstavenstvom. Hlasovať môže akcionár zapísaný v zozname akcionárov alebo ním splnomocnená osoba. Hlasovať môžu len akcionári prítomní na valnom zhromaždení.

Rokovanie valného zhromaždenia

1. Valné zhromaždenie rozhoduje hlasovaním na výzvu predsedu valného zhromaždenia.
2. Ak je podaný návrh, ktorým sa mení alebo dopĺňa pôvodný návrh (pozmeňujúci návrh), valné zhromaždenie hlasuje najprv o pozmeňujúcom návrhu. Predseda valného zhromaždenia môže

spojiť hlasovanie o niekoľkých pozmeňujúcich návrhoch do jedného hlasovania.

3. Ak je podaných viac návrhov a nie je možné uplatniť postup podľa bodu 2, rozhoduje o poradí, v ktorom sa bude o návrhoch hlasovať, predseda valného zhromaždenia.
4. Ak je podaných niekoľko návrhov, ktoré sa vzájomne vylučujú (konkurenčné návrhy), valné zhromaždenie hlasuje len do prijatia jedného z návrhov. O ostatných návrhoch valné zhromaždenie nehlasuje.
5. Za konkurenčné návrhy sa považujú aj návrhy na voľbu členov orgánov spoločnosti v rozsahu, v akom prevyšujú počet uvoľnených miest v orgánoch spoločnosti.
6. Pri voľbe členov dozornej rady volených valným zhromaždením, valné zhromaždenie hlasuje o každej osobe navrhutej za člena dozornej rady individuálne.
7. O záležitostiach, ktoré neboli zaradené do programu rokovania valného zhromaždenia, možno rozhodnúť len za účasti a so súhlasom všetkých akcionárov spoločnosti.
8. Hlasuje sa odovzdaním hlasovacieho lístka alebo iným kontrolovateľným technickým spôsobom.
9. Výsledok hlasovania oznamujú osoby poverené sčítaním hlasov predsedovi valného zhromaždenia a zapisovateľovi.

B. Zákaz zneužívania dôverných informácií

Obchodovanie na vlastný účet na základe zneužitia dôverných informácií je považované za závažné porušenie pracovnej disciplíny s primeranými následkami. Banka v tejto oblasti rešpektuje zákonnú úpravu (Zákon o bankách, Zákon o cenných papieroch, Obchodný zákonník, Zákon o burze cenných papierov), ako aj štandardy vychádzajúce zo zákonnej úpravy (Etický kódex dilerov, Burzový poriadok a Burzové pravidlá). Zriadením nezávislého tímu compliance v banke je daná pôsobnosť na prešetrenie zneužitia dôverných informácií, ktoré by mohli poškodiť dobré meno banky alebo záujmy klienta. Zamestnanci prichádzajúci do styku s dôvernými informáciami podliehajú priamo externej kontrole vyplývajúcej z Burzového poriadku a Burzových pravidiel.

C. Transparentnosť pri konflikte záujmov

Členom predstavenstva, dozornej rady a vedú-

cim zamestnancom vyplýva povinnosť informovať konkrétne určené subjekty o záležitostiach (osobných, podnikateľských, rodinných) ktoré by mohli ovplyvňovať ich nestrannosť v súvislosti s konkrétnou transakciou. V takýchto prípadoch je vyššia riadiaca úroveň povinná nahradiť zamestnanca na výkon transakcie iným zamestnancom. Zatajenie skutočností majúcich za následok poškodzovanie zákonom chránených záujmov so sebou nesie zodpovednosť za takéto pochybenie bez rozdielu postavenia a funkcie v banke. Konflikt záujmu je riešený v samostatnom pracovnom predpise a v Etickom kódexe, ktorý je prístupný prostredníctvom internetovej stránky spoločnosti. Spoločnosť, samozrejme, dodržiava ustanovenie § 23 Zákona o bankách jeho rozpracovaním na vnútorné podmienky spoločnosti. Banka v kľúčových transakciách využíva tímové rozhodovanie a správne nastavený systém odmeňovania.

III. PRINCÍP: ÚLOHA ZÁUJMOVÝCH SKUPÍN V SPRÁVE A RIADENÍ SPOLOČNOSTÍ

A. Rešpektovanie práv záujmových skupín

V podmienkach OTP Banky Slovensko, a.s., sa za záujmovú skupinu považujú zamestnanci a ich odborová organizácia. Práva zamestnancov a odborej organizácie vyplývajú predovšetkým z Obchodného zákonníka a Zákonníka práce.

B. Možnosti efektívnej ochrany práv záujmových skupín

Ochrana práv záujmových skupín je zabezpečená predovšetkým prostredníctvom členov dozornej rady, ktorí sú volení zamestnancami, a odborej organizácie.

C. Účast zamestnancov v orgánoch spoločnosti

Troja z ôsmich členov dozornej rady sú volení zamestnancami.

D. Právo na prístup k informáciám

Záujmové skupiny majú prístup k informáciám prostredníctvom členov dozornej rady a odborej organizácie.

E. Kontrolné mechanizmy záujmových skupín

Kontrolné mechanizmy záujmových skupín nie sú formalizované. Zamestnanci môžu uplatňovať kontrolné mechanizmy prostredníctvom členov dozornej rady a odborovej organizácie.

F. Ochrana veriteľov

Ochrana práv veriteľov je okrem bežných prostriedkov týkajúcich sa každého dlžníka zabezpečená výkonom bankového dohľadu zo strany NBS a zákonom o ochrane vkladov, ktorý stanovuje pre určený okruh veriteľov ručenie zo strany Fondu na ochranu vkladov.

IV. PRINCÍP: ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ A TRANSPARENTNOSŤ

A. Minimálne požiadavky na zverejňovanie

Vedenie OTP Banky Slovensko, a.s., dodržiava kódex správy a riadenia spoločnosti a pravidlá Burzy cenných papierov v Bratislave pri zverejňovaní všetkých podstatných informácií. Finančné a prevádzkové výsledky banky sú ďalej zverejňované v zmysle Zákona o bankách, Zákona o účtovníctve a príslušných opatrení NBS. Banka zverejňuje auditovanú účtovnú závierku za príslušné účtovné obdobie. Účtovná závierka za príslušné účtovné obdobie a priebežné účtovné závierky ku koncu jednotlivých štvrťrokov účtovného obdobia sú zverejňované na internetovej stránke banky. Banka zabezpečuje prístup k informáciám pre všetkých akcionárov, klientov, potenciálnych klientov a zamestnancov. Informácie sú zverejňované a spracované podľa medzinárodných štandardov pre účtovníctvo a medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie. Informácie obsahujú údaje o finančnej situácii spoločnosti, o hospodárení banky, majetkovom prepojení banky a popisujú transakcie so spriaznenými osobami.

1. Predmetom podnikania spoločnosti sú tieto činnosti:

1. prijímanie vkladov,
2. poskytovanie úverov,

3. poskytovanie platobných služieb a zúčtovanie,
4. poskytovanie investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb podľa zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch, investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenných papieroch“) v rozsahu uvedenom v bode 2 tohto článku a investovanie do cenných papierov na vlastný účet,
5. obchodovanie na vlastný účet:
 - a) s finančnými nástrojmi peňažného trhu v eurách a v cudzej mene, so zlatom vrátane zmenárenskej činnosti,
 - b) s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v eurách a v cudzej mene,
 - c) s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami, hárkami bankoviek a súbormi obehových mincí,
6. správa pohľadávok klienta na jeho účet vrátane súvisiaceho poradenstva,
7. finančný lízing,
8. poskytovanie záruk, otváranie a potvrdzovanie akreditívov,
9. vydávanie a správa elektronických peňazí,
10. poskytovanie poradenských služieb v oblasti podnikania,
11. vydávanie cenných papierov, účasť na vydaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,
12. finančné sprostredkovanie,
13. uloženie vecí,
14. prenájom bezpečnostných schránok,
15. poskytovanie bankových informácií,
16. osobitné hypotekárne obchody podľa ustanovenia § 67 ods. 1 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
17. funkcia depozitára,
18. spracúvanie bankoviek, mincí, pamätných bankoviek a pamätných mincí.

2. Spoločnosť je oprávnená na poskytovanie týchto investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb v zmysle zákona o cenných papieroch:

1. Prijatie a postúpenie pokynu klienta týkajúceho sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov vo vzťahu k finančným nástrojom:

- a) prevoditeľné cenné papiere,
 - b) nástroje peňažného trhu,
 - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
 - d) swapy, týkajúce sa úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti.
2. Vykonalie pokynu klienta na jeho účet vo vzťahu k finančným nástrojom:
 - a) prevoditeľné cenné papiere,
 - b) nástroje peňažného trhu,
 - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
 - d) swapy, týkajúce sa úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti.
 3. Obchodovanie na vlastný účet vo vzťahu k finančným nástrojom:
 - a) prevoditeľné cenné papiere,
 - b) nástroje peňažného trhu,
 - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
 - d) futures a forwardy týkajúce sa mien, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
 - e) swapy, týkajúce úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti.
 4. Investičné poradenstvo vo vzťahu k finančným nástrojom:
 - a) prevoditeľné cenné papiere,
 - b) nástroje peňažného trhu,
 - c) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania.
 5. Upisovanie a umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku vo vzťahu k prevoditeľným cenným papierom.
 6. Umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom:
 - a) prevoditeľné cenné papiere,
 - b) podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania.
 7. Úschova podielových listov alebo cenných papierov vydaných zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania a úschova
 - a správa prevoditeľných cenných papierov na účet klienta, okrem držiteľskej správy, a súvisiace služby, najmä správa peňažných prostriedkov a finančných zábezpek.
 8. Vykonávanie obchodov s devízovými hodnotami, ak sú tie spojené s poskytovaním investičných služieb.
 9. Vykonávanie investičného prieskumu a finančnej analýzy alebo inej formy všeobecného odporúčania týkajúceho sa obchodov s finančnými nástrojmi.
 10. Služby spojené s upisovaním finančných nástrojov.
 11. Predmetom podnikania spoločnosti je taktiež finančné sprostredkovanie podľa zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v rozsahu viazaný finančný agent v sektore poistenia a zaistenia a viazaný finančný agent v sektore kapitálového trhu.

Štruktúra základného imania

Základné imanie spoločnosti predstavuje **78 507 897,84** EUR a tvoria ho akcie:

ISIN:	SK1110001452
Menovitá hodnota:	3,98 EUR
Počet:	3 000 000 ks
Druh:	kmeňová akcia
Forma:	na meno
Podoba:	zaknihovaný CP
Opis práv:	právo podieľať sa na riadení spoločnosti, na zisku a likvidačnom zostatku, právo na prednostné upísanie akcií, právo požiadať o zvolanie valného zhromaždenia a zasadnutia dozornej rady, právo nazerať do zápisníc z rokovania dozornej rady
Prevoditeľnosť:	bez obmedzenia
% na ZI:	15,21
Prijaté na obchodovanie:	2 999 708 ks (pri zmene listinných akcií na podobu zaknihovaného CP majitelia 292 ks listinných akcií tieto nepredložili na výmenu)

ISIN:	SK1110004613
Menovitá hodnota:	3,98 EUR
Počet:	8 503 458 ks
Druh:	kmeňová akcia
Forma:	na meno
Podoba:	zaknihovaný CP
Opis práv:	právo podieľať sa na riadení spoločnosti, na zisku a likvidačnom zostatku, právo na prednostné upísanie akcií, právo požiadať o zvolanie valného zhromaždenia a zasadnutia dozornej rady, právo nazerať do zápisníc z rokovania dozornej rady
Prevoditeľnosť:	bez obmedzenia
% na ZI:	43,11
Prijaté na obchodovanie:	8 503 458 ks

ISIN:	SK1110003003
Menovitá hodnota:	39 832,70 EUR
Počet:	570 ks
Druh:	kmeňová akcia
Forma:	na meno
Podoba:	zaknihovaný CP
Opis práv:	právo podieľať sa na riadení spoločnosti, na zisku a likvidačnom zostatku, právo na prednostné upísanie akcií, právo požiadať o zvolanie valného zhromaždenia a zasadnutia dozornej rady, právo nazerať do zápisníc z rokovania dozornej rady
Prevoditeľnosť:	bez obmedzenia
% na ZI:	28,92
Prijaté na obchodovanie:	nie

ISIN:	SK1110016559
Menovitá hodnota:	1 EUR
Počet:	10 019 496 ks
Druh:	kmeňová akcia
Forma:	na meno
Podoba:	zaknihovaný CP
Opis práv:	právo podieľať sa na riadení spoločnosti, na zisku a likvidačnom zostatku, právo na prednostné upísanie akcií, právo požiadať o zvolanie valného zhromaždenia a zasadnutia dozornej rady, právo nazeráť do zápisníc z rokovania dozornej rady
Prevoditeľnosť:	bez obmedzenia
% na ZI:	12,76
Prijaté na obchodovanie:	10 019 496 ks

Kvalifikovaná účasť na základnom imaní podľa zákona č. 566/2001 Z. z.

Na základnom imaní banky má kvalifikovanú účasť OTP Bank, Nyrt. Budapest, Maďarská republika. Podiel majoritného vlastníka predstavuje 99,21 %.

Stratégia odmeňovania

Podrobné informácie o stratégii odmeňovania sú obsiahnuté v interných predpisoch banky, akým je Odmeňovací a mzdový poriadok banky, dostupný zamestnancom na intranete banky. Vybrané informácie, v závislosti od ich charakteru a obsahu, sú dostupné aj na vyžiadanie.

Informácie o členoch orgánov spoločnosti

Predstavenstvo

Členovia predstavenstva k 31. 12. 2013

Ing. Zita Zemková, nar. 23. 11. 1959, Mierová 66, 821 05 Bratislava, SR, predsedníčka predstavenstva a generálna riaditeľka OTP Banka Slovensko, a.s.

Ing. Rastislav Matejsko, nar. 23. 7. 1973, Sofijská 25, 040 13 Košice, SR, člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky OTP Banky Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie 2. divízie – Finance & Treasury

Mgr. Peter Leško, nar. 5. 2. 1980, Banšelova 33, 821 04 Bratislava, SR, člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky OTP Banka Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie 3. divízie – Risk

Dr. Sándor Patyi, nar. 10. 3. 1957, Hóvirág utca 4, 2083 Solymár, Maďarsko, člen predstavenstva a zástupca generálnej riaditeľky OTP Banky Slovensko, a.s., s pôsobnosťou pre riadenie 4. divízie – Business

Dozorná rada

Členovia dozornej rady k 31. 12. 2013

József Németh, nar. 9. 2. 1964, Szabó E. u. 2, 9700 Szombathely, Maďarsko – predseda

Ágnes Rudas, nar. 3. 7. 1958, Virágvölgyi utca 5, 1239 Budapešť, Maďarsko

Gábor Kovács, nar. 17. 2. 1973, Jegenyefa utca 24, Budapešť, Maďarsko

Péter Bese, nar. 23. 3. 1983, Szent István 163, 2370 Dabas, Maďarsko

Atanáz Popov, nar. 19. 7. 1980, Szent László ut. 34 – 38, Budapest 1135, Maďarsko

Ing. Katarína Mihók, nar. 12. 8. 1972, Slávičie údolie 33, 811 02 Bratislava

Ing. Jozef Brhel, nar. 7. 5. 1961, Zámocká 16, 811 01 Bratislava

JUDr. Gábor Zászlós, nar. 7. 4. 1951, Ohrady 391, 930 12 Ohrady

Zmeny v dozornej rade počas roka 2013

Valné zhromaždenie zvolilo dňa 12. 4. 2013 za člena dozornej rady p. Gábora Kovácsa. Členovia dozornej rady Ing. Mihók, JUDr. Zászlós a Ing. Brhel boli zvolení zamestnancami spoločnosti.

Vznik a zánik funkcie člena predstavenstva

1. Predstavenstvo spoločnosti má štyroch členov.
2. Členov predstavenstva volí a odvoláva dozorná rada.
3. Návrh na voľbu a odvolanie člena predstavenstva sú oprávnení predložiť predsedovi dozornej rady:
 - a) akcionári, ktorí majú akcie, ktorých menovitá hodnota presahuje 10 % základného imania a
 - b) člen dozornej rady.
4. Návrh na voľbu a odvolanie člena predstavenstva sa predkladá písomne vopred, pričom takýto návrh je predseda dozornej rady povinný zaradiť do programu najbližšieho zasadnutia dozornej rady. Člen dozornej rady môže predložiť návrh na voľbu a odvolanie člena predstavenstva aj ústne priamo na zasadnutí dozornej rady. O zaradení ústneho návrhu na voľbu a odvolanie člena predstavenstva do programu zasadnutia dozornej rady rozhoduje dozorná rada. Člena predstavenstva môže dozorná rada odvolať aj pred uplynutím jeho funkčného obdobia. O voľbe a odvolaní člena predstavenstva rozhoduje dozorná rada nadpolovičnou väčšinou hlasov všetkých členov dozornej rady.
5. Funkcia člena predstavenstva vzniká dňom voľby, ak dozorná rada nerozhodla, že funkcia člena predstavenstva vzniká neskorším dňom.
6. Funkcia člena predstavenstva zaniká uplynutím funkčného obdobia, odvolaním, vzdaním sa, právoplatnosťou rozhodnutia súdu o obmedzení alebo pozbavení spôsobilosti na právne úkony, smrťou a vyhlásením za mŕtveho.
7. Funkčné obdobie členov predstavenstva je štyri roky.
8. Člen predstavenstva sa môže vzdať svojej funkcie. Písomné vzdanie sa funkcie je účinné odo dňa prvého zasadnutia dozornej rady, nasledujúceho po doručení vzdania sa funkcie. Ak sa člen predstavenstva vzdá funkcie na zasadnutí dozornej rady, je vzdanie sa funkcie účinné okamžite. Ak by sa vzdaním funkcie člena predstavenstva znížil počet členov predstavenstva pod troch, dozorná rada môže rozhodnúť, že vzdanie sa funkcie je účinné uplynutím lehoty, ktorú určí dozorná rada. Lehota podľa predchádzajúcej vety nesmie byť dlhšia ako 30 dní

a začína plynúť nasledujúci deň po dni, keď sa uskutočnilo zasadnutie dozornej rady, na ktorom bolo vzdanie sa prerokované.

9. Na zmenu a zvolenie nového člena predstavenstva sa vyžaduje predchádzajúci súhlas orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti.
10. Predsedu predstavenstva určuje z členov predstavenstva dozorná rada.

Vznik a zánik funkcie člena dozornej rady

1. Dozorná rada má osem členov.
2. Piatich členov dozornej rady volí a odvoláva valné zhromaždenie. Troch členov dozornej rady volia a odvolávajú zamestnanci spoločnosti.
3. Právo navrhnúť kandidátov na členov dozornej rady volených a odvolávaných valným zhromaždením alebo odvolanie týchto členov dozornej rady má každý akcionár.
4. Právo voliť členov dozornej rady majú len zamestnanci, ktorí sú k spoločnosti v čase voľby v pracovnom pomere (ďalej aj len „oprávnení voliči“). Voľby členov dozornej rady zamestnancami organizuje predstavenstvo v spolupráci s odborovou organizáciou tak, aby sa voľby mohol zúčastniť čo najvyšší počet oprávnených voličov alebo ich splnomocnených zástupcov. Ak v spoločnosti nie je zriadená odborová organizácia, organizuje voľby členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti predstavenstvo v spolupráci s oprávnenými voličmi alebo ich splnomocnenými zástupcami. Návrh na voľbu alebo odvolanie členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti je oprávnená podať predstavenstvu odborová organizácia alebo spoločne aspoň 10 % oprávnených voličov. Na platnosť voľby alebo odvolania členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti sa vyžaduje, aby hlasovanie oprávnených voličov bolo tajné a aby sa volieb zúčastnila aspoň polovica oprávnených voličov alebo ich splnomocnených zástupcov disponujúcich aspoň polovicou hlasov oprávnených voličov. Členmi dozornej rady sa stávajú kandidáti, ktorí v poradí získali najväčší počet hlasov prítomných oprávnených voličov alebo ich splnomocnených zástupcov. Volebný poriadok pre voľby a odvolanie členov dozornej rady volených zamestnancami spoločnosti pri-

pravuje a schvaľuje odborov organizácia. Ak v spoločnosti nie je zriaden odborov organizácia, pripravuje a schvaľuje volebn poriadok predstavenstvo v spolupráci s oprávnenými volmi.

5. Funkcia člena dozornej rady vzniká dňom voľby, ak valné zhromaždenie alebo zamestnanci nerozhodli, že funkcia člena dozornej rady vzniká neskorším dňom.
6. Funkcia člena dozornej rady zaniká odvolaním, vzdaním sa, právoplatnosťou rozhodnutia súdu o obmedzen alebo pozbaven spsobnosti na právne úkony, smrťou a vyhlsenm za mŕtveho. Uplynutím funkčného obdobia funkcia člena dozornej rady zaniká, ak bol zvolen nov člen dozornej rady; inak sa funkčné obdobie predlžuje až do zvolenia nového člena dozornej rady, avšak najviac o jeden rok.
7. Funkčné obdobie členov dozornej rady je štyri roky.
8. len dozornej rady sa môže vzdať svojej funkcie. Písomn vzdanie sa funkcie je úinn odo dňa prvého zasadnutia dozornej rady, nasledujúceho po doruen vzdania sa funkcie. Ak sa člen dozornej rady vzdá funkcie na zasadnutí dozornej rady, je vzdanie sa funkcie úinn okamžite.
9. Na zmenu a zvolenie nového člena dozornej rady sa vyžaduje predchádzajúci súhlas orgánov vykonávajúcich dohľad nad činnosťou spoločnosti.
10. Predsedu dozornej rady určuje z členov dozornej rady dozorná rada.

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje aj do transaki so spriaznenými osobami. V podmienkach OTP ide najmä o tieto spoločnosti v rámci skupiny OTP:

OTP Bank Nyrt, Budapest (Maďarsko)
OTP Buildings, s.r.o. (Slovensko)
OTP Kartyagyrt és Szolgltat Kft.
(Maďarsko)
OTP Financing Netherlands, B.V
(Holandsko)
OTP Banka Srbija AD Novi Sad (Srbsko)
OTP Faktoring, s.r.o. (Slovensko)
OTP Jelzálogbank Zrt.
(OTP Mortgage Bank Ltd.) (Maďarsko)

Transakcie so spriaznenými osobami sú vykonávané za bežných obchodných podmienok. Účel a peňžn ocenenie vzťahu

a dalšie potrebn detaily prezentuje banka transparentne:

- vo výročnej správe,
- na svojej internetovej stránke,
- pravidelne v zmysle zákonných povinnosť Národnej banke Slovenska.

Predvdateľn rizikov faktory

Banka riadi riziká vyplývajúce z predvídateľných rizikových faktorov. K najvýznamnejším rizikám pat kreditn riziko, operan riziko, trhov riziko a riziko likvidity. Kreditn riziko je definovné ako moment neistoty sprevádzajúci úverov činnosť banky. Pod kreditným rizikom sa rozumie možn strata spsoben zlyhanm zmluvnej strany tm, že nesplní včas a v plnej výške svoje záväzky vyplývajúce z dohodnutých zmluvných podmienok a tm spôsobí banke stratu. Banka posudzuje kreditn riziko z dvoch aspektov: riziko neplnenia zo strany dlžníka a rizikov faktory špecifické pre dan obchod – transakciu (záruky, priority, typ produktu, limity a pod.). Prijatie kreditného rizika voči klientovi závisí od výsledkov analýzy schopnosti dlžníka splácať pohládávky. Súčasou posúdenia rizika je aj zhodnotenie kvality použitých zabezpečovacích prostriedkov. Banka má definování prijateľn a neprijateľn druhy zabezpečenia a stanoven akceptovateľn výšky hodnoty zabezpeen. Úverov angažovanosť banky sa riadi systémom stanovených limitov (riziko koncentracie a majetkovej angažovanosti). Operačným rizikom sa rozumie riziko straty vyplývajúce z nevhodných alebo chybných interných procesov v banke, zo zlyhania ľudskeho faktora, zo zlyhania bankou použitých systémov alebo z vonkajších udalostí. Banka má vytvoren informan systém na zber skutočných strát a potenciálních udalostí operačného rizika. Banka na výpočet požiadavky na vlastn zdroje operačného rizika využíva štandardizovan prístup.

Banka je vystaven vplyvom trhových rizík. Trhov riziká vyplývajú z otvorených pozícií transaki s úrokovými, devízovými a akciovými produktmi, ktoré podliehajú vplyvom všeobecných a špecifických zmien na trhu. Devzov riziko je riziko, že sa zmení hodnota finančného nástroja z dôvodov zmien devízových kurzov. Banka riadi toto riziko stanovenm a monitorovaním limitov pre otvoren pozície. Na analýzu citlivosti menového rizika banka využíva metódu historickej simulácie modelu „Value At

Risk“ (VaR). Úrokovým rizikom sa rozumie riziko, ktoré je dôsledkom zmien úrokových mier. Vzniká v dôsledku nesúladu splatností alebo lehoty preceňovania aktív a pasív. Na meranie úrokového rizika používa banka metódu GAP analýzy. Riziko likvidity predstavuje riziko, že banka bude mať problémy získať prostriedky na splnenie záväzkov spojených s finančnými nástrojmi. Banka likviditu monitoruje a riadi na základe predpokladaného prílevu a odlivu peňažných prostriedkov a na základe primeraných úprav medzibankových depozít a úložiek. Riziko likvidity je obmedzované systémom limitov. Pri riadení likvidity sa využívajú statické ukazovatele a dynamické analýzy likvidity. Banka taktiež spracováva scenáre vývoja likvidity. Banka má implementovanú funkciu compliance a v rámci nej má implementovaný aj systém nástrojov na sledovanie neobvyklých obchodných operácií a znižovanie rizika prania finančných prostriedkov pochádzajúcich z trestnej činnosti. Bližšie informácie o prístupe banky k jednotlivým rizikám a ich riadení sú uvedené v Poznámkach k účtovnej závierke, ktoré sú súčasťou Výročnej správy banky.

Záležitosti týkajúce sa zamestnancov a iných záujmových skupín

Záležitosti týkajúce sa zamestnancov sú zverejňované prostredníctvom intranetu spoločnosti a sú priebežne, podľa potreby a nevyhnutnosti, aktualizované.

Stratégia v oblasti corporate governance

Banka sa hlási ku Kódexu správy a riadenia spoločnosti na Slovensku. Zloženie a činnosť orgánov spoločnosti zverejňuje prostredníctvom Výročnej správy banky, ale aktuálne udržiava aj v príslušnej sekcii svojej internetovej stránky. Systém vnútornej kontroly tvoria vzájomne zladené metódy, postupy, pravidlá a opatrenia banky včlenené do vnútrobankových procesov, slúžiace najmä na zabezpečenie ochrany jej majetku, garantovanie spoľahlivosti a presnosti účtovných dát, podporu dodržiavania predpisov obchodnej politiky a dodržiavanie zákonov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov. Za primeranosť a účinnosť vnútorného kontrolného systému sú zodpovedné riadiace orgány a vedúci zamestnanci spoločnosti.

B. Úroveň kvality informácií

Vedenie banky dodržiava Kódex správy a riade-

nia spoločnosti. Banka zverejňuje auditovanú účtovnú závierku a informácie výhradne podľa medzinárodných štandardov pre účtovníctvo a medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie. Spoločnosť pravidelne prehodnocuje aplikáciu medzinárodných štandardov pri spracovaní údajov a pri finančnom reportingu na aktuálny stav v záujme kvalitného zverejňovania informácií podľa medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie.

C. Nezávislý audit

Nezávislou zložkou vnútorného kontrolného systému je útvar vnútornej kontroly a vnútorného auditu, ktorý je podriadený dozornej rade spoločnosti. Útvar vnútornej kontroly a vnútorného auditu kontroluje dodržiavanie zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vnútorných predpisov a postupov v spoločnosti, skúma a hodnotí funkčnosť a účinnosť riadiaceho a kontrolného systému spoločnosti, skúma a hodnotí systém riadenia rizík a dodržiavania zásad obozretného podnikania banky, skúma a hodnotí pripravenosť spoločnosti na vykonávanie nových druhov obchodov z hľadiska riadenia rizík, skúma a hodnotí informácie poskytované spoločnosťou o jej činnosti a na žiadosť dozornej rady vykonáva kontrolu v ňou vymedzenom rozsahu. Vykonáva svoju činnosť vo všetkých organizačných útvaroch spoločnosti.

D. Zodpovednosť audítora voči akcionárom

Externý audítor sa zodpovedá akcionárovi prostredníctvom prizývania audítora na zasadnutie dozornej rady v súvislosti s prerokovávaním účtovnej závierky. Rovnako sa zúčastňuje na zasadnutiach valného zhromaždenia spoločnosti. Svoju nezávislosť voči spoločnosti externý audítor preukazuje formou čestného vyhlásenia.

E. Prístup akcionárov a záujmových skupín k informáciám v rovnakom čase a rozsahu

Spoločnosť zabezpečuje včasné informovanie všetkých akcionárov a verejnosti prostredníctvom vlastnej internetovej stránky.

F. Nezávislé analýzy a poradenstvo

Banka pri výbere spolupráce s externými dodávateľmi volí prístup, ktorého účelom je dosiahnuť maximálnu kvalitu pri ekonomicky opodstatnených nákladoch zohľadňujúcich podmienky

každého subjektu finančnej skupiny. Internými predpismi sú upravené automatizované procesy funkčné v rámci skupiny, ktoré garantujú zachovanie transparentnosti a objektívnosti pri obstarávaní majetku a služieb. V oblasti informácií ohľadom stavu na finančných trhoch sú hlavnými dodávateľmi nezávislé agentúry Reuters a Bloomberg, ktorých kredit pohľadu nezávislosti a objektívnosti je považovaný za medzinárodne rešpektovaný trhový štandard.

V. PRINCÍP: ZODPOVEDNOSŤ ORGÁNOV SPOLOČNOSTI

A. Konanie členov orgánov na základe úplných informácií v záujme spoločnosti a akcionárov

Členovia predstavenstva, dozornej rady a iných orgánov banky konajú na základe informácií, ktoré sú úplné, korektné a verifikovateľné. Rozhodovanie členov orgánov nesmie byť za žiadnych okolností skresľované jestvujúcim alebo potenciálnym konfliktom záujmov. Ako prevencia v tomto ohľade slúži viacero zabudovaných postupov: prenesenie kompetencie, zverejnenie informácie, odmietnutie konať. Zákonným základom pre deklarovateľnosť konania v záujme spoločnosti a akcionárov je Zákon o bankách, Zákon o cenných papieroch, Obchodný zákonník a Zákoník práce. Členovia orgánov podľa charakteru svojej pôsobnosti podliehajú princípom spravodlivého zaobchádzania s akcionármi, monitoringu a reportingu NBS ohľadne transakcií s osobami s osobitným vzťahom k banke a princípov odmeňovania členov orgánov a manažmentu spoločnosti.

B. Poctivé zaobchádzanie členov orgánov s akcionármi

Spoločnosť a členovia orgánov spoločnosti rešpektujú práva akcionárov vyplývajúce z právnych predpisov a stanov.

C. Uplatňovanie etických štandardov

Banka sa hlási k dodržiavaniu nielen zákonných štandardov, ale aj štandardov v oblasti morálnych zásad a zásad spoločenskej zodpovednosti. Na svojej internetovej stránke banka zverej-

ňuje súhrnnú deklaráciu základných etických princípov deklarovaných na úrovni skupiny:

- čestnosť, bezúhonnosť, odbornosť,
- prevencia konfliktu záujmov a mlčanlivosť,
- úcta ku klientom a primerané zaobchádzanie,
- zodpovedné riadenie spoločnosti a spoločenská zodpovednosť,
- riešenie etických prečinov a vybavovanie sťažností.

OTP sa ďalej hlási k Etickému kódexu bánk v oblasti ochrany spotrebiteľa, ktorý vypracovala Slovenská banková asociácia. Kódex je súborom etických pravidiel na ochranu spotrebiteľa, ktoré predstavujú záväzok zúčastnených bánk poskytovať finančné služby klientom na vysokej úrovni, dodržiavajúc zásady slušnosti a transparentnosti podnikania. Banka sa prijatím kódexu zaviazala komunikovať s Bankovým ombudsmanom v medziach jeho právomoci ohľadne sporných záležitostí pri poskytovaní služieb svojim klientom.

D. Zabezpečenie kľúčových funkcií

Strategické plánovanie je základným nástrojom riadenia ďalšieho napredovania a smerovania banky a je riadené materskou bankou. Banka zostavuje svoj strategický plán podľa usmernení materskej banky. Strategické zámery tvoria základné východisko pre ročný obchodný plán a finančný rozpočet. Pri príprave strategických cieľov sa zvláštna pozornosť venuje aj rizikovému profilu plánovaných obchodných aktivít, čo sa následne premieňa do plánovaného výsledku z rizík. Súčasťou stratégie je aj rámcový investičný plán, pomocou ktorého sú realizované niektoré strategické zámery banky. Investičný plán je realizovaný formou projektov. Po schválení investičného plánu banky materskou bankou sú pripravované projekty. Prioritizáciou projektov je vytvorený Master plán projektov na daný rok. Master plán projektov je priebežne monitorovaný, štvrťročne sú pripravené hlásenia pre predstavenstvo o stave plnenia Master plánu, kde pre jednotlivé projekty sú komunikované najmä problémové oblasti a riziká jednotlivých projektov, ako aj návrhy na zmiernenie týchto rizík. Monitorovanie efektívnosti postupov spoločnosti v oblasti správy a riadenia je uskutočňované aj na úrovni orgánov spoločnosti. Predstavenstvo banky spracováva a predkladá na zasadnutia dozornej rady Informáciu zo zasadnutí Predstavenstva. Úlohy orgánov spoločností

sú navyše sledované a hodnotené Integračným a riadiacim výborom dcérskych spoločností. Hlavné princípy personálnej politiky týkajúcej sa vyššieho manažmentu sú súčasťou Odmeňovacieho a mzdového poriadku. Princípy odmeňovania vychádzajú z dlhodobých záujmov spoločnosti a jej akcionárov. Základné pravidlá prevencie neetického konania sú upravené v Etickom vyhlásení banky zverejnenom na webovej stránke. Banka striktnou úpravou bankových procesov, ako aj budovaním kontrolného vedomia spoločnosti limituje priestor na potenciálny konflikt záujmu. Banka sa chráni pred nevhodnými transakciami so spriaznenými stranami ich zverejňovaním a sprístupnením verejnosti, ako aj audítorovi. Orgány spoločnosti podporujú anonymné ohlasovanie neetického/nezákonného konania, aby tí, čo na takéto konanie upozornia, nemuseli mať obavy z odvetných opatrení. Nastavenie jednoznačnej zodpovednosti a určenie konkrétnych povinností patrí v spoločnosti medzi základné uplatňované princípy. Integrita systémov účtovníctva a finančného reportingu v záujme presného, včasného a pravdivého reportovania finančných ukazovateľov banky je okrem iného podporovaná systematickým riadením rizika prostredníctvom Divízie riadenia rizík a presadzovaním a zabezpečením funkcie nezávislého auditu. Zverejňovanie informácií a komunikácia s okolím sú okrem výročnej správy zabezpečované prostredníctvom webovej stránky spoločnosti, prostredníctvom vydávania tlačových správ, zverejňovaním oznamov v médiách alebo distribúciou adresných oznámení.

Zvyšovanie základného imania

O zvýšení základného imania spoločnosti rozhoduje valné zhromaždenie. O rozhodnutí valného zhromaždenia o zvýšení základného imania sa musí vyhotoviť notárska zápisnica. Zvýšenie základného imania môže byť vykonané upísaním nových akcií, zvýšením základného imania z nerozdeleného zisku alebo prostriedkov fondov vytvorených zo zisku, ktorých použitie nie je zákonom ustanovené, alebo upísaním nových akcií, pričom časť emisného kurzu bude krytá z vlastných zdrojov spoločnosti vykázaných v účtovnej závierke vo vlastnom imaní spoločnosti (kombinované zvýšenie základného imania).

Nadobúdanie vlastných akcií

Spoločnosť môže nadobúdať vlastné akcie len za podmienok stanovených právnymi predpismi. Základným predpokladom na nadobúdanie vlast-

ných akcií je rozhodnutie valného zhromaždenia, ktoré schváli nadobúdanie vlastných akcií a podmienky nadobúdania.

Predstavenstvo ďalej vykonáva práva zamestnávateľa v kolektívnom vyjednávaní, schvaľuje zásady odmeňovania zamestnancov spoločnosti, rozhoduje o poskytnutí úveru alebo prevzatí záruky za osobu, ktorá má k spoločnosti osobitný vzťah, vymenúva a odvoláva vedúceho útvaru vnútornej kontroly a auditu po predchádzajúcom súhlase dozornej rady alebo na jej návrh. Rozhoduje o zavedení nového druhu obchodov, udeľuje a odvoláva prokúru, na udelenie alebo odvolanie prokúry sa vyžaduje predchádzajúci súhlas dozornej rady, udeľuje a odvoláva ďalšie všeobecné splnomocnenia.

E. Objektívnosť a nezávislosť orgánov spoločnosti

Troja členovia dozornej rady Ing. Mihók, JUDr. Zászlós a Ing. Brhel sú nezávislí. Za nezávislého je považovaný člen dozornej rady, ktorý nie je majetkovo alebo osobne prepojený so spoločnosťou alebo ňou ovládanou osobou, jej akcionármi, členmi štatutárnych orgánov a audítorom spoločnosti, a ani im nie je blízkou osobou a nemá žiadny príjem od spoločnosti alebo ňou ovládanej osoby okrem odmeny za prácu v dozornej rade. Spoločnosť má v dozornej rade 37,5 % nezávislých členov, ktorí boli volení zamestnancami banky. Členovia dozornej rady majú viacročné pracovné skúsenosti v riadiacich funkciách vo finančnej oblasti. Zároveň niektorí členovia dozornej rady disponujú aj zahraničným vzdelaním a medzinárodnými pracovnými skúsenosťami. Predstavenstvo nemá zriadené žiadne výbory.

V spoločnosti pôsobia viaceré výbory zložené zo zamestnancov spoločnosti, z nich najvýznamnejšie sú úverový výbor, ALCO výbor a výbor pre operačné riziká. Výbor pre menovanie a výbor pre odmeňovanie k 31. 12. 2013 nie je v spoločnosti zriadený. V spoločnosti je menovaná osoba zodpovedná za odmeňovanie. Výkon činností výboru pre audit počas roku 2013 zabezpečovala v plnom rozsahu dozorná rada. Členovia orgánov spoločnosti majú zodpovedajúcu kvalifikáciu a skúsenosti z oblasti manažovania vrátane skúseností z oblasti finančníctva.

F. Právo členov orgánov na prístup k presným, relevantným a včasným informáciám

Právo a nástroje na prístup k presným, relevantným a včasným informáciám je zakotvené tak v stanovách spoločnosti, ako aj rokovacom poriadku dozornej rady. Členovia dozornej rady majú aj zo zákona právo uisťovať sa o správnosti predkladaných informácií. Môžu na uvedený účel využívať nezávislý útvar interného auditu. Rovnako môžu požadovať od spoločnosti zabezpečenie externého poradenstva na náklady spoločnosti.



Osobitná časť výročnej správy

Výročná správa OTP Banky Slovensko, a.s., bola zostavená podľa zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Predstavenstvo OTP Banky Slovensko, a.s., potvrdzuje, že informácie uvedené vo Vyhlásení o dodržiavaní zásad Kódexu správy a riadenia obsahu-

jú náležitosti v zmysle par. 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve v platnom znení. Predmetom vyhlásenia sú informácie o kódexe a metódach riadenia, informácie o činnosti valného zhromaždenia a iných orgánov spoločnosti, o štruktúre základného imania, informácie o cenných papieroch.



1.853
1.838
1.793
1.763
1.778
1.77
1.83
1.83
1.83
1.92
1.973
1.973
1.98
1.98
1.98
1.98
1.98
2.085
2.01
2.025

1.778
1.808
1.823
1.793
1.755
1.77
1.763
1.77
1.823
1.823
1.838

1.8
1.78
1.77
1.83
1.86
1.83
1.973
2.025
2.003
1.988
1.988
1.988
1.988
1.988
1.988
2.085
2.085
2.025
2.018
2.01
2.033
2.04
2.055
2.07
2.085
2.145
2.145
2.115
2.108
2.108
2.085
2.093
2.063
2.07
2.078
2.078
2.048
2.048
2.078
2.078

77
1.83
1.83
1.83
1.92
1.973
1.973
1.98
1.98
1.98
1.98
1.98
2.085
2.01
2.025
2.018
1.988
2.025
2.04
2.04
2.07
2.07
2.16
2.183
2.16
2.153
2.138
2.138
2.138
2.108
2.1
2.085
2.1
2.093
2.093
2.048
2.07
2.1
2.093
2.085
2.085
2.1
2.093
2.093
2.048
2.07

2.085
2.025
2.04
2.07
2.06
2.10
2.183
2.16
2.153
2.138
2.138
2.138
2.108
2.1
2.085
2.1
2.093
2.093
2.048
2.07
2.1
2.093
2.085

1.973
1.973
1.973
1.973
1.98
1.988
1.993
2.003
1.988
1.995
2.013
2.033
2.04
2.055
2.07
2.085
2.145
2.145
2.115
2.108
2.108
2.085
2.093
2.063
2.07
2.078
2.078
2.048
2.048
2.078
2.078

1.988
1.995
2.003
1.988
1.995
2.033
2.033
2.085
2.145
2.145
2.115
2.108
2.108
2.085
2.093
2.063
2.07
2.078
2.078
2.048
2.048
2.048
2.048

2.175
2.22
2.168
2.16
2.153
2.145
2.175
2.153
2.145
2.1
2.1
2.13
2.1
2.085
2.07
2.1
2.085

OTP Banka Slovensko, a.s.

Individuálna účtovná zvierka

Individuálna účtovná zvierka
za rok končiaci sa 31. decembra 2013
zostavená podľa Medzinárodných
štandardov finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou
a správa nezávislého audítora

Správa nezávislého audítora

Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Ersteňova 23
Bratislava 851 01
Slovenská republika

Tel.: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Zapísaná v Obchodnom registri
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sro, vložka č. 4444/IJ
IČO: 31 343 414
IČ pre DPH: SK2020325516

OTP Banka Slovensko, a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti OTP Banky Slovensko, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti OTP Banky Slovensko, a.s. (ďalej len „banka“), ktorá zahŕňa individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2013, individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát, individuálny výkaz zmien vo vlastnom imaní a individuálny výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné dopĺňajúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu banky za účtovnú závierku

Štatutárny orgán banky zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán banky považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie auditorských postupov s cieľom získať auditorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber auditorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík auditor posudzuje vnútorné kontroly banky týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol banky je navrhnúť vhodné auditorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu banky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané auditorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

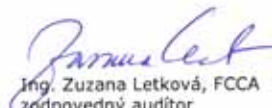
Názor

Podľa nášho názoru, individuálna účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti OTP Banka Slovensko, a.s. k 31. decembru 2013 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

Bratislava 28. februára 2014



Deloitte Audit s.r.o.
Licence SKAu No. 014



Ing. Zuzana Letková, FCCA
zodpovedný auditor
Licencia SKAu č. 865

Deloitte označuje jednu, resp. viaceru spoločnosť Deloitte Touche Tohmatsu Limited, britskej súkromnej spoločnosti s ručením obmedzeným zárukou (UK private company limited by guarantee), a jej členových firiem. Každá z týchto firiem predstavuje samostatný a nezávislý právny subjekt. Podrobný opis právnej štruktúry spoločnosti Deloitte Touche Tohmatsu Limited a jej členovských firiem sa nachádza na adrese www.deloitte.com/uk/about.

Individuálny výkaz o finančnej situácii



Individuálna účtovná závierka
za rok končiaci sa 31. decembra 2013
zostavená podľa Medzinárodných štandardov
finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Individuálny výkaz o finančnej situácii
k 31. decembru 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Majetok			
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	4	45 552	32 242
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	5	34 093	59 796
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	6	20	462
Finančný majetok na predaj	7	59 084	63 956
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	8	1 056 086	917 222
Finančné investície držané do splatnosti	9	194 769	167 148
Investície v dcérskych podnikoch	10	151	151
Hmotný dlhodobý majetok	11	21 401	19 762
Nehmotný dlhodobý majetok	11	6 510	7 128
Ostatný majetok	12	3 115	2 799
Majetok celkom		1 420 781	1 270 666
Závazky			
Závazky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	13	67 454	1 002
Závazky voči klientom	14	1 124 414	1 032 022
Závazky z emitovaných cenných papierov	15	83 800	97 141
Odložený daňový záväzok	20	220	249
Rezervy na záväzky	21	2 738	2 845
Ostatné záväzky	16	14 504	10 661
Podriadené záväzky	17	29 056	29 056
Závazky celkom		1 322 186	1 172 976
Vlastné imanie			
Základné imanie	18	78 508	78 508
Rezervné fondy		5 172	4 926
Nerozdelený zisk		13 379	15 446
Precenenie finančného majetku na predaj		522	877
Zisk/(strata) za vykazované obdobie		1 014	(2 067)
Vlastné imanie spolu		98 595	97 690
Závazky a vlastné imanie spolu		1 420 781	1 270 666

Účtovnú závierku schválilo predstavenstvo banky na zverejnenie dňa 25. februára 2014.


Zita Zemková
predsedníčka predstavenstva


Rastislav Matejsko
člen predstavenstva

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Individuálny výkaz komplexného výsledku

za rok končiaci sa 31. decembra 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Výnosové úroky		62 518	66 763
Nákladové úroky		(21 268)	(24 491)
Čisté výnosové úroky	23	41 250	42 272
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	24	(8 455)	(11 376)
Čisté výnosové úroky po zohľadnení ziskov/(strát) z rizík na úvery a podsúvahu		32 795	30 896
Výnosy z poplatkov a provízií		13 231	12 508
Náklady na poplatky a provízie		(2 788)	(2 372)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	25	10 443	10 136
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií	26	(1 879)	(3 624)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	27	218	(98)
Všeobecné administratívne náklady	28	(40 954)	(39 559)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	29	476	182
Zisk/(strata) pred daňou z príjmov		1 099	(2 067)
Daň z príjmov	19	(85)	-
Čistý zisk/(strata) po zdanení		1 014	(2 067)
Ostatné súčasti komplexného výsledku, ktoré budú následne reklasifikované do zisku/straty, po zdanení			
Precenenie finančného majetku na predaj	30	(355)	465
Celkový komplexný výsledok za rok		659	(1 602)
Zisk/(strata) na 1 akciu v nominálnej hodnote 3,98 EUR (v EUR)	40	0,051	(0,10)
Zisk/(strata) na 1 akciu v nominálnej hodnote 39 832,70 EUR (v EUR)	40	514,47	(1 048,77)
Zisk/(strata) na 1 akciu v nominálnej hodnote 1,00 EUR (v EUR)	40	0,013	(0,03)

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Individuálne výkazy zmien vo vlastnom imaní

k 31. decembru 2013

(v tis. EUR)	Základné imanie	Rezervné fondy	Nerozdelený zisk	Precenenie finančného majetku na predaj	Zisk/(strata) za rok	Celkom
Vlastné imanie k 1. januáru 2012	78 508	6 830	13 166	412	-	98 916
Prevody	-	(2 192)	2 192	-	-	-
Platby na základe podielov	-	288	88	-	-	376
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	465	(2 067)	(1 602)
Vlastné imanie k 31. decembru 2012	78 508	4 926	15 446	877	(2 067)	97 690

(v tis. EUR)	Základné imanie	Rezervné fondy	Nerozdelený zisk	Precenenie finančného majetku na predaj	Zisk/(strata) za rok	Celkom
Vlastné imanie k 1. januáru 2013	78 508	4 926	13 379	877	-	97 690
Prevody	-	-	-	-	-	-
Platby na základe podielov	-	246	-	-	-	246
Celkový komplexný výsledok	-	-	-	(355)	1 014	659
Vlastné imanie k 31. decembru 2013	78 508	5 172	13 379	522	1 014	98 595

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Individuálny výkaz o peňažných tokoch

za rok končiaci sa 31. decembra 2013

(v tis. EUR)	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI			
Čistý zisk/(strata) po zdanení		1 014	(2 067)
Úpravy na zosúladenie čistého zisku/(straty) s čistým peňažným tokom z prevádzkovej činnosti:			
Opravné položky a rezervy na úvery a podsúvahu		8 455	11 376
Opravné položky na iný majetok		96	-
Ostatné rezervy na budúce záväzky		(94)	23
Opravné položky k investíciám v dcérskych podnikoch		-	100
Kurzový (zisk)/strata z peňazí a peňažných ekvivalentov		756	(1 089)
Odpisy a amortizácia		5 535	5 800
Čistý vplyv z predaja majetku		-	6
Čistý vplyv dane z príjmov		85	-
Platby na základe podielov		246	376
Zmeny v prevádzkovom majetku a záväzkoch:			
Čisté zníženie/(zvýšenie) stavu povinných minimálnych rezerv stanovených Národnou bankou Slovenska		(1 571)	10 394
Čisté zníženie stavu vkladov v bankách, úverov poskytnutých iným bankám		-	104
Čisté zníženie/(zvýšenie) stavu finančného majetku v reálnej hodnote proti zisku a strate		442	(406)
Čisté zníženie/(zvýšenie) stavu finančného majetku na predaj		4 402	(29 404)
Čisté zvýšenie stavu úverov a pohľadávok, pred opravnou položkou na možné straty		(147 332)	(40 772)
Čisté (zníženie)/zvýšenie stavu záväzkov voči bankám a stavu vkladov Národnej banky Slovenska a ostatných bánk		39 643	(417)
Čisté zvýšenie stavu záväzkov voči klientom		92 392	98 221
Čisté zníženie/(zvýšenie) stavu ostatného majetku pred opravnými položkami na možné straty		(412)	823
Čisté (zníženie)/zvýšenie stavu ostatných záväzkov		3 843	(6 899)
Čisté peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		7 500	46 169
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI			
Čisté peňažné toky z investícií držaných do splatnosti		(27 621)	(8 794)
Čisté prírastky hmotného a nehmotného dlhodobého majetku		(6 555)	(4 415)
Čisté peňažné prostriedky z/(použitú pri) investičnej činnosti		(34 176)	(13 209)
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI			
Čisté peňažné toky z emitovaných cenných papierov		(13 341)	(38 655)
Čisté zníženie stavu podriadených záväzkov		-	(53)
Čisté peňažné prostriedky použité pri finančnej činnosti		(13 341)	(38 708)
Vplyv zmeny výmenných kurzov na stav peňazí a peňažných ekvivalentov		(756)	1 089
Čisté zníženie peňazí a peňažných ekvivalentov		(40 773)	(4 659)
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku vykazovaného obdobia	34	83 965	88 624
Peniaze a peňažné ekvivalenty ku koncu vykazovaného obdobia	34	43 192	83 965

Banka mala v roku 2013 peňažný príjem z úrokov vo výške 62 867 tis. EUR (rok 2012: 66 820 tis. EUR) a súčasne vyplatila úroky vo výške 21 608 tis. EUR (rok 2012: 21 119 tis. EUR).

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Poznámky k individuálnej účtovnej závierke

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

OTP Banka Slovensko, a.s., (ďalej len „banka“ alebo „OTP Slovensko“) bola založená 24. februára 1992, vznikla 27. februára 1992. Banka sídli na adrese Štúrova ulica č. 5, 813 54 Bratislava. Identifikačné číslo banky (IČO) je 31318916, daňové identifikačné číslo (DIČ) je 2020411074.

Členovia štatutárneho a dozorného orgánu banky k 31. decembru 2013

Predstavenstvo:	Dozorná rada:
Ing. Zita Zemková (predseda)	József Németh (predseda)
Ing. Rastislav Matejsko	Ágnes Rudas
Mgr. Peter Leško	Gábor Kovács
Dr. Sándor Patyi	Péter Bese
	Atanáz Popov
	Ing. Katarína Mihók
	Ing. Jozef Brhel
	JUDr. Gábor Zászlós

Zmeny v banke počas roka 2013:

Predstavenstvo:	Dr. Sándor Patyi, vznik funkcie s účinnosťou od 1. januára 2013
	Gábor Kovács, vznik funkcie s účinnosťou od 12. apríla 2013
	Atanáz Popov, zánik funkcie s účinnosťou 12. apríla 2013 a znovuzvolenie s účinnosťou od 12. apríla 2013
	Ing. Jozef Brhel, zánik funkcie s účinnosťou 12. októbra 2013 a znovuzvolenie s účinnosťou od 12. októbra 2013
Dozorná rada:	Ing. Katarína Mihók, zánik funkcie s účinnosťou od 12. októbra 2013 a znovuzvolenie s účinnosťou od 12. októbra 2013
	JUDr. Gábor Zászlós, zánik funkcie s účinnosťou 12. októbra 2013 a znovuzvolenie s účinnosťou od 12. októbra 2013

Predmet činnosti

Banka vlastní univerzálnu bankovú licenciu vydanú Národnou bankou Slovenska (ďalej len „NBS“ alebo „Národná banka Slovenska“) a vykonáva obchodné činnosti v Slovenskej republike.

Základnou činnosťou banky je poskytovanie širokého spektra bankových a finančných služieb rôznym subjektom, najmä veľkým a stredným podnikom, fyzickým osobám a inštitucionálnym klientom.

Hlavným predmetom činnosti banky podľa bankového povolenia udeleného NBS je:

- prijímanie vkladov,
- poskytovanie úverov,
- poskytovanie investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb podľa zá-

kona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách v rozsahu bankového povolenia udeleného NBS,

- obchodovanie na vlastný účet s finančnými nástrojmi peňažného trhu v domácej a cudzej mene vrátane zmenárenskej činnosti,
- obchodovanie na vlastný účet s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v domácej a cudzej mene,
- obchodovanie na vlastný účet s mincami z drahých kovov, pamätnými bankovkami a pamätnými mincami, hárkami bankoviek a súbormi obehových mincí,
- správa pohľadávok klienta na jeho účet vrátane súvisiaceho poradenstva,
- finančný lízing,

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

- tuzemské prevody peňažných prostriedkov a cezhraničné prevody peňažných prostriedkov (platobný styk a zúčtovanie),
 - vydávanie a správa platobných prostriedkov,
 - poskytovanie záruk, otváranie a potvrdzovanie akreditívov,
 - vydávanie cenných papierov, účasť na vydávaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,
 - finančné sprostredkovanie,
 - poskytovanie poradenských služieb v oblasti podnikania,
 - uloženie vecí,
 - výkon funkcie depozitára,
 - poskytovanie bankových informácií,
 - prenájom bezpečnostných schránok,
 - osobitné hypotekárne obchody podľa § 67 ods. 1 v zmysle ust. § 2 ods. 2 písm. n) zák. č. 483/2001 Z. z. o bankách,
 - spracúvanie bankoviek, mincí, pamätných bankoviek a pamätných mincí.
- upisovanie a umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku vo vzťahu k prevoditeľným cenným papierom,
 - umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku vo vzťahu k finančným nástrojom: prevoditeľné cenné papiere, podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
 - úschova podielových listov alebo cenných papierov vydaných zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania a úschova a správa prevoditeľných cenných papierov na účet klienta, okrem držitelskej správy, a súvisiace služby, najmä správa peňažných prostriedkov a finančných zábezpek,
 - vykonávanie obchodovania s devízovými hodnotami, ak sú tie spojené s poskytovaním investičných služieb,
 - vykonávanie investičného prieskumu a finančnej analýzy alebo inej formy všeobecného odporúčania týkajúceho sa obchodov s finančnými nástrojmi,
 - služby spojené s upisovaním finančných nástrojov.

Spoločnosť je oprávnená na poskytovanie týchto investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb v zmysle zákona o cenných papieroch:

- prijatie a postúpenie pokynu klienta týkajúceho sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov vo vzťahu k finančným nástrojom: prevoditeľné cenné papiere, nástroje peňažného trhu, podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania, swapy, týkajúce sa úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
- vykonanie pokynu klienta na jeho účet vo vzťahu k finančným nástrojom: prevoditeľné cenné papiere, nástroje peňažného trhu, podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,
- obchodovanie na vlastný účet vo vzťahu k finančným nástrojom: prevoditeľné cenné papiere, nástroje peňažného trhu, podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania, future a forwardy týkajúce sa mien, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti,
- investičné poradenstvo vo vzťahu k finančným nástrojom: prevoditeľné cenné papiere, nástroje peňažného trhu, podielové listy alebo cenné papiere vydané zahraničnými subjektmi kolektívneho investovania,

Dňa 17. septembra 2012 Národná banka Slovenska rozhodla o rozšírení bankového povolenia v prospech OTP Banky Slovensko, a. s. v bankovej činnosti poskytovania investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb podľa zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách o nový finančný nástroj, a to:

- vykonávanie pokynu klienta na jeho účet podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. b) zákona o cenných papieroch vo vzťahu k finančnému nástroju swapy, týkajúce sa úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti uvedeným v ustanovení § 5 ods. 1 písm. d) zákona o cenných papieroch,
- obchodovanie na vlastný účet podľa ustanovenia § 6 ods. 1 písm. c) zákona o cenných papieroch vo vzťahu k finančnému nástroju swapy, týkajúce sa úrokových mier alebo výnosov, ktoré môžu byť vyrovnané doručením alebo v hotovosti uvedeným v ustanovení § 5 ods. 1 písm. d) zákona o cenných papieroch.

Prevádzkový výsledok hospodárenia sa v prevažnej miere tvoril poskytovaním bankových služieb v Slovenskej republike.

Štruktúra vlastníkov

Hlavným vlastníkom banky je OTP Bank Nyrt. Maďarsko („OTP Bank Nyrt.“) s 99,21 %-ným podielom na základnom imaní banky. OTP Bank Nyrt. je priama materská spoločnosť banky. Štruktúra vlastníkov (s podielom vyšším ako 1 %) a ich podiel na základnom imaní:

Meno/obchodné meno	Podiel na upísanom základnom imaní k 31. decembru 2013	Podiel na upísanom základnom imaní k 31. decembru 2012
OTP Bank Nyrt. Maďarsko	99,21 %	98,94 %
Ostatní menšinoví vlastníci	0,79 %	1,06 %

Podiely vlastníkov na hlasovacích právach sú ekvivalentné ich podielom na základnom imaní.

Organizačná štruktúra a počet zamestnancov

K 31. decembru 2013 mala banka na Slovensku 5 regionálnych centier (31. december 2012: 5) a 63 pobočiek (31. december 2012: 65).	Za vedúceho zamestnanca sú považovaní členovia predstavenstva a vedúci zamestnanci v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov banky k 31. decembru 2013 bol 641 (31. december 2012: 615 zamestnancov), z toho vedúcich zamestnancov 22 (31. december 2012: 24).	Priemerný prepočítaný stav zamestnancov a evidenčný stav zamestnancov neobsahuje počet členov dozornej rady.
Evidenčný počet zamestnancov k 31. decembru 2013 bol 645 (31. december 2012: 629), z toho vedúcich zamestnancov 22 (31. december 2012: 23).	Dozorná rada spoločnosti mala k 31. decembru 2013 8 členov (31. december 2012: 7).

Regulačné požiadavky

Banka podlieha bankovému dohľadu a regulačným požiadavkám NBS. Súčasťou týchto regulačných požiadaviek sú ukazovatele a limity týkajúce	sa likvidity, kapitálovej primeranosti, systému riadenia rizík a menovej pozície banky.
---	---

Údaje o konsolidujúcej spoločnosti

Banka je súčasťou konsolidovaného celku OTP Group, konsolidovanú účtovnú závierku za všetky skupiny účtovných jednotiek tohto konsolidovaného celku zostavuje materská spoločnosť Országos Takarékpénztár és Kereskedelmi Bank	Nyrt., so sídlom Nádor utca 16, 1051 Budapest, Maďarská republika (ďalej len „OTP Bank Nyrt.“). OTP Bank Nyrt. je zároveň bezprostredne konsolidujúcou účtovnou jednotkou banky.
--	--

Údaje o dcérskej spoločnosti

Názov spoločnosti	Sídlo	Druh podielu	Audítor
Faktoring SK, a.s. v likvidácii	Tallerova 10, 811 02 Bratislava	priamy	Deloitte Audit, s.r.o.

V roku 2010 bolo v rámci strategických rozhodnutí na úrovni skupiny OTP prijaté rozhodnutie o ukončení činnosti spoločnosti OTP Faktoring Slovensko, a.s. Spoločnosť OTP Faktoring Slovensko, a.s. dňom	1. apríla 2011 vstúpila do likvidácie a súčasne bolo zmenené obchodné meno spoločnosti na „Faktoring SK, a.s. v likvidácii“. Likvidácia spoločnosti k 31. decembra 2013 nebola ukončená.
---	--

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

2. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

Významné účtovné zásady použité pri vypracovaní individuálnej účtovnej závierky sú zhrnuté v nasledujúcom texte:

Vyhlasenie o súlade s predpismi

Individuálna účtovná závierka banky za rok končiaci sa 31. decembra 2013 a porovnateľné údaje za predchádzajúce účtovné obdobia boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou („EÚ“).

IFRS prijaté EÚ sa nelíšia od štandardov vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB) okrem požiadavky na účtovanie zabezpečenia portfólií podľa IAS 39, ktorú EÚ neschválila. Spoločnosť určila, že účtovanie zabezpečenia portfólií podľa IAS 39 nemá významný dopad na účtovnú závierku, ak by bolo schválené EÚ k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

Prijatie nových a revidovaných štandardov

a) Štandardy a interpretácie platné v bežnom období

Banka prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (International Financial Reporting Interpretations Committee – IFRIC) pri IASB v znení prijatom EÚ, ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013:

- IFRS 13 „Oceňovanie reálnou hodnotou“, predstavuje zjednotený zdroj pokynov pre všetky oceňovania reálnou hodnotou podľa IFRS. Nedochádza v ňom k zmene, kedy má účtovná jednotka oceňovať reálnou hodnotou, ale skôr predpisuje, ako podľa IFRS oceňovať reálnou hodnotou v prípadoch, keď je nutné alebo možné reálnu hodnotu použiť.
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných termínov pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát. Tieto dodatky obsahujú postupy pre účtovné jednotky prekonávajúce vysokú hyperinfláciu, pričom sa buď vracajú k zostavovaniu účtovnej závierky v súlade s požiadavkami IFRS, alebo zostavujú účtovnú závierku v súlade s požiadavkami IFRS po prvýkrát.

Dodatky zároveň prinášajú účtovným jednotkám, ktoré uplatňujú IFRS prvýkrát niektoré úľavy pri vykazovaní.

- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Štátne pôžičky, dodatok sa zaoberá tým, ako bude prvopoužívateľ pri prechode na IFRS účtovať o štátnych pôžičkách s nižšou než trhovou úrokovou mierou.
- Dodatky k IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“ – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov. Novela vyžaduje predkladanie zverejnení, ktoré by užívateľovi účtovnej závierky umožnili posúdiť dopad alebo možný dopad zmluvných ustanovení o vzájomnom započítavaní majetku a záväzkov, vrátane dopadu práva na vysporiadanie v netto sume.
- Dodatky k IAS 12 „Dane z príjmov“ – Odložená daň: návratnosť podkladových aktív, úprava štandardu požaduje, aby účtovná jednotka vykazovala odloženú daň pri majetku v závislosti od skutočnosti, či sa očakáva vysporiadanie účtovnej hodnoty majetku predajom alebo používaním, čo môže byť zložité v prípadoch, keď je majetok oceňovaný reálnou hodnotou.
- Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ – Zlepšenie účtovania o požitkoch po skončení zamestnania, novela vyžaduje, aby sa všetky zmeny dlhodobých zamestnaneckých požitkov účtovali hneď ako nastanú, buď do výsledku hospodárenia alebo do ostatného úplného výsledku hospodárenia. Ďalej zavádza rozšírené zverejnenie informácií v poznámkach. Novela mení účtovanie pri ukončení pracovného pomeru.
- Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“ – Prezentácia položiek ostatného súhrnného zisku, prijaté EÚ dňa 5. júna 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2012 alebo neskôr).

Zlepšenia Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva. Zmeny v štandardoch vychádzajú z projektu zlepšení, ktorý prebiehal v rokoch 2009 až 2011, ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie štandardov a týkajú sa nasledovných štandardov:

- IFRS 1 „Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“, bol novelizovaný tak, že účtovná jednotka, ktorá v minulosti už aplikovala IFRS a následne ich prestala aplikovať, môže, avšak nie je povinná aplikovať IFRS 1, ak znova prejde na IFRS.
- IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“, bol zme-

nený s cieľom, aby upresnil požiadavky na zverejnenie porovnateľných informácií v prípade, že účtovná jednotka poskytuje tretiu súvahu.

- IAS 16 „Nehnutelnosti, stroje a zariadenia“, mení sa predchádzajúce znenie, kde sa uvádzalo, že obslužné zariadenia sa klasifikujú ako zásoby aj v prípade, že sa používajú dlhšie než jedno obdobie. V zmysle novely sa takéto zariadenia klasifikujú ako dlhodobý hmotný majetok.
- IAS 32 „Finančné nástroje: prezentácia“, bol zmenený, aby objasnil účtovné posúdenie dane z príjmov súvisiacej s dividendami a transakčnými nákladmi, daň z príjmov súvisiaca s dividendami sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát a daň z príjmov súvisiaca s nákladmi na transakcie s vlastným imanom sa vykazuje vo vlastnom imaní.
- IAS 34 „Finančné vykazovanie v priebehu účtovného roka“, upresňuje požiadavky na zverejnenie majetku a záväzkov za prevádzkový segment v priebežnej účtovnej závierke, v prípade že sa táto informácia pravidelne poskytuje vedeniu a že sa suma od poslednej závierky významne zmenila.

Prijatie štandardov a interpretácií sa neprejavilo v zmene účtovných zásad banky.

b) Štandardy a interpretácie, ktoré boli vydané, ale ešte nenadobudli platnosť

K dátumu zostavenia účtovnej závierky sa nasledujúce štandardy a interpretácie nevzťahujú k účtovnému obdobiu od 1. januára 2013 a ešte nenadobudli platnosť:

Dokumenty IASB schválené EÚ:

- IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ – s dátumom platnosti od 1. januára 2014 alebo neskôr. Tento štandard nahrádza pravidlá o kontrole a konsolidácii uvedené v štandarde IAS 27, Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka a v interpretácii SIC 12, Účtovné jednotky na špeciálny účel. Mení definíciu kontroly a rovnaké kritéria sa aplikujú pre všetky účtovné jednotky. Definícia kontroly sa zameriava na potrebu mať právo kontrolovať a ako aj byť vystavený variabilným ziskom pre to, aby existovala kontrola. Obsahuje zoznam faktorov, ktoré je nutné zvážiť pri stanovení, či investor má kontrolu alebo vystupuje ako sprostredkovateľ.
- IFRS 11 „Spoločné dohody“ - s dátumom platnosti od 1. januára 2014 alebo neskôr. Tento štandard nahrádza štandard IAS 31, Investície do spoločných podnikov a SIC 13, Spoluovládané účtovné jednotky – nepeňažné vklady spoločníkov. Počet druhov spoločného podnikania, na základe zmien v definíciách, sa znížil na dva:

spoločné prevádzky a spoločné podniky. Štandard tiež upravuje účtovanie stranami, ktoré participujú na spoločnom podnikaní avšak nemajú spoločnú kontrolu.

- IFRS 12 „Zverejnenia účasti v iných spoločnostiach“ - s dátumom platnosti od 1. januára 2014 alebo neskôr. Tento štandard nahrádza zverejnenia v existujúcom štandarde IAS 28, Investície do pridružených spoločností. Vyžaduje sa rozšírené zverejňovanie informácií o konsolidovaných i nekonsolidovaných účtovných jednotkách, v ktorých má účtovná jednotka účasť, aby používatelia účtovnej závierky mohli vyhodnotiť druh, riziká a finančný dopad z investícií.
- IAS 27 „Individuálna účtovná závierka“ - s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Požiadavky na individuálnu účtovnú závierku zostali bezo zmeny a sú obsiahnuté v upravenom štandarde IAS 27. Ďalšie časti štandardu IAS 27 sú nahradené štandardom IFRS 10, Konsolidovaná účtovná závierka.
- IAS 28 „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“ - s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Štandard je upravený tak, aby zohľadňoval zmeny spôsobené vydaním štandardov IFRS 10, Konsolidovaná účtovná závierka, IFRS 11, Spoločné podnikanie a IFRS 12, Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach.
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov - s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Novela prináša aplikačné usmernenia k IAS 32, ktorých cieľom je odstrániť nezrovnalosti v aplikácii niektorých kritérií vzájomného započítavania. Objasňuje význam výrazu „mať v súčasnosti právne vymáhateľné právo na vzájomné započítavanie“ ako aj skutočnosť, že niektoré systémy vzájomného vyrovnania v brutto sumách sa môžu považovať za ekvivalent vyrovnania v netto hodnotách.
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 11 „Spoločné dohody“ a IFRS 12 „Zverejnenie podielov v iných účtovných jednotkách“ – Prechodné ustanovenia - s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Úprava objasňuje, že dňom prvotnej aplikácie štandardu je prvý deň ročného účtovného obdobia. Pri uplatnení IFRS 10 sa musí posúdiť kontrolný vplyv ku dňu prvotnej aplikácie. Od posúdenia kontrolného vplyvu závisí vykazovanie údajov za minulé obdobie.
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejnenie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 27 „Individuálna

účtovná závierka“ – Investičné spoločnosti – s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Táto úprava poskytuje výnimku z požiadaviek na konsolidáciu pre investičné spoločnosti. Definuje investičnú spoločnosť a požaduje, aby nekonsolidovala investície v spoločnostiach, ktoré kontroluje, ale oceňovala tieto investície reálnou hodnotou so zmenami reálnej hodnoty vykazovanými v zisku alebo v strate. Týmto dodatkami sa ustanovujú aj zmeny a doplnenia štandardov IFRS 1, IFRS 3, IFRS 7, IAS 7, IAS 12, IAS 24, IAS 32, IAS 34 a IAS 39, aby sa zaisťovala konzistentnosť v rámci medzinárodných účtovných štandardov.

- Novelizácia IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ – s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Cieľom zmien je objasniť, že rozsah zverejnenia informácií o späťne získateľných sumách, keď dané sumy vychádzajú z reálnej hodnoty zníženej o náklady na vyradenie, sa obmedzuje na majetok so zníženou hodnotou. Novela sa týka zverejňovania údajov o znížení hodnoty nefinančných aktív.
- Novelizácia IAS 39 „Finančné nástroje: Vykazovanie a oceňovanie – Novácia derivátov a pokračovanie účtovania zabezpečenia,“ - s dátumom platnosti pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr. Dodatky s úzkym rozsahom pôsobnosti umožňujú pokračovať v účtovaní zabezpečenia vtedy, keď sa vykoná novácia derivátu, ktorý bol označený ako zabezpečovací nástroj, s cieľom zúčtovania s centrálnou protistranou z titulu zákonov alebo predpisov, ak sa splnia určité podmienky (v danom kontexte novácia naznačuje, že zmluvné strany súhlasia s nahradením pôvodnej protistrany novou protistranou).

Banka sa nerozhodla aplikovať pred dátumom uplatnenia žiadny zo štandardov a interpretácií, ktoré k dátumu zostavenia účtovnej závierky boli vydané, ale zatiaľ nenadobudli platnosť.

c) Štandardy a interpretácie, ktoré ešte neschválila EÚ

V súčasnosti sa IFRS v znení prijatom EÚ podstatne nelíšia od predpisov prijatých IASB okrem ďalej uvedených štandardov, dodatkov a interpretácií, ktorých použitie nebolo schválené EÚ k 31. decembru 2013.

Dokumenty IASB, ktoré EÚ ešte neschválila:

- IFRS 9 „Finančné nástroje“, oficiálne bol zrušený termín účinnosti IFRS 9 od 1. 1. 2015. Nebol zverejnený nový termín účinnosti, ale predpo-

kladá sa posun na rok 2017 až 2018 s tým, že tej doby bude v platnosti IAS 39.

- Novelizácia IFRS 9 „Finančné nástroje – Hedgingový spôsob účtovania“ – nové požiadavky zabezpečujú lepšie prepojenie hedgingového účtovania a riadenia rizika a mali by užívateľom závierky priniesť viac informácií užitočných pre rozhodovanie. Novelizovaný štandard prístupuje k hedgingovému spôsobu účtovania na základe zásad a princípov a rieši niektoré rozporné miesta a nedostatky v súčasnom modeli IAS 39.
- Interpretácia *IFRIC 21* – Odvody objasňuje účtovanie o povinnosti uhradiť odvod, ktorý nie je daňou z príjmu. Interpretácia by mohla viesť k vykázaniu záväzku neskôr v porovnaní so súčasnými pravidlami, a to najmä pre odvody, u ktorých povinnosť vzniká v nejaký konkrétny deň.
- Novela IAS 19 „Zamestnanecké pôžitky“ (v znení úprav z roku 2011) s cieľom objasniť aplikovanie štandardu na programy, ktoré vyžadujú, aby na náklady na pôžitky prispievali samotní zamestnanci alebo tretie strany.
- IFRS 14 „Účty časového rozlíšenia pri regulácii“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr).
- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2010 - 2012)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24 a IAS 38), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr).
- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2011 - 2013)“ vyplývajúce z ročného projektu zvyšovania kvality IFRS (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 13 a IAS 40), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr).

Vedenie banky očakáva, že prijatie IFRS 9 v jeho aktuálnom znení môže mať významný vplyv na účtovnú závierku prevažne v súvislosti s klasifikáciou finančných nástrojov. Vedenie banky ďalej očakáva, že prijatie ostatných štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Cieľ zostavenia

Zostavenie uvedenej individuálnej účtovnej závierky v Slovenskej republike je v súlade s paragrafom 17a) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v zne-

ni neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) 1606/2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných štandardov (IFRS).

Ako je uvedené v pozn. „1. Všeobecné informácie“ v bode „Údaje o dcérskej spoločnosti“ banka je materskou spoločnosťou dcérskej spoločnosti Faktoring SK, a.s. v likvidácii. Keďže vplyv konsolidovania dcérskej spoločnosti nie je významný v súlade s paragrafom 22 odsekom 12 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve banka nemala povinnosť zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku.

Keďže národná legislatíva platná v Slovenskej republike, ktorá je v súlade so Siedmou smernicou Rady č. 83/349/EEC z 13. júna 1983 o účtovníctve, nepožaduje, aby banka zostavila konsolidovanú účtovnú závierku, podľa názoru Európskej komisie sa v tomto prípade požiadavky IAS 27 na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky podľa IFRS ako boli schválené EU neaplikujú.

Účtovná závierka je zostavená pre všeobecné použitie. Informácie v nej uvedené nie je možné použiť pre žiadne špecifické účely alebo posúdenie jednotlivých transakcií. Čitatelia účtovnej závierky by sa pri rozhodovaní nemali spoliehať na túto účtovnú závierku ako jediný zdroj informácií.

Východiská zostavenia účtovnej závierky

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe historických obstarávacích cien, okrem určitých finančných nástrojov, ktoré sú zaúčtované v reálnej hodnote. Účtovná závierka bola zostavená na princípe časového rozlíšenia, transakcie a vykazované udalosti sa vykazujú v období, s ktorým časovo súvisia.

Individuálna účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu, že banka bude schopná pokračovať v blízkej budúcnosti v nepretržitej činnosti.

Mena použitá na vykazovanie v tejto individuálnej účtovnej závierke je euro s presnosťou na tisíc eur, pokiaľ sa neuvádza inak. Sumy uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty.

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia banky, aby posúdilo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykázané hodnoty majetku a záväzkov, na vykázanie podmieneného majetku a záväzkov k dátumu účtovnej závierky a na vykázanie výnosov a nákladov za uvedené obdobie. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť a budúce zmeny ekonomických

podmienok, podnikateľských stratégií, regulačných opatrení, účtovných pravidiel, resp. iných faktorov, môžu zapríčiniť zmenu odhadov, čo následne môže mať významný vplyv na uvedené finančné postavenie a výsledky hospodárenia.

Významné oblasti s potrebou subjektívneho úsudku:

V súvislosti so súčasnými ekonomickými podmienkami, na základe aktuálne dostupných informácií, vedenie banky zvažilo všetky relevantné faktory, ktoré mohli mať vplyv na ocenenie a zníženie hodnoty majetku a záväzkov v tejto účtovnej závierke, na likviditu, financovanie činností banky a iné vplyvy, ktoré mohli mať vplyv na účtovnú závierku. Všetky takéto prípadné vplyvy boli premietnuté do tejto účtovnej závierky. V súvislosti s budúcim vývojom pretrvávajúca zvýšená miera neistoty, ktorá môže mať za následok významnú zmenu v trhových hodnotách cenných papierov a ktorá môže viesť k zvýšenému znehodnoteniu majetku. Vedenie banky naďalej monitoruje situáciu a ďalšie možné vplyvy hospodárskej situácie na svoju činnosť.

Tvorba opravných položiek na vzniknuté úverové straty a identifikované možné záväzky zahŕňa veľa neistôt týkajúcich sa výsledkov uvedených rizík a od vedenia banky si vyžadujú subjektívne posudky pri odhade výšky strát. Ako sa uvádza v ďalšom texte, banka vytvára opravné položky na zníženie hodnoty úverov a pohľadávok v prípadoch, keď existuje objektívny dôkaz, že minulé udalosti mali negatívny vplyv na odhad budúcich peňažných tokov. Tieto opravné položky vychádzajú z doterajších skúseností banky a aktuálnych údajov o nesplácaní úverov, návratnosti úverov, resp. o čase potrebnom na to, aby stratová udalosť vyústila do zlyhania, ako aj subjektívne úsudky vedenia banky o odhadovaných budúcich peňažných tokoch. Vzhľadom na súčasné ekonomické podmienky sa konečný výsledok týchto neistôt môže líšiť od objemu opravných položiek na zníženie hodnoty, ktoré boli vykázané k 31. decembru 2013, pričom tento rozdiel môže byť významný.

Sumy vykázané ako rezervy vychádzajú z úsudku vedenia a predstavujú najlepší odhad výdavkov potrebných na vyrovnanie záväzku s neistým načasovaním alebo v neistej výške záväzku.

Pravidlá a predpisy o dani z príjmu zaznamenali v posledných rokoch významné zmeny. V súvislosti s rozsiahlou a zložitou problematikou ovplyvňujúcou bankové odvetvie neexistuje významný historický precedens, resp. interpretačné rozsudky. Daňové úrady navyše disponujú rozsiahlymi právomocami pri interpretácii uplatňovania daňových zákonov a predpisov pri daňovej kontrole

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

daňových poplatníkov. V dôsledku toho existuje vyšší stupeň neistoty v súvislosti s konečným výsledkom prípadnej kontroly zo strany daňových úradov.

Prepočet údajov v cudzích menách

Majetok a záväzky denominované v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou platným k dátumu zostavenia účtovnej závierky. Výnosy a náklady v cudzej mene sa vykazujú prepočítané výmenným kurzom platným k dátumu uskutočnenia transakcie. Kurzové zisky/straty z transakcií sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančných operácií“.

Peniaze a peňažné ekvivalenty

Pozostávajú z peňažnej hotovosti, zostatkov na bežných účtoch v NBS a v iných bankách. Vykazujú sa len okamžite dostupné sumy a vysokoliquidné investície s pôvodnou dobou splatnosti do troch mesiacov. V tejto položke nie sú pre účely výkazu peňažných tokov vykázané povinné minimálne rezervy uložené v NBS. Položky sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii v riadku „Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska“.

Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám

Vklady v ostatných bankách a úvery poskytnuté ostatným bankám sa vykazujú v amortizovaných nákladoch po odpočítaní opravných položiek na možné straty vo výkaze o finančnej situácii v riadku „Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“. Úrok sa časovo rozlišuje použitím metódy efektívnej úrokovej miery a účtuje sa v prospech hospodárskeho výsledku na základe nesplatennej pohľadávky. Tieto úroky sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v riadku „Výnosové úroky“.

Finančné nástroje – prvotné vykázanie

Všetky finančné aktíva sú zaúčtované a odúčtované v deň obchodu, keď k nákupu alebo predaju finančného majetku dochádza na základe zmluvy, ktorej podmienky požadujú poskytnutie finančného majetku v rámci časovej lehoty určenej príslušným trhom. Finančný majetok sa prvotne oceňuje v reálnej hodnote plus transakčné náklady, okrem finančného majetku vykázaného v reálnej hodnote proti zisku a strate, ktorý sa prvotne oceňuje v reálnej hodnote.

Finančný majetok sa rozdeľuje do týchto stanovenej kategórií: finančný majetok vykázaný v reálnej hodnote proti zisku a strate, finančný majetok na predaj, finančné investície držané do splatnosti a úvery a pohľadávky. Klasifikácia závisí od podstaty a účelu finančného majetku a určuje sa v čase prvotného vykázania.

Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate

Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate zahŕňa cenné papiere a finančné deriváty určené na obchodovanie a držané so zámerom dosiahnuť zisk. Cenné papiere určené na obchodovanie sa pri akvizícii oceňujú v obstarávacej cene, následne sa preceňujú na reálnu hodnotu. Zisky a straty z precenenia sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“.

Ak kótované trhové ceny nie sú k dispozícii, reálna hodnota dlhových cenných papierov sa určí na základe modelu pomocou oceňovacích techník.

Čisté výnosové úroky z cenných papierov v reálnej hodnote proti zisku a strate sa časovo rozlišujú pomocou efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa priamo vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa cenné papiere, ktoré banka plánuje držať počas neurčeného obdobia alebo ktoré môžu byť predané v prípade, že si to vyžadujú požiadavky na likviditu alebo sa zmenia podmienky na trhu. Tieto investície sa pri akvizícii oceňujú obstarávacou cenou. Finančný majetok na predaj sa následne preceňuje na reálnu hodnotu. Zisky a straty z precenenia sa účtujú vo vlastnom imaní v položke „Precenenie finančného majetku na predaj“. V prípade predaja finančného majetku na predaj sa kumulované zisky alebo straty z precenenia, predtým vykázané vo vlastnom imaní, vykážu vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“.

Výnosy z úrokov sa časovo rozlišujú pomocou efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa priamo vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

Finančný majetok na predaj ďalej zahŕňa investície v podnikoch s obchodným podielom menším ako 20 % na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú v cene obstarania zníženej o opravné položky na trvalé zníženie hodnoty,

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

pretože ich trhovú cenu na aktívnom trhu nemožno spoľahlivo určiť. Banka individuálne posudzuje hodnotu týchto investícií, pričom porovnáva pohyby vo vlastnom imaní spoločností s ich obstarávacou cenou. Pokračujúce významné znižovanie vlastného imania banka považuje za objektívny dôkaz zníženej hodnoty a tvorí opravné položky. Straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“.

Pokladničné poukážky

Pokladničné poukážky sú dlhové cenné papiere vydané emisnou bankou so splatnosťou do 12 mesiacov. Pokladničné poukážky sú v individuálnom výkaze o finančnej situácii vykázané na riadku „Finančný majetok na predaj“. Na oceňovanie pokladničných poukážok sa aplikujú účtovné zásady uvedené v časti „Finančný majetok na predaj“.

Zmluvy o predaji a spätnom odkúpení

Cenné papiere dlhové alebo majetkové predané na základe zmlúv o predaji a spätnom odkúpení sa vykazujú ako majetok vo výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate“ a „Finančný majetok na predaj“ a kontrahovaný záväzok sa vyказuje v riadku „Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk“, resp. ako „Záväzky voči klientom“.

Cenné papiere nakúpené na základe zmlúv o spätnom predaji sa vykazujú ako majetok vo výkaze o finančnej situácii v riadku „Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska“ alebo „Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“ alebo ako „Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“.

Rozdiel medzi cenou predaja a spätného odkúpenia sa zaúčtuje ako úrok a časovo sa rozlišuje počas celej platnosti zmluvy o predaji a spätnom odkúpení použitím metódy efektívnej úrokovej miery.

Úvery a pohľadávky a opravné položky na možné straty

Úvery poskytnuté klientom sa vykazujú v amortizovaných nákladoch po odpočítaní opravných položiek na straty z úverov vo výkaze o finančnej situácii v riadku „Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“. Úrok sa časovo rozlišuje použitím metódy efektívnej úrokovej miery, účtuje sa v prospech hospodárskeho výsledku na základe nesplatených pohľadávky a vyказuje sa

v riadku „Výnosové úroky“. Zastavenie úročenia úverovej pohľadávky nastáva, ak je na majetok dlžníka vyhlásený konkurz, v období reštrukturalizačného konania zo zákona, v prípade odstúpenia ktorejkoľvek zo zmluvných strán od úverovej zmluvy, alebo v mimoriadnych prípadoch pri odpustení úrokov z rozhodnutia banky.

Poplatky a provízie týkajúce sa úverov sa postupne amortizujú počas zmluvnej doby trvania úveru použitím metódy efektívnej úrokovej miery a vyказujú sa na riadku „Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“.

Úverové pohľadávky obstarané postúpením sú v zmysle zámerov banky v súlade s IAS 39 zaradené do kategórie „Úvery a pohľadávky“. Pri prvotnom vykázaní sú úvery ocenené obstarávacou cenou, do ktorej sú zahrnuté všetky transakčné náklady súvisiace s obstaraním. V prípade odkúpených úverov to znamená, že ich prvotné ocenenie je vo výške finančného vyrovnania za postúpené pohľadávky.

Všetky vzniknuté rozdiely medzi účtovnou hodnotou k dátumu obstarania úverových pohľadávok obstaraných postúpením a splatnou hodnotou (náklady na obstaranie, náklady na prevod, úrokový rozdiel, atď.) sa časovo rozlišujú počas celej doby splatnosti úveru podľa metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Opravné položky slúžia na krytie odhadovaných strát zo zníženia hodnoty úverov, ak existuje objektívny dôkaz znehodnotenia. Objektívny dôkaz o znehodnotení môže zahŕňať významné finančné problémy dlžníka, ktoré vedú k vzniku stratovej udalosti (napr.: omeškanie so splácaním úveru viac ako 90 dní, vynútená reštrukturalizácia, vyhlásenie úveru za splatný, konkurz) po prvotnom vykázaní úveru.

Banka posudzuje úverové riziko na individuálnej a portfóliovej báze a vytvára individuálne a portfóliové opravné položky.

Opravné položky sa účtujú a rozpúšťajú cez položku „Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto“ vo výkaze komplexného výsledku.

Banka vyказuje odpisy úverov v riadku „Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto“, s rozpustením príslušných opravných položiek na straty z úverov. Odpísané úvery a preddavky poskytnuté klientom sa evidujú v podsúvahe, pričom banka ich ďalej sleduje a vymáha, s výnimkou úverov, pri ktorých banka stratila právny nárok na vymáhanie, resp. pri ktorých banka upustila od vymáhania, keďže náklady na vymáhanie prevyšujú výšku samotnej pohľadávky. Každý následný prí-

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

jem z odpísaných pohľadávok sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku v položke „Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto“.

Bližšie informácie z hľadiska riadenia kreditných rizík sú uvedené v poznámke 36. Kreditné riziko.

Finančné investície držané do splatnosti

Finančné investície držané do splatnosti sú dlhovým finančným majetkom s pevne stanoveným dátumom splatnosti, ktoré banka zamýšľa a je schopná si ponechať do splatnosti. Pri obstaraní sa vykazujú v obstarávacej cene, ktorá zahŕňa náklady na transakciu. Investície sa následne preceňujú na hodnotu amortizovaných nákladov pomocou metódy efektívnej úrokovej miery po odpočítaní opravných položiek na zníženie ich hodnoty.

Výnosy z úrokov, diskonty a prémie z cenných pa-

pierov držaných do splatnosti sa časovo rozlišujú metódou efektívnej úrokovej miery a vykazujú sa vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

Investície v dcérskych podnikoch

Investície v dcérskych podnikoch predstavujú investície banky do spoločností, ktoré sú vyššie ako 50 % základného imania spoločností alebo podiel vyšší ako 50 % na hlasovacích právach spoločností. Investície v dcérskych podnikoch sa vykazujú v cene obstarania zníženej o opravné položky.

Straty zo znehodnotenia sa vykazujú cez výkaz komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“. Výnosy z dividend sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“ v čase, keď banke vzniká právo na príjem dividendy.

Dlhodobý hmotný majetok

Hmotný dlhodobý majetok sa vykazuje v obstarávacích cenách znížených o oprávky a kumulované straty zo znehodnotenia. Odpisy sa počítajú rovnomerne počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku na základe ročných percentuálnych odpisových sadzieb:

Typ majetku	Doba odpisovania v rokoch	Ročná odpisová sadzba v %
Bankomaty a automobily, výpočtová technika, kancelárske stroje, telekomunikačné zariadenia, nehmotný majetok	4	25,0
Softvér	5	20,0
Nábytok, inventár a kancelárska technika, softvér, stroje a zariadenia	6	16,7
Výpočtová technika, stroje a zariadenia, bankomaty, nábytok	8	12,5
Technické zhodnotenie prenajatých budov	10	10,0
Časové pokladne	10	10,0
Ťažký bankový program (trezory), dopravné zariadenia, klimatizačné zariadenia	12	8,4
Technické zhodnotenia prenajatých budov	15	6,7
Technické zhodnotenia prenajatých budov	10	10,0
Technické zhodnotenia prenajatých budov	20	5,0
Budovy a stavby	40	2,5

Odpisovanie hmotného majetku je vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Všeobecné administratívne náklady“. Odpisovanie sa začína v mesiaci zaradenia majetku do používania. Pozemky a umelecké diela sa neodpisujú.

K dátumu zostavenia účtovnej závierky banka preveruje účtovnú hodnotu dlhodobého hmotného majetku, odhadovanú životnosť majetku a spôsob odpisovania. Súčasne sa prehodnocuje realizovateľná hodnota majetku, aby sa určil rozsah strát v dôsledku znehodnotenia (ak na-

stane). Keď účtovná hodnota budov a zariadení prevyšuje jeho odhadovanú realizovateľnú hodnotu, zníži sa na túto odhadovanú realizovateľnú hodnotu cez hospodársky výsledok. Ak zníženie hodnoty je dočasného charakteru, na znehodnotenie sa vytvoria opravné položky cez výkaz komplexného výsledku v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto“.

Banka k dátumu zostavenia účtovnej závierky zároveň posudzuje, či existuje indícia, že strata zo zníženia hodnoty majetku vykázaná v predchádzajúcej účtovnej závierke tvorí neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

dzajúcich obdobiach už neexistuje alebo sa znížila. Ak takáto indícia existuje, účtovná jednotka odhadne vymožitelnú hodnotu tohto majetku. Ak odhadovaná vymožitelná hodnota prevyšuje účtovnú hodnotu majetku, opravná položka na stratu zo zníženia hodnoty majetku sa rozpustí cez výkaz komplexného výsledku v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto“.

Dlhodobý nehmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacích cenách znížených o oprávky a kumulované straty zo znehodnotenia majetku. Banka odpisuje dlhodobý nehmotný majetok rovnomerne počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku na základe ročných percentuálnych odpisových sadzieb. V podmienkach banky sa za dlhodobý nehmotný majetok považujú najmä softvéry, ktoré sa odpisujú 5 rokov, ročná odpisová sadzba je 20 %.

Odpisovanie dlhodobého nehmotného majetku je vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Všeobecné administratívne náklady“. Odpisovanie začína v mesiaci zaradenia majetku do používania.

K dátumu zostavenia účtovnej závierky banka preveruje účtovnú hodnotu nehmotného majetku, odhadovanú dobu životnosti majetku a spôsob amortizácie.

Časové rozlíšenie pohľadávok/záväzkov z úrokov

Časové rozlíšenie úrokov z úverov a poskytnutých vkladov je vykázané v položkách „Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“ a „Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty“. K prijatým úverom a vkladom je časové rozlíšenie úrokov vykázané v položkách „Závázky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk“ a „Závázky voči klientom“. Pri cenných papieroch je časové rozlíšenie úrokov vykázané pri jednotlivých položkách cenných papierov vo výkaze o finančnej situácii.

Banka účtuje časové rozlíšenie úrokov z úverov, vkladov a cenných papierov metódou efektívnej úrokovej miery.

Vykazovanie výnosov a nákladov

Výnosy a náklady sa vykazujú v hospodárskom výsledku za všetky úročené nástroje na základe časového rozlíšenia pomocou efektívnej úrokovej miery. Úrokové výnosy z cenných papierov zahŕňajú výnosy z kupónov s pevnou a pohyblivou úrokovou mierou, časovo rozlíšený diskont a prémii.

V prípade úverov, pri ktorých bolo začaté reštrukturalizačné konanie podľa zákona o konkurze a reštrukturalizácii, sa úrokové výnosy odo dňa začatia reštrukturalizačného konania nevykazujú v hospodárskom výsledku, nakoľko nie je pravdepodobné, že banke budú plynúť ekonomické úžitky z týchto úrokových výnosov – ak súd potvrdí reštrukturalizačný plán, banka stráca nárok na tieto úroky.

Poplatky a provízie sa vykazujú v hospodárskom výsledku uplatnením princípu časovej a vecnej súvislosti. Poplatky a provízie súvisiace s poskytnutím úverov sa časovo rozlišujú počas celej splatnosti úveru a vykazujú sa cez výkaz komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

Poplatky a provízie, ktoré netvoría súčasť efektívnej úrokovej miery, sa vykazujú v nákladoch a výnosoch vo výkaze komplexného výsledku v položke „Náklady na poplatky a provízie“ a „Výnosy z poplatkov a provízií“ na základe časového princípu a v čase uskutočnenia transakcie.

Výnosy z dividend sa vykazujú v období vzniku nároku na prijatie dividendy a vykazujú sa vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančného majetku“.

Ostatné náklady a výnosy sa vykazujú do obdobia, s ktorým časovo a vecne súvisia.

Daň z príjmov a ostatné dane

Ročná daňová povinnosť splatnej dane z príjmov vychádza z daňového základu zisteného z výsledku hospodárenia vykazaného podľa IFRS a zo slovenskej daňovej legislatívy. Na vyčíslenie splatnej dane sa použijú daňové sadzby platné k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

Odloženú daň z príjmov banka vyčísluje podľa záväzkovej metódy na súvahovom princípe za

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

všetky dočasné rozdiely, ktoré vzniknú medzi daňovým základom majetku alebo záväzkov a ich účtovnou hodnotou vo výkaze o finančnej situácii.

Na určenie odloženej dane z príjmov sa použijú daňové sadzby pre nasledujúce zdaňovacie obdobie platné v momente, keď sa realizuje daňová pohľadávka, alebo sa zaúčtuje daňový záväzok. Pre rok 2014 bola schválená daňová sadzba vo výške 22 %.

Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú vtedy, keď je pravdepodobné bez akýchkoľvek pochybností, že v budúcnosti budú k dispozícii zisky, oproti ktorým môže byť odpočítateľný dočasný rozdiel realizovateľný. K dátumu zostavenia účtovnej závierky sa prehodnocujú daňové pohľadávky.

Odložená daň sa účtuje cez hospodársky výsledok v položke „*Daň z príjmov*“, okrem odloženej dane vyplývajúcej z položiek, ktoré sa vykazujú cez vlastné imanie, ako sú finančné nástroje na predaj. V tomto prípade sa aj odložená daň vykazuje cez vlastné imanie v rámci položiek komplexného výsledku.

Banka je platcom dane z pridanej hodnoty a vybraných miestnych daní. Dane sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „*Všeobecné administratívne náklady*“, okrem dane z pridanej hodnoty z obstarania hmotného a nehmotného majetku, ktorá vstupuje do obstarávacej ceny dlhodobého hmotného a nehmotného majetku.

Osobitný odvod vybraných finančných inštitúcií

Od 1. januára 2012 nadobudol účinnosť zákon č. 384/2011 z.z. o osobitnom odvode vybraných finančných inštitúcií. Základom pre výpočet odvodu je suma pasív banky znížená o sumu vlastného imania, o hodnotu podriadeného dlhu, hodnotu vkladov chránených Fondom ochrany vkladov. Na určenie základu pre výpočet odvodu na príslušný kalendárny štvrťrok sa použili údaje k poslednému dňu predchádzajúceho kalendárneho štvrťroka. Sadzba odvodu na príslušný kalendárny rok je 0,4%. Odvod sa odvádza v štvrťročných splátkach na začiatku príslušného štvrťroka.

Zákonom č. 233/2011 z.z. z 26. júla 2012 bol zákon o osobitnom odvode vybraných finančných inštitúcií zmenený a doplnený a súčasne bol doplnený aj zákon č. 118/1996 z.z. o ochrane vkladov. Zmenil sa základ pre výpočet osobitného odvodu vybraných finančných inštitúcií s tým, že do výpočtu vstupuje hodnota vkladov chránených Fondom ochrany vkladov. Súčasne na určenie základu pre výpočet odvodu na príslušný kalendárny štvrťrok sa použijú priemerné hodnoty vypočítané z údajov k poslednému dňu jednotlivých kalendárnych mesiacov predchádzajúceho kalendárneho štvrťroka. Uvedené zmeny zákona sa prvýkrát aplikovali pri určení výšky osobitného odvodu na štvrtý štvrťrok 2012. Ďalej predmetným zákonom bol stanovený mimoriadny odvod vo výške 0,1 % zo základu pre výpočet odvodu vypočítaného z údajov vykázaných v individuálnej účtovnej závierke banky zostavenej podľa účtovných štandardov k 31. decembru 2011 a overenej audítorom. Mimoriadny odvod bol splatný spolu so štvrťročnou splátkou odvodu za štvrtý kalendárny štvrťrok roku 2012. Zákonom boli zrušené príspevky do Fondu ochrany vkladov na tretí a štvrtý štvrťrok 2012.

Banka odvody priebežne účtuje do výkazu komplexného výsledku, riadok „*Všeobecné administratívne náklady*“ (pozn. 28)

Derivátové finančné nástroje

V rámci svojej bežnej činnosti banka uzatvára zmluvy o derivátových finančných nástrojoch, ktoré predstavujú investície s nízkou pôvodnou hodnotou v porovnaní s dohodnutou hodnotou zmluvy. Derivátové finančné nástroje zvyčajne zahŕňajú menové forwardy, menové swapy a úrokové swapy. Banka používa tieto nástroje najmä na obchodné účely a na zabezpečenie menovej pozície súvisiacej s jej transakciami na finančných trhoch.

Derivátové finančné nástroje sa na začiatku vykazujú v obstarávacej cene, ktorá obsahuje transakčné náklady a následne sa opakovane preceňujú na reálnu hodnotu. Ich reálne hodnoty sa určia použitím oceňovacích techník diskontovaním budúcich peňažných tokov sadzbou odvodenou z trhovej výnosovej krivky a prepočtom cudzích mien použitím kurzov ECB platných ku dňu výpočtu.

Zmeny reálnej hodnoty derivátových finančných nástrojov, ktoré nie sú definované ako zaistovacie, sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančných operácií“. Deriváty s kladnou reálnou hodnotou sa vykazujú ako majetok vo výkaze o finančnej situácii v položke „Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate“. Deriváty so zápornou reálnou hodnotou sa vykazujú ako záväzky vo výkaze o finančnej situácii v položke „Ostatné záväzky“.

Transakcie s finančnými derivátmi, hoci poskytujú pri riadení rizika banky účinné ekonomické zabezpečenie, nespĺňajú kvalifikačné požiadavky na vykazovanie zabezpečovacích derivátov podľa špecifických pravidiel IAS 39, preto sa v účtovníctve vedú ako finančné deriváty držané na obchodovanie, pričom zisky a straty z reálnej hodnoty sa vykazujú v položke „Čisté zisky/(straty) z finančných operácií“.

Záväzky z emitovaných cenných papierov

Záväzky z emitovaných cenných papierov banka vykazuje v amortizovaných nákladoch. Banka emituje najmä hypotekárne záložné listy. Nákladové úroky sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku ako „Nákladové úroky“, časovo sa rozlišujú použitím metódy efektívnej úrokovej miery.

Podriadené dlhy

Podriadený dlh predstavuje cudzí zdroj banky, pričom nároky na jeho vyplatenie sú v prípade konkurzu, vyrovnania alebo likvidácie banky podriadené pohľadávkam ostatných veriteľov. Podriadené dlhy banky sa vykazujú na samostatnom riadku výkazu o finančnej situácii „Podriadené záväzky“. Nákladové úroky platené za prijaté podriadené dlhy sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Nákladové úroky“.

Rezerva na podsúvahové záväzky

Pri bežnej činnosti vznikajú banke podsúvahové finančné záväzky, napr. záruky, finančné záväzky na poskytnutie úveru a akreditívov. Rezervy na predpokladané straty z podsúvahových podmienených záväzkov sa vykazujú v takej hodnote, ktorá umožní pokryť možné budúce straty. O pri-

meranosti rezerv rozhoduje vedenie banky na základe previerky jednotlivých položiek, podľa aktuálnej výšky straty a súčasných ekonomických podmienok, rizík charakteristických pre rôzne kategórie produktov a podľa ďalších súvisiacich faktorov.

Na krytie predpokladaných strát z podmienených nevyčerpaných úverov, záruk a akreditívov banka tvorí rezervy v tom prípade, ak má vyrovnať záväzok ako dôsledok minulých udalostí, ak je pravdepodobné, že na vyrovnanie záväzku bude potrebný odliv zdrojov a ak možno spoľahlivo určiť výšku záväzku. Prepočet výšky rezerv na podsúvahové záväzky je analogický ako pri úverovej angažovanosti. Vystavené záruky, neodvolateľné akreditívy a nevyčerpané úverové prísluby sú predmetom podobného monitoringu kreditných rizík a úverových zásad ako poskytované úvery.

Banka tvorí rezervu na predpokladané straty cez hospodársky výsledok, ak existuje právna alebo implicitná povinnosť splniť záväzok ako dôsledok minulých udalostí a je pravdepodobné, že vyrovnanie tohto záväzku si vyžiada úbytok zdrojov predstavujúcich ekonomický prospech a výšku peňažného plnenia takéhoto záväzku možno spoľahlivo odhadnúť.

Rezervy sú vykázané vo výkaze o finančnej situácii v položke „Rezervy na záväzky“. Náklady na vytvorenie rezervy sa vykazujú cez výkaz komplexného výsledku v položke „Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto“.

Rezerva na záväzky a zamestnanecké pôžitky

Ak je banka vystavená potenciálnym záväzkom zo súdnych sporov alebo nepriamym záväzkom, ktoré sú dôsledkom minulej udalosti, pričom je pravdepodobné, že na vyrovnanie týchto záväzkov bude treba vynaložiť peňažné prostriedky, čo má za následok zníženie zdrojov predstavujúcich ekonomický úžitok a výšku vyplývajúcej straty možno primerane odhadnúť, hodnota rezerv na záväzky sa vykazuje ako náklad a záväzok. Akákoľvek čiastka súvisiaca so zaúčtovaním rezervy na záväzky sa vykazuje v hospodárskom výsledku za príslušné obdobie.

V zmysle platnej legislatívy banka zabezpečuje výplatu jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku. Vytvorená rezerva predstavuje

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

záväzok voči zamestnancovi, ktorý je vykalkulovaný v zmysle nastavených štatisticko-matematických metód a výpočet je založený na diskontovaní budúcich výdavkov. K dátumu zostavenia účtovnej závierky sa záväzok oceňuje súčasnou hodnotou.

Rezerva je vykázaná vo výkaze o finančnej situácii v položke „*Rezervy na záväzky*“. Náklady na vytvorenú rezervu sa vykazujú cez výkaz komplexného výsledku v položke „*Všeobecné administratívne náklady*“.

Zástupcovia štatutárneho orgánu banky a vybraní zamestnanci banky dostávajú odmenu za poskytnuté služby, ktorá má formu hotovostnej úhrady a finančného nástroja v podobe akcií materskej spoločnosti. Odmena je vyplácaná na základe odmeňovacej politiky v rámci skupiny OTP Group. V prípade hotovostnej časti odmeny je táto vykázaná vo výkaze komplexného výsledku v položke „*Všeobecné prevádzkové náklady*“ súvzťažne voči položke „*Ostatné záväzky*“ vo výkaze o finančnej situácii. Časť odmeny, ktorá má formu finančného nástroja v podobe akcií materskej spoločnosti, je vykázaná vo výkaze komplexného výsledku v položke „*Všeobecné prevádzkové náklady*“ súvzťažne voči položke „*Rezervné fondy*“ vo výkaze o finančnej situácii (viď pozn. 32). Banka vykazuje odmeny a platby na základe podielov od okamihu možnosti uplatnenia nároku.

Odmeňovacia politika v rámci skupiny OTP Group je v súlade s politikou a zásadami odmeňovania riadenia rizík podľa požiadaviek Zákona o bankách 483/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Vlastné zdroje banky

Cieľom banky pri spravovaní vlastných zdrojov financovania je zabezpečiť obozretnosť v podnikaní a neustále udržiavať vlastné zdroje banky minimálne na úrovni požiadavky na vlastné zdroje banky. Aby tento cieľ naplnila banka pri spracovávaní ročného obchodného plánu zostavuje aj plán primeranosti vlastných zdrojov so zohľadnením svojich obchodných zámerov a s využitím poznatkov za uplynulé obdobia.

V priebehu roka vykonáva banka monitoring vývoja požiadavky na vlastné zdroje na mesačnej

báze formou zostavovania hlásenia o požiadavkách na vlastné zdroje banky, ktoré predkladá Národnej banke Slovenska. Dosiahnuté výsledky zároveň štvrtročne prerokúva predstavenstvo banky a dozorná rada.

Vlastné zdroje financovania banky stanovuje opatrenie Národnej banky Slovenska a tvoria ich:

- základné vlastné zdroje a dodatkové vlastné zdroje (vrátane podriadených záväzkov), ktorých súčet sa znižuje o hodnotu odpočítateľných položiek podľa osobitného predpisu,
- doplnkové vlastné zdroje.

Vykazovanie podľa segmentov

Pri vykazovaní podľa segmentového členenia banka využíva informácie interne používané v banke a pravidelne predkladané vedeniu banky. Členenie do jednotlivých kategórií segmentov vykázaných v poznámkach vychádza z používaného princípu delenia klientov v banke, a to:

- retailoví klienti
- korporálni klienti
- treasury
- nešpecifikované

Do segmentu „retailoví klienti“ sú zaradení klienti: fyzické osoby. Súčasťou tohto segmentu sú aj klienti privátneho bankovníctva, ktorí sú definovaní osobitne podľa individuálnej správy ich prostriedkov. Retailovým klientom sú bankou poskytované bežné bankové produkty, a to najmä: spotrebné úvery, hypotekárne úvery, bezúčelové úvery, vkladové produkty najčastejšie bežný účet, termínované vklady, sporiace účty, kreditné a platobné karty. Nosnými produktmi tohto segmentu boli úvery na bývanie a bezúčelové úvery zabezpečené nehnuteľnosťou.

Do segmentu „korporálni klienti“ sú zaradené tuzemské a zahraničné spoločnosti, spoločnosti vo vlastníctve štátu. Tento segment pozostáva z podsegmentu stredných a malých podnikov (SME) s tržbami do 17 mil. EUR a podsegmentu veľkých klientov a projektového financovania s tržbami nad 17 mil. EUR.

Z hľadiska poskytovania produktov boli týmto klientom poskytované najčastejšie produkty: kontokorentné úvery, EU Agro úvery pre seg-

ment MSE a dlhodobé a strednodobé úvery pre segment bytových družstiev ako aj úvery pre spoločenstvá vlastníkov bytov na zatepľovanie bytov.

Do segmentu „treasury“ sú zahrnuté transakcie uskutočňované na vlastný účet banky alebo na účet klientov. Ide o nasledovné druhy obchodov: obchodovanie s cennými papiermi, obchodovanie s derivátmi, obchodovanie na peňažnom trhu, riadenie likvidity banky, investičné portfólio na účet banky.

Z geografického hľadiska sa prevádzkový zisk v prevažnej miere tvoril poskytovaním bankových služieb v Slovenskej republike. Časť aktív a záväzkov bola umiestnená mimo Slovenskej republiky.

Členenie vybraných položiek finančných výkazov do segmentov, prehľad najvýznamnejších

angažovaností celkových aktív a záväzkov voči zahraničným subjektom a informácia o výške celkových výnosov od zahraničných subjektov je uvedená v poznámke 31.

Výkaz o peňažných tokoch

Peniaze a peňažné ekvivalenty na účely prezentovania peňažných tokov zahŕňajú peňažnú hotovosť, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska bez povinných minimálnych rezerv požadovaných NBS po odpočítaní záväzkov voči bankám splatných do troch mesiacov, keďže tieto tvoria neoddeliteľnú súčasť riadenia peňažných tokov.

3. REÁLNA HODNOTA FINANČNÉHO MAJETKU A ZÁVÄZKOV BANKY

Reálna hodnota finančného majetku a záväzkov banky predstavuje sumu, za ktorú možno vymeniť majetok alebo uhradiť záväzok medzi informovanými ochotnými stranami v nezávislej transakcii za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. Ak je to možné, odhad reálnej hodnoty sa vypracuje na základe kótovaných trhových cien. Ak nie sú okamžite dostupné kótované trhové ceny, reálna hodnota sa odhadne pomocou modelu diskontovaného peňažného toku alebo iných vhodných oceňovacích modelov. Oceňovacie modely využívajú v maximálnej miere trhové vstupy. Zmeny východiskových predpokladov ako diskontná sadzba a odhad budúcich peňažných tokov, alebo iných faktorov, majú na takýto odhad významný vplyv. Preto pri predaji finančného nástroja nemôžno realizovať reálnu trhovú hodnotu vypočítanú na základe odhadov.

Na základe použitých vstupných údajov pre odhad reálnej hodnoty je možné zaradiť výpočet reálnej hodnoty finančného majetku a záväzkov banky do jednej z troch úrovní:

- Úroveň 1: kótované ceny z aktívnych trhov pre identický majetok alebo záväzok,
- Úroveň 2: vstupy iné ako kótované ceny pri úrovni 1, ktoré je možné získať pre majetok alebo záväzok buď priamo (napr. ceny), alebo nepriamo (odvodené z úrokových sadzieb a pod.),
- Úroveň 3: vstupné údaje pre majetok alebo záväzok, ktoré nie je možné odvodiť z trhových dát.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

V nasledujúcich tabuľkách je znázornená analýza finančných nástrojov, ktoré sa po počiatočnom vykázaní opakovane oceňujú v reálnej hodnote. Finančné nástroje sú rozdelené do troch úrovní/kategórií podľa stupňa, na základe ktorého je stanovená reálna hodnota:

31. december 2013 (v tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	SPOLU
Majetok				
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	-	20	-	20
<i>Derivátové finančné nástroje na obchodovanie</i>	-	20	-	20
Finančný majetok na predaj	8 450	50 108	-	58 558
<i>Cenné papiere na predaj - štátne dlhopisy</i>	1 138	-	-	1 138
<i>Cenné papiere na predaj – pokladničné poukážky zahraničných emisných bánk</i>	-	50 108	-	50 108
<i>Cenné papiere na predaj - dlhopisy vydané zahraničnými bankami</i>	7 312	-	-	7 312
Záväzky				
Záväzky z derivátových operácií	-	99	-	99

31. december 2012 (v tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	SPOLU
Majetok				
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	-	462	-	462
<i>Derivátové finančné nástroje na obchodovanie</i>	-	462	-	462
Finančný majetok na predaj	33 865	29 565	-	63 430
<i>Cenné papiere na predaj - štátne dlhopisy</i>	33 865	-	-	33 865
<i>Cenné papiere na predaj – pokladničné poukážky zahraničných emisných bánk</i>	-	29 565	-	29 565
Záväzky				
Záväzky z derivátových operácií	-	7	-	7

V nasledujúcich tabuľkách je znázornená hierarchia reálnej hodnoty pre finančné nástroje oceňované v amortizovanej hodnote:

31. december 2013 (v tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	SPOLU
Majetok				
Úvery a pohľadávky	-	1 056 086	-	1 056 086
Finančné investície držané do splatnosti	194 769	-	-	194 769
Záväzky				
Záväzky voči klientom	-	1 124 414	-	1 124 414
Záväzky z emitovaných cenných papierov	-	83 800	-	83 800
Podriadené záväzky	-	29 056	-	29 056
31. december 2012 (v tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	SPOLU
Majetok				
Úvery a pohľadávky	-	917 222	-	917 222
Finančné investície držané do splatnosti	167 148	-	-	167 148
Záväzky				
Záväzky voči klientom	-	1 032 022	-	1 032 022
Záväzky z emitovaných cenných papierov	-	97 141	-	97 141
Podriadené záväzky	-	29 056	-	29 056

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Pri odhade reálnej hodnoty svojich finančných nástrojov banka použila tieto metódy a predpoklady:

Peniaze, pohľadávky voči bankám, účty v Národnej banke Slovenska a vklady v ostatných bankách

Zostatková hodnota peňazí a zostatkov na účtoch v centrálnych bankách sa všeobecne považuje za blízku ich reálnej hodnoty.

Odhadovaná reálna hodnota pohľadávok voči bankám so splatnosťou do 365 dní sa približuje k ich zostatkovej hodnote. Reálna hodnota ostatných pohľadávok voči bankám sa odhaduje na základe analýzy diskontovaného peňažného toku pomocou úrokových sadzieb, ktoré sa v danom čase ponúkajú pri investíciách s podobnými podmienkami (trhové sadzby upravené o zohľadnenie úverového rizika). Reálna hodnota nesplácaných pohľadávok voči bankám sa odhaduje pomocou analýzy diskontovaného peňažného toku alebo použitím odhadu hodnoty súvisiacej zábezpeky – úroveň 2 odhadu reálnej hodnoty. Opravné položky nie sú zohľadnené pri výpočte reálnej hodnoty.

Úvery a pohľadávky

Reálna hodnota úverov s variabilným výnosom, ktoré sa pravidelne preceňujú, sa bez významných zmien úverového rizika všeobecne približuje k ich zostatkovej hodnote. Reálna hodnota úverov s pevným výnosom sa odhaduje na základe analýzy diskontovaného peňažného toku pomocou úrokových sadzieb, ktoré sa v danom čase ponúkajú pri úveroch s podobnými podmienkami úverovým klientom s podobným rizikom. Reálna hodnota nesplácaných klientskych úverov sa odhaduje pomocou analýzy diskontovaného peňažného toku alebo použitím odhadu hodnoty súvisiacej zábezpeky, ak existuje.

Finančné investície držané do splatnosti

Reálna hodnota cenných papierov evidovaných v portfóliu do splatnosti bola stanovená na základe kótovaných cien na aktívnych trhoch, ak boli dostupné a pomocou oceňovacích techník za použitia trhových vstupných faktorov. Pri štátnych dlhopisoch a bankových dlhopisoch, ktorých emitenti majú rating porovnateľný s ratingom štá-

tu, sa reálna hodnota vypočíta pomocou trhovej výnosovej krivky bez použitia kreditnej prirážky. Pri ostatných cenných papieroch sa okrem trhovej výnosovej krivky uplatňuje kreditná prirážka zohľadňujúca kreditné riziko emitenta.

Závázky voči bankám, vklady NBS a iných bánk a záväzky voči klientom

Odhadovaná reálna hodnota záväzkov voči bankám so splatnosťou do 365 dní sa približuje k ich zostatkovej hodnote. Reálna hodnota termínovaných vkladov splatných na požiadanie predstavuje zostatkovú hodnotu záväzkov splatných na požiadanie k dátumu výkazu o finančnej situácii. Reálna hodnota termínovaných vkladov s variabilnými úrokovými sadzbami sa približuje k ich zostatkovej hodnote. Reálna hodnota vkladov s pevnými úrokovými sadzbami sa odhaduje pomocou ich diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom v prípade vkladov do jedného roka sú pri diskontovaní použité medzibankové úrokové sadzby (EURIBOR, LIBOR) a pri vkladoch nad jeden rok výnosová krivka štátnych dlhopisov - úroveň 2 odhadu reálnej hodnoty.

Závázky z emitovaných cenných papierov a podriadené záväzky

Reálna hodnota emitovaných cenných papierov a podriadených záväzkov je stanovená na základe oceňovacích techník diskontovaním budúceho peňažného toku sadzbou odvodenou z trhovej výnosovej krivky podľa úrovne 2 odhadu reálnej hodnoty. Reálna hodnota sa stanovuje samostatne pre jednotlivé emisie cenných papierov, pričom sa zohľadňuje príslušná kreditná prirážka.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej a zostatkovej hodnoty vybraného finančného majetku a záväzkov, pri ktorých je ich zostatková hodnota odlišná od reálnej hodnoty:

(v tis. EUR)	Reálna hodnota 31. december 2013	Zostatková hodnota 31. december 2013	Rozdiel 31. december 2013
Majetok			
Úvery a pohľadávky	1 226 115	1 056 086	170 029
Finančné investície držané do splatnosti	196 481	194 769	1 712
Záväzky			
Záväzky voči klientom	1 134 837	1 124 414	10 423
Záväzky z emitovaných cenných papierov	82 425	83 800	(1 375)
Podriadené záväzky	29 056	29 056	-

(v tis. EUR)	Reálna hodnota 31. december 2012	Zostatková hodnota 31. december 2012	Rozdiel 31. december 2012
Majetok			
Úvery a pohľadávky	1 112 405	917 222	195 183
Finančné investície držané do splatnosti	169 233	167 148	2 085
Záväzky			
Záväzky voči klientom	1 053 133	1 032 022	21 111
Záväzky z emitovaných cenných papierov	94 479	97 141	(2 662)
Podriadené záväzky	29 058	29 056	2

Rozdiel medzi reálnou a zostatkovou hodnotou úverových pohľadávok je spôsobený poklesom hodnoty výnosových kriviek používaných pri diskontovaní budúcich cash flow vstupujúcich do výpočtu reálnej hodnoty.

Doplňujúce informácie k položkám finančných výkazov

4. PENIAZE, POHLÁDÁVKY VOČI BANKÁM A ÚČTY
V NÁRODNEJ BANKE SLOVENSKA

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pokladničná hotovosť:		
V EUR	24 026	19 951
V cudzej mene	2 564	2 618
	26 590	22 569
Pohľadávky voči bankám a účty v NBS:		
Zostatková splatnosť do jedného roka:		
V EUR	10 257	8 658
V cudzej mene	8 705	1 015
	18 962	9 673
Celkom	45 552	32 242

Pohľadávky voči bankám a účty v NBS denominované v EUR zahŕňajú povinné minimálne rezervy v NBS vo výške 9 222 tis. EUR (31. december 2012: 7 651 tis. EUR), ktorých čerpanie je obmedzené.

Priemerná hodnota povinných minimálnych rezerv banky počas periódy je určená priemernou hraničnou úrokovou sadzbou hlavnej refinančnej operácie Eurosystému. Nadbytočné peňažné rezervy sa neúročia. K 31. decembru 2013 sa povinné minimálne rezervy úročili sadzbou 0,25 % (31. december 2012: 0,75 %).

5. VKLADY V OSTATNÝCH BANKÁCH, ÚVERY POSKYTNUTÉ
OSTATNÝM BANKÁM, PO ODPOČÍTANÍ OPRAVNEJ
POLOŽKY NA MOŽNÉ STRATY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zostatková splatnosť do jedného roka:		
V EUR	15 001	42 028
V cudzej mene	19 092	17 768
Celkom	34 093	59 796

Úročenie vkladov v ostatných bankách, úverov poskytnutých ostatným bankám:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	1,36	1,78	2,13	2,28
V cudzej mene	0,02	2,00	0,03	5,52

Väčšina krátkodobých vkladov v zahraničných menách v ostatných bankách je k 31. decembru 2013 denominovaná v CZK, GBP, HUF a USD (31. december 2012: CZK, GBP, HUF, PLN a USD).

6. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PROTI ZISKU
A STRATE

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Derivátové finančné nástroje na obchodovanie (pozn. 22)	20	462
Celkom finančné nástroje na obchodovanie	20	462

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 sa v portfóliu cenných papierov na obchodovanie nachádzali kmeňové akcie podnikov, ktoré sú v konkurznom konaní.

Derivátové finančné nástroje na obchodovanie neobsahujú zabezpečovacie derivátové nástroje, sú držané s cieľom dosiahnuť zisk. Zahŕňajú termínové úrokové a menové swapy.

Banka k 31. decembru 2013 vykazuje čistý výsledok z finančného majetku v reálnej hodnote proti zisku a strate z derivátových operácií vo výške -2 610 tis. EUR (31. december 2012: -4 273 tis. EUR).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

7. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Cenné papiere na predaj – štátne dlhopisy	1 138	33 865
Cenné papiere na predaj – pokladničné poukážky zahraničných emisných bánk	50 108	29 565
Cenné papiere na predaj - dlhopisy vydané zahraničnými bankami	7 312	-
Investície v obchodných spoločnostiach	526	526
Celkom finančné nástroje na predaj	59 084	63 956

Prehľad podľa podmienok úročenia a zostatkovej doby splatnosti je v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Do piatich rokov, pevné úroky	8 450	33 865
Nad päť rokov, pevné úroky	-	-
Bezкупónové (zero coupon)	50 108	29 565
Celkom	58 558	63 430

Všetky dlhopisy sú denominované v EUR, ich úročenie k 31. decembru 2013 bolo v rozpätí od 4,90 do 5,875 % (k 31. decembru 2012 v rozpätí od 4,90 do 5,00 %).

Pokladničné poukážky obstarané od zahraničnej banky do portfólia CP na predaj sú denominované v HUF a nie sú úročené. Pokladničné poukážky sú obstarávané s diskontom.

K 31. decembru 2013 banka v rámci finančného majetku na predaj evidovala založené cenné papiere v celkovej nominálnej hodnote 1 002 tis. EUR (31. december 2012: 31 202 tis. EUR).

Banka v 3. štvrtroku 2013 nakúpila do portfólia finančného majetku na predaj podriadené dlhopisy materskej spoločnosti OTP Nyrt. Výnosy z týchto dlhopisov sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

Podľa emisných podmienok tento podriadený dlhopis nemá fixne stanovenú splatnosť nominálnej hodnoty. Manažment banky predpokladá, že dlhopis bude s vysokou pravdepodobnosťou splatený v nominálnej hodnote v novembri 2016, a za tohto predpokladu sú vykázané výnosové úroky plynúce z tohto dlhopisu pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

Banka v priebehu rokov 2012 a 2013 priebežne nakupovala do portfólia finančného majetku na predaj krátkodobé pokladničné poukážky zahraničnej emisnej banky. Výnosy z týchto cenných papierov sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Výnosové úroky“.

K 31. decembru 2013 boli štátne dlhopisy v celkovej nominálnej hodnote 1 002 tis. EUR založené v prospech klientov ako zabezpečenie záväzkov z finančných operácií (k 31. decembru 2012: 15 269 tis. EUR).

Podľa zmlúv o založení cenných papierov záložca (banka) nemôže bez súhlasu záložného veriteľa (klienta) nakladať so založenými cennými papiermi.

Portfólio dlhových cenných papierov na predaj bolo k 31. decembru 2013 precenené na reálnu hodnotu. Strata z precenenia za rok 2013 predstavuje 355 tis. EUR (2012: zisk 465 tis. EUR), po zohľadnení odloženej dane z príjmov. Precenenie portfólia je vykázané vo vlastnom imaní v položke „Precenenie finančného majetku na predaj“.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Prehľad investícií v obchodných spoločnostiach k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 (pokiaľ nie je uvedené inak, spoločnosti sú registrované na Slovensku):

Názov spoločnosti	Predmet činnosti	Podiel	Obstarávacía cena	Opravná položka	Netto
OTP Buildings, s.r.o.	realitná činnosť	19,00 %	6	6	-
S.W.I.F.T (Belgicko)	medzinárodné zúčtovanie	0,005 %	6	-	6
RVS, a.s.	rekreačné zariadenia	12,65 %	867	347	520
Celkom (v tis. EUR)			879	353	526

Prehľad zmien opravných položiek k finančnému majetku k dispozícii na predaj súvisiacich s majetkovými podielmi v právnických subjektoch:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	353	353
Tvorba/(zrušenie) opravnej položky počas vykazovaného obdobia, netto	-	-
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	353	353

Banka nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

8. ÚVERY A POHĽADÁVKY, PO ODPOČÍTANÍ OPRAVNEJ
POLOŽKY NA MOŽNÉ STRATY

Úvery a pohľadávky podľa typu produktu

31. december 2013 (v tis. EUR)	Účtovná hodnota pred opravnou položkou	Individuálna opravná položka	Portfóliová opravná položka	Účtovná hodnota po opravnej položke
Korporátne úvery	492 845	30 101	14 863	447 881
Firemní klienti	421 669	23 459	2 287	395 923
Kontokorentné účty	57 384	6 642	852	49 890
Masové úvery*	9 634	-	9 452	182
Hypotéky	264	-	36	228
Iné	3 894	-	2 236	1 658
Retailové úvery	623 075	-	14 870	608 205
Hypotéky	88 157	-	4 696	83 461
Spotrebné úvery	530 095	-	7 772	522 323
Iné	4 823	-	2 402	2 421
Celkom	1 115 920	30 101	29 733	1 056 086

31. december 2012 (v tis. EUR)	Účtovná hodnota pred opravnou položkou	Individuálna opravná položka	Portfóliová opravná položka	Účtovná hodnota po opravnej položke
Korporátne úvery	471 680	28 414	14 904	428 362
Firemní klienti	407 474	22 018	2 359	383 097
Kontokorentné účty	50 273	6 396	1 065	42 812
Masové úvery*	9 918	-	9 729	189
Hypotéky	302	-	37	265
Iné	3 713	-	1 714	1 999
Retailové úvery	500 558	-	11 698	488 860
Hypotéky	124 066	-	4 564	119 502
Spotrebné úvery	371 833	-	4 939	366 894
Iné	4 659	-	2 195	2 464
Celkom	972 238	28 414	26 602	917 222

*Masové úvery zahŕňajú rýchle korporátne úvery a produkt Solvent biznis karta pre korporátnych klientov.

Prehľad zmien opravných položiek na možné straty z úverov

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	55 016	47 582
Straty z rizík na úvery	8 468	11 495
Odpisy a postúpenia úverov (pozn. 24)	(3 649)	(4 062)
Kurzové rozdiely	(1)	1
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	59 834	55 016

Úročenie úverov a pohľadávok:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	1,65	30,90	1,91	29,30
V cudzej mene	-	-	-	-
Zmluvná splatnosť nad jeden rok:				
V EUR	0,65	30,50	0,43	29,50
V cudzej mene	2,60	4,99	2,97	8,30

V roku 2013 sa úroková sadzba úverov so zmluvnou splatnosťou do jedného roka v EUR zvýšila z dôvodu, že banka začala vo väčšej miere poskytovať spotrebné úvery, ktoré majú vyššiu sadzbu ako ostatné úvery. Takúto sadzbu dostávajú klienti s horším ratingom z dôvodu vyššej rizikovej prirážky.

Ostatné informácie o úveroch a pohľadávkach

Banka v predchádzajúcich rokoch poskytla úver spoločnosti na bytovú výstavbu. Celková suma úveru vykázaného k 31. decembru 2013 predstavovala 5 724 tis. EUR. Splatenie predmetného úveru závisí od výsledkov právnych konaní vedených voči viacerým subjektom. Na základe vyjadrení právnych poradcov a súčasného stavu vymáhania tejto pohľadávky, vedenie banky odhadlo výšku možnej vzniknutej úverovej straty k dátumu zostavenia účtovnej závierky. Vzhľadom na skutočnosť, že konečný výsledok všetkých právnych konaní a ďalších krokov súvisiacich s vymáhaním tohto úveru ako aj ich načasovanie sú neisté, sa konečný výsledok týchto neistôt môže líšiť od odhadu objemu opravných položiek na zníženie hodnoty, ktoré boli vykázané k 31. decembru 2013, pričom tento rozdiel môže byť vo vzťahu k celkovej sume úveru významný.

Úvery so zastaveným úročením k 31. decembru 2013 predstavujú 6 920 tis. EUR, po odpočítaní opravnej položky na možné straty z úverov (k 31. decembru 2012: 2 747 tis. EUR). Úročenie v prípade týchto úverov bolo zastavené z dôvodu vyhlásenia konkurzu na dlžníka alebo z dôvodu odstúpenia banky od úverovej zmluvy v dôsledku neplnenia zmluvných podmienok zo strany klienta.

Z úverov v reštrukturalizačnom konaní (podľa zákona o konkurze a reštrukturalizácii) za rok 2013 banka eviduje úrokové výnosy, ktoré neboli vykázané vo výkaze komplexného výsledku vo výške 185 tis. EUR (rok 2012: 0 EUR) – ide o úroky nabehnuté odo dňa začiatku reštrukturalizačného konania týchto úverov (pozn. 2).

Z úverov v konkurze za rok 2013 banka eviduje úrokové výnosy vo výške 1 161 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 228 tis. EUR), ktoré neboli vykázané vo výkaze komplexného výsledku z dôvodu ich neistej realizácie.

Úrokové výnosy banky za rok 2013 z úverov, ktoré boli k 31. decembru 2013 znehodnotené, predstavujú 2 417 tis. EUR a sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v riadku „Výnosové úroky“ (k 31. decembru 2012: 3 161 tis. EUR). Pri určovaní opravnej položky na zníženie hodnoty sú pohľadávky z výnosových úrokov spojené so zostatkami príslušných úverov.

Úvery v cudzej mene predstavovali k 31. decembru 2013 približne 0,15 % úverového portfólia pred vytvorením opravných položiek na možné straty (k 31. decembru 2012: 0,33 %).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

9. FINANČNÉ INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

Banka k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 v rámci investícií držaných do splatnosti evidovala cenné papiere v takomto zložení:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Štátne dlhopisy	138 007	104 725
Dlhopisy vydané bankami	56 762	62 423
Cenné papiere držané do splatnosti celkom	194 769	167 148

Všetky cenné papiere držané do splatnosti sú de-nominované v EUR.

Banka v priebehu roka 2013 nakúpila do portfólia cenných papierov držaných do splatnosti štátne dlhopisy. Hodnota týchto nakúpených cenných papierov k 31. decembru 2013 je 70 659 tis. EUR.

V roku 2012 banka nakúpila hypotekárne záložné listy vydané maďarskou bankou OTP Jelzálogbank

ZRt, v dôsledku čoho navýšila celkový objem týchto hypotekárnych záložných listov v portfóliu. Celková hodnota týchto cenných papierov k 31. decembru 2013 predstavovala 55 102 tis. EUR.

V priebehu roka 2013 boli splatné a finančne vy-sporiadané štátne dlhopisy Slovenskej republiky, v nominálnej hodnote 35 419 tis. EUR.

Úročenie investícií držaných do splatnosti:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	3,23	6,75	3,50	5,10
Zmluvná splatnosť nad jeden rok:				
V EUR	0,34	3,00	0,30	6,75

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Nasledujúca tabuľka obsahuje prehľad cenných papierov držaných do splatnosti, založených ako zabezpečenie záväzkov banky (údaje v tabuľke predstavujú celkovú nominálnu hodnotu založených cenných papierov):

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zabezpečenie záväzkov z finančných operácií:		
štátne dlhopisy Slovenskej republiky	15 000	13 232
dlhopisy vydané bankami	-	7 342
Zabezpečenie záväzkov z finančných operácií s NBS:		
štátne dlhopisy Slovenskej republiky	40 900	6 388
dlhopisy vydané bankami	55 000	55 000
Založené cenné papiere celkom	110 900	81 962

K 31. decembru 2013 banka eviduje záväzok voči NBS z prijatého úveru v rámci REPO obchodu. Cenné papiere sú založené v prospech NBS v zmysle rámcovej zmluvy, banka eviduje ako cenné papiere založené na zabezpečenie záväzkov z finančných operácií s NBS.

Podľa zmlúv o založení cenných papierov záložca (banka) nemôže bez súhlasu záložného veriteľa (klienta) nakladať so založenými cennými pa-
piermi.

Banka k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 v rámci investícií držaných do splatnosti neevidovala iné obmedzenia nakladať s cenný-
mi papiermi vo svojom portfóliu.

10. INVESTÍCIE V DCÉRSKÝCH PODNIKOKCH

Banka vykazuje k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 tieto investície v dcérskych podnikoch:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Dcérske spoločnosti	1 202	1 202
Celkom – brutto	1 202	1 202
Opravné položky na investície v dcérskych podnikoch	(1 051)	(1 051)
Celkom – netto	151	151

Prehľad investícií v dcérskych podnikoch k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 (spoločnosť je registrovaná na Slovensku):

Názov spoločnosti	Sídlo spoločnosti	Predmet činnosti	Majetkový podiel/ hlasovacie práva
Faktoring SK, a.s. v likvidácii	Tallerova 10, 811 02 Bratislava	faktoring	100,00 %

V roku 2010 bolo v rámci strategických rozhodnutí na úrovni skupiny OTP prijaté rozhodnutie o ukončení činnosti spoločnosti OTP Faktoring Slovensko, a.s. Spoločnosť OTP Faktoring Slovensko, a.s. dňom 1. apríla 2011 vstúpila do likvidácie a súčasne bolo zmenené obchodné meno spoločnosti z pôvodného názvu „OTP Faktoring Slovensko, a.s.“ na „Faktoring SK, a.s. v likvidácii“. Likvidácia spoločnosti do termínu zverejnenia závierky nebola ukončená.

Doplňujúce informácie o investíciách v dcérskych podnikoch k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012:

Názov spoločnosti	Cena obstarania	Opravná položka	Netto
Faktoring SK, a.s. v likvidácii	1 202	(1 051)	151
Celkom	1 202	(1 051)	151

Prehľad zmien opravných položiek k investíciám v dcérskych podnikoch:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	1 051	951
Tvorba/(zrušenie) opravných položiek – netto	-	100
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	1 051	1 051

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

11. HMOTNÝ A NEHMOTNÝ DLHODOBÝ MAJETOK

Pohyby majetku (v tis. EUR)	Pozemky a budovy	Príslušen- stvo a za- riadenia	Motorové vozidlá	Obstaranie hmotného majetku	Nehmotný majetok	Obstaranie nehmotné- ho majetku	Celkom
Obstarávacia cena k 1. januáru 2012	24 448	29 814	748	280	21 630	490	77 410
Prírastky (+)	1 318	1 312	99	2 830	1 420	1 832	8 811
Úbytky (-)	(487)	(1 778)	(108)	(2 691)	(325)	(1 425)	(6 814)
Obstarávacia cena k 31. decembru 2012	25 279	29 348	739	419	22 725	897	79 407
Oprávky a opravné položky k 1. januáru 2012	9 190	25 974	427	-	13 538	-	49 129
Odpisy (+)	858	1 535	126	-	3 281	-	5 800
Úbytky (-)	(237)	(1 758)	(92)	-	(325)	-	(2 412)
Oprávky a opravné položky k 31. decembru 2012	9 811	25 751	461	-	16 494	-	52 517
Zostatková hodnota k 31. decembru 2012	15 468	3 597	278	419	6 231	897	26 890
Obstarávacia cena k 1. januáru 2013	25 279	29 348	739	419	22 725	897	79 407
Prírastky (+)	1 300	2 092	372	3 782	2 066	2 557	12 169
Úbytky (-)	(176)	(5 550)	(165)	(3 778)	(51)	(2 051)	(11 771)
Obstarávacia cena k 31. decembru 2013	26 403	25 890	946	423	24 740	1 403	79 805
Oprávky a opravné položky k 1. januáru 2013	9 811	25 751	461	-	16 494	-	52 517
Odpisy (+)	907	1 286	158	-	3 184	-	5 535
Úbytky (-)	(111)	(5 538)	(165)	-	(45)	-	(5 859)
Zrušenie OP (-)	(299)	-	-	-	-	-	(299)
Oprávky a opravné položky k 31. decembru 2013	10 308	21 499	454	-	19 633	-	51 894
Zostatková hodnota k 31. decembru 2013	16 095	4 391	492	423	5 107	1 403	27 911

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Pohyby na účtoch opravných položiek k dlhodobému hmotnému a nehmotnému majetku:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	299	299
Tvorba	-	-
Zrušenie	(299)	-
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	-	299

K 31. decembru 2013 boli zrušené opravné položky vytvorené k pozemkom. Banka zrušila opravné položky na základe odhadu zníženia dočasného znehodnotenia majetku podloženého ohodnotením nehnuteľnosti vypracovaného znalcom počas roka 2013. Výnosy sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady)“.

Prehľad poistenia dlhodobého hmotného a nehmotného majetku k 31. decembru 2013:

(v tis. EUR)	Predpokladané ročné poistné	Skutočné poistné náklady
Povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel	6	5
Havarijné poistenie motorových vozidiel	26	26
Poistenie majetku	94	106
Celkom	126	137

Náklady na poistenie sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku v položke „Všeobecné administratívne náklady“.

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok banky je k 31. decembru 2013 krytý poistením do výšky 100 % celkovej hodnoty majetku (k 31. decembru 2012: 100 %).

Banka k 31. decembru 2013 v rámci dlhodobého hmotného a nehmotného majetku neeviduje:

- majetok, na ktorý je zriadené záložné právo,
- majetok, pri ktorom má obmedzené právo ním nakladať,
- nadobudnutý majetok, pri ktorom nebolo vlastnícke právo zapísané vkladom do katastra nehnuteľností do dátumu zostavenia účtovnej závierky, pričom banka tento majetok užíva,
- majetok obstaraný v privatizácii.

12. OSTATNÝ MAJETOK

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stratové pohľadávky voči rôznym dlžníkom	2 618	2 615
Stratové pohľadávky z cenných papierov	6 104	6 104
Poskytnuté prevádzkové preddavky	182	163
Zásoby	222	241
Náklady budúcich období	635	606
Pohľadávky voči rôznym dlžníkom	105	922
Pohľadávky z titulu mánk a škôd	104	18
Ostatné pohľadávky voči klientom	1 371	240
Iné pohľadávky	599	621
Ostatný majetok pred opravnými položkami	11 940	11 530
Opravná položka na možné straty z ostatného majetku	(8 825)	(8 731)
Ostatný majetok celkom	3 115	2 799

Opravná položka na možné straty z ostatného majetku súvisí najmä so stratovými pohľadávkami voči rôznym dlžníkom a so stratovými pohľadávkami z cenných papierov.

Prehľad zmien opravných položiek na možné straty z ostatného majetku:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	8 731	8 737
Čisté (zisky)/straty z rizík na iný majetok (pozn. 29)	96	-
Odpisy a postúpenia ostatného majetku (pozn. 29)	(1)	(6)
Kurzový rozdiel	(1)	-
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	8 825	8 731

Banka k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 v rámci ostatného majetku neeviduje žiadne sumy, na ktoré je zriadené záložné právo alebo pri ktorých má obmedzené právo s nimi nakladať.

Banka v rámci ostatného majetku neeviduje podriadené finančné aktíva.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

13. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM, VKLADY NÁRODNEJ BANKY
SLOVENSKA A OSTATNÝCH BÁNK

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zostatková splatnosť do jedného roka:		
V EUR	67 427	496
V cudzej mene	1	216
Zostatková splatnosť nad jeden rok:		
V EUR	26	290
Celkom	67 454	1 002

Záväzky voči bankám podľa druhu produktu:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Vklady	28	7
Termínované účty ostatných bánk	40 039	215
Úvery prijaté od ostatných finančných inštitúcií	27 386	777
Ostatné záväzky voči finančným inštitúciám	1	3
Celkom	67 454	1 002

Prijaté úvery v členení podľa jednotlivých druhov bánk (všetky úvery sú denominované v EUR, pokiaľ sa neuvádza inak):

(v tis. EUR)	Druh úveru podľa splat- nosti	Zmluvná splatnosť k 31. 12. 2013	31. december 2013	31. december 2012
Úvery prijaté od emisných bánk:				
centrálne banky	krátkodobý	8. 1. 2014	27 000	-
Úvery prijaté od bánk:				
banky pre obnovu a rozvoj	dlhodobý	individuálna	386	777
Celkom			27 386	777

Z celkových záväzkov voči bankám k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 banka neeviduje záväzky po lehote splatnosti.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Úročenie záväzkov voči bankám:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	0,25	1,78	-	-
V cudzej mene	-	-	0,03	3,30
Zmluvná splatnosť nad jeden rok:				
V EUR	1,50	4,30	1,18	1,70
V cudzej mene	-	-	-	-

14. ZÁVÄZKY VOČI KLIENTOM

Závazky voči klientom podľa typu:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Bežné účty a iné krátkodobé záväzky voči klientom	398 561	356 299
Termínované vklady	664 739	603 425
Vkladné knižky	18 056	17 946
Účty štátnej správy	43 051	54 346
Iné záväzky	7	6
Celkom	1 124 414	1 032 022

Závazky voči klientom podľa sektorov:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Nefinančné organizácie	228 374	208 274
Obyvateľstvo	748 128	682 016
Finančné inštitúcie	16 833	15 493
Živnostníci	15 702	16 420
Poistovne	525	1 089
Neziskové organizácie	17 616	16 084
Nerezidenti	54 178	38 294
Vládný sektor	43 051	54 346
Nezaradené do sektorov	7	6
Celkom	1 124 414	1 032 022

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Záväzky voči klientom podľa zostatkovej doby splatnosti:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zostatková splatnosť do jedného roka:		
V EUR	921 335	804 043
V cudzej mene	30 860	23 670
Zostatková splatnosť nad jeden rok:		
V EUR	172 219	204 309
Celkom	1 124 414	1 032 022

Úročenie záväzkov voči klientom:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	0,01	3,10	0,01	3,45
V cudzej mene	0,01	4,50	0,01	4,60
Zmluvná splatnosť nad jeden rok:				
V EUR	0,20	12,00	0,20	12,00
V cudzej mene	-	-	-	-

V rámci riadenia rizika likvidity banka pravidelne monitoruje oblasť koncentrácie vkladov a prispôsobuje štruktúru majetku tak, aby mala zabezpečenú dostatočnú likviditu (vo forme rýchlolikvidného majetku) pre prípad potreby vyplatenia vkladov.

K 31. decembru 2013 predstavoval úhrn primárnych vkladov vkladateľov s objemom vkladov nad 3 320 tis. EUR 10,09 % zdrojov banky (31. december 2012: 9,60 %).

15. ZÁVÄZKY Z EMITOVANÝCH CENNÝCH PAPIEROV

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zostatková splatnosť do jedného roka		
záväzky z finančných zmeniek	3 277	1 038
záväzky z hypotekárnych záložných listov	25 089	18 033
Zostatková splatnosť nad jeden rok		
záväzky z hypotekárnych záložných listov	55 434	78 070
Celkom	83 800	97 141

Úročenie záväzkov z emitovaných cenných papierov:

	31. december 2013		31. december 2012	
	v %		v %	
	od	do	od	do
Zmluvná splatnosť do jedného roka:				
V EUR	0,50	3,12	0,80	3,50
V cudzej mene	-	-	-	-
Zmluvná splatnosť nad jeden rok:				
V EUR	0,44	4,00	0,33	4,00
V cudzej mene	-	-	-	-

Banka v priebehu roka 2013 ukončila predaj XXV. emisie hypotekárnych záložných listov, v celkovej menovitej hodnote 7 962 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 5 598 tis. EUR).

Banka v roku 2013 splatila celú XXI. emisiu a časť XXIV. emisie hypotekárnych záložných listov v celkovej menovitej hodnote 17 730 tis. EUR.

Nesplatená hodnota XXIV. emisie hypotekárnych záložných listov vo výške 3 tis. EUR je predmetom dedičského konania po držiteľovi cenných papierov.

Banka v roku 2012 splatila I., XVII., XVIII. a XIX. emisiu hypotekárnych záložných listov v celkovej menovitej hodnote 30 289 tis. EUR.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Prehľad hypotekárnych záložných listov k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012:

Emitované hypo- tekárne záložné listy	Mena	Počet kusov	Menovitá hodnota na 1ks v EUR	Menovitá hodnota emisie	Zostatková hodnota k 31.12.2013	Zostatková hodnota k 31.12.2012	Úrokový vý- nos (kupón)	Frekvencia výplaty kupónu	Dátum emisie	Splatnosť emisie
Hypot. záložné listy VII. emisia	EUR	677	33 193,92	22 472	22 475	22 474	3M EURIBOR + 0,15 % p. a.	štvrtročná	21. 12. 2005	21. 12. 2015
Hypot. záložné listy XIX. emisia	EUR	9 762	1 000,00	9 762	-	1	4,00 %	polročná	2. 11. 2009	2. 11. 2012
Hypot. záložné listy XX. emisia	EUR	2 500	10 000,00	25 000	25 000	25 000	3M EURIBOR + 2,72 % p. a.	štvrtročná	30. 3. 2010	30. 3. 2015
Hypot. záložné listy XXI. emisia	EUR	9 856	1 000,00	9 856	-	10 067	3,50 %	ročná	20. 5. 2010	20. 5. 2013
Hypot. záložné listy XXIII. emisia	EUR	2 500	10 000,00	25 000	25 002	25 002	3M EURIBOR + 2,83 % p. a.	štvrtročná	29. 9. 2010	29. 9. 2014
Hypot. záložné listy XXIV. emisia	EUR	7 877	1 000,00	7 877	3	7 904	3,33 %	ročná	23. 11. 2010	23. 11. 2013
Hypot. záložné listy XXV. emisia	EUR	7 962	1 000,00	7 962	8 043	5 655	4,00 %	ročná	28. 9. 2012	28. 9. 2016
Spolu					80 523	96 103				

Na Bratislavskej burze cenných papierov mala banka k 31. decembru 2013 kótované hypotekárne záložné listy VII., XX., XXIII a XXV. emisie (k 31. decembru 2012: hypotekárne záložné listy VII., XX., XXI, XXIII. a XXIV. emisie).

V zmysle zákona o bankách emitované hypotekárne záložné listy musia kryť aspoň 90 % nesplatenej hodnoty bankou poskytnutých hypotekárnych úverov. Táto hranica bola pre banku na obdobie 1. marca 2009 – 28. februára 2015 znížená na 70 % rozhodnutím NBS. Uvedené krytie bolo v banke k 31. decembru 2013 vo výške 93,23 % (k 31. decembru 2012 vo výške 78,11 %).

16. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Rôzni veritelia	1 664	1 041
Daňové záväzky (okrem záväzkov z dane z príjmov)	1 723	1 528
Rezervy na nevyfakturované a ostatné záväzky	573	486
Sociálny fond	92	99
Zúčtovanie so zamestnancami	1 314	1 172
Zúčtovanie so sociálnymi inštitúciami	333	292
Záporná reálna hodnota finančných derivátov (pozn. 22)	99	7
Záväzky z platobného styku	3 947	4 179
Ostatné záväzky	4 759	1 857
Celkom	14 504	10 661

Medziročný nárast v položke „Ostatné záväzky“ je spôsobený vyšším objemom otvorených položiek z transakcií s platobnými kartami a z transakcií na nostro účtoch, uskutočnených v posledných dňoch roku 2013, ktorých účtovné vysporiadanie prebehlo štandardne v nasledujúcich dňoch, teda v roku 2014.

Prehľad zmien sociálneho fondu:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	99	99
Tvorba počas vykazovaného obdobia	170	162
Čerpanie počas vykazovaného obdobia	(177)	(162)
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	92	99

17. PODRIADENÉ ZÁVÄZKY

Typ úveru	Mena	Typ úveru podľa splatnosti	Začiatok čerpania	Zmluvná splatnosť	Účtovná hodnota úveru	
					31. december 2013	31. december 2012
Podriadený úver:						
– OTP Financing Netherlands B.V.	EUR	dlhodobý	marec 2008	marec 2015	11 001	11 002
– OTP Financing Netherlands B.V.	EUR	dlhodobý	apríl 2008	apríl 2015	18 055	18 054
Celkom (v tis. EUR)					29 056	29 056

Úroková sadzba na podriadený úver prijatý v marci 2008 vychádza z 3-mesačného EURIBORu plus marža 1,0 % a úroková sadzba na podriadený úver prijatý v apríli 2008 vychádza z 3-mesačného EURIBORu plus marža 1,5 %.

Podriadené záväzky v celkovej výške 29 mil. EUR predstavujú pre banku dodatkové vlastné zdroje vo výške 5,8 mil. EUR v zmysle opatrenia NBS č. 4/2007 §5 ods. 2 (pozn. 33).

OTP Financing Netherlands B.V. je finančná spoločnosť patriaca do skupiny OTP Group, so sídlom Schouwburgplein 30 – 34, 3012 CL Rotterdam, Holandsko.

Predmetom činnosti spoločnosti je najmä:

- získanie a poskytovanie finančných pôžičiek a úverov, prístupenie k záväzku ako spoludlžník,
- poskytovanie ručenia finančného charakteru, poskytovanie zabezpečenia pre tretie strany,
- poradenská a konzultačná činnosť,
- investovanie finančných prostriedkov,
- prenájom, development, manažovanie, akvizícia hnutelného a nehnuteľného majetku.

18. VLASTNÉ IMANIE

Vlastné imanie banky pozostáva z nasledovných položiek:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Základné imanie	78 508	78 508
Rezervné fondy	5 172	4 926
Nerozdelený zisk	13 379	15 446
Precenenie finančného majetku na predaj	522	877
Zisk/(strata) za vykazované obdobie	1 014	(2 067)
Vlastné imanie spolu	98 595	97 690

Základné imanie

Základné imanie banky k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 pozostáva z nasledovných akcií:

Nominálna hodnota	ISIN	Počet akcií	Menovitá hodnota akcií
<i>Splatené a zapísané do obchodného registra</i>			
3,98 EUR na akciu	SK1110001452	3 000 000	11 940
3,98 EUR na akciu	SK1110004613	8 503 458	33 843
39 832,70 EUR na akciu	SK1110003003	570	22 705
1,00 EUR na akciu	SK1110016559	10 019 496	10 020
Základné imanie spolu			78 508

Druh, forma, podoba a obchodovateľnosť akcií bola k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 nasledovná:

Nominálna hodnota	ISIN	Druh	Forma	Podoba	Obchodovateľnosť
3,98 EUR na akciu	SK1110001452	kmeňové	na meno	zaknihované	verejne obchodovateľné
3,98 EUR na akciu	SK1110004613	kmeňové	na meno	zaknihované	verejne obchodovateľné
39 832,70 EUR na akciu	SK1110003003	kmeňové	na meno	zaknihované	verejne neobchodovateľné
1,00 EUR na akciu	SK1110016559	kmeňové	na meno	zaknihované	verejne obchodovateľné

S akciami nie sú spojené žiadne osobitné práva. Hlasovacie práva na jednu akciu sú ekvivalentné menovitej hodnote akcie.

K 31. decembru 2013 nie sú vo vlastníctve banky a jej dcérskych spoločností žiadne akcie OTP Banky Slovensko, a.s.

Rezervné fondy

K 31. decembru 2013 rezervné fondy vo výške 5 172 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 4 926 tis. EUR) tvoria zákonný rezervný fond vo výške 4 638 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 4 638 tis. EUR) a ostatné fondy vo výške 534 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 288 tis. EUR).

Zákonný rezervný fond je určený na krytie prípadných strát v budúcnosti a jeho rozdelenie akcionárom je obmedzené v súlade s Obchodným zákonníkom platným v Slovenskej republike.

Nerozdelený zisk

Banka k 31. decembru 2013 vykazuje vo vlastnom imaní nerozdelený zisk vo výške 13 379 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 15 446 tis. EUR).

Na základe rozhodnutia valného zhromaždenia (pozn. 41) v priebehu 2. štvrťroka 2013 banka

previedla do nerozdeleného zisku vykázanú stratu za rok 2012 vo výške 2 067 tis. EUR.

Precenenie finančného majetku na predaj

Finančný majetok na predaj sa preceňuje na reálnu hodnotu. Zisky a straty z precenenia sa účtujú vo vlastnom imaní v položke „Precenenie finančného majetku na predaj“

Banka k 31. decembru 2013 vykazuje vo vlastnom imaní zisk z precenenia finančného majetku na predaj, po zohľadnení dane z príjmov, vo výške 522 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 877 tis. EUR).

19. DAŇ Z PRÍJMOV

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Splatný daňový náklad/(výnos)	-	-
Odložený daňový náklad/(výnos)	85	-
Celkom	85	-

Banka k 31. decembru 2013 vo výkaze komplexného výsledku vykázala z dane z príjmov odložený daňový náklad vo výške 85 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 0 tis. EUR). Z položiek účtovaných cez vlastné imanie vykázala za rok 2013 odloženú daň vo výške -114 tis. EUR (2012: 165 tis. EUR)

Daň zo zisku banky pred zdanením sa líši od teoretickej dane, ktorá by vyplynula pri použití sadzby dane z príjmov nasledovne:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Zisk/(strata) pred zdanením	1 099	(2 067)
Teoretická daň 23 % (2012: 19 %)	253	(393)
Nezdaniteľné príjmy	(52)	(97)
Neodpočítateľné náklady	1 034	483
Opravné položky a rezervy, netto	92	107
Úprava opravnej položky na neistú realizáciu odložených daňových pohľadávok	(1 432)	889
Vplyv zmeny sadzby dane z príjmov právnických osôb	190	(989)
Náklady/(výnosy) na daň z príjmov za vykazované obdobie	85	-
Efektívna daň za vykazované obdobie	7,73 %	0 %

Za vykazované obdobie banka dosiahla kladný základ dane vo výške 956 tis. EUR (k 31. decembru 2012: záporný základ dane -1 839 tis. EUR).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

20. ODLOŽENÉ DANE Z PRÍJMOV

Odložené dane z príjmov sú vykázané záväzkovou metódou na súvahovom princípe. Použitím tejto metódy sú vykázané dočasné rozdiely, t. j. rozdiely medzi daňovým základom majetku alebo záväzku a jeho účtovnou hodnotou vo výkaze o finančnej situácii. Bola použitá 22-percentná sadzba dane, platná pre nasledujúce účtovné obdobie (2012: 23 %):

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Odložený daňový záväzok		
Rozdiel medzi účtovnou a daňovou zostatkovou hodnotou hmotného majetku	(709)	(704)
Oceňovacie rozdiely CP na predaj (účtovaný cez vlastné imanie)	(148)	(262)
Odložený daňový záväzok celkom	(857)	(966)
Odložená daňová pohľadávka		
Úvery (opravné položky na straty zo zníženia hodnoty úverov)	3 235	4 482
Rezervy na záväzky	274	255
Prenesená daňová strata	1 389	1 655
Odložená daňová pohľadávka celkom	4 898	6 392
Úprava o neistú realizáciu odloženej daňovej pohľadávky	(4 261)	(5 675)
Netto odložená daňová pohľadávka/(záväzok)	(220)	(249)

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Netto odložená daňová pohľadávka/(záväzok) – počiatočný stav k 1. januáru	(249)	(84)
(Zníženie)/zvýšenie výsledku hospodárenia za vykazované obdobie	(85)	-
(Zníženie)/zvýšenie vlastného imania	114	(165)
Netto odložená daňová pohľadávka/(záväzok) – konečný stav	(220)	(249)

Pri vykazovaní odloženej daňovej pohľadávky banka dodržiavala zásady obozretnosti. Na základe schváleného rozpočtu a súčasne platnej daňovej legislatívy banka očakáva, že v nasledujúcom roku bude vykazovať kladný základ dane, od ktorého sa budú dať odpočítavať (umorovať) daňové straty z minulých rokov.

Banka nevykázala odloženú daňovú pohľadávku vo výške 4 261 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 5 675 tis. EUR), ktorá súvisí najmä s dočasnými rozdielmi vyplývajúcimi z opravných položiek na úvery a časťou prenesených daňových strát, pre jej neisté načasovanie a realizáciu v budúcich účtovných obdobiach.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

21. REZERVY NA ZÁVÄZKY, BUDÚCE ZÁVÄZKY A INÉ PODSÚVAHOVÉ POLOŽKY

V rámci bežnej činnosti vstupuje banka do rôznych finančných transakcií, ktoré nie sú zachytené vo výkaze o finančnej situácii a ktoré sa uvádzajú v podsúvahovej evidencii. Ide o záväzky vyplývajúce z poskytnutých záruk, nevyčerpaných úvero-

vých prísľubov a z vydaných akreditívov. Pokiaľ sa neuvádza inak, nasledujúce položky predstavujú nominálne sumy týchto podsúvahových finančných záväzkov.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Nečerpané úverové prísľuby	23 568	34 267
Ostatné záruky poskytnuté bankám	761	-
Ostatné záruky poskytnuté klientom	19 435	19 944
Nevyužité prečerpania a povolené kontokorentné úvery	17 223	23 043
Celkom	60 987	77 254

Úverové prísľuby predstavujú nevyužitú časť oprávnení poskytnúť finančné prostriedky formou úverov, záruk alebo akreditívov. Banke hrozia potenciálne straty v súvislosti s úverovými rizikami vyplývajúcimi z úverových prísľubov, a to vo výške celkových nevyčerpaných úverových rámcov. Predpokladaná výška rizikovej angažovanosti je však nižšia ako celkové nevyčerpané úverové prísľuby, nakoľko väčšina takýchto prísľubov je podmienená dodržiavaním špeciálnych úverových štandardov zo strany klientov.

Na krytie predpokladaných strát z nevyčerpaných úverov, záruk a akreditívov banka tvorí rezervy v tom prípade, ak má vyrovnať záväzok ako dôsledok minulých udalostí, ak je pravdepodobné, že na vyrovnanie záväzku bude potrebný odliv zdrojov a ak možno spoľahlivo určiť výšku záväzku. Prepočet výšky rezerv na podsúvahové záväzky je analogický ako pri úverovej angažovanosti. Vystavené záruky, neodvolateľné akreditívy a nevyčerpané úverové prísľuby sú predmetom podobného

monitoringu úverových rizík a úverových zásad ako poskytované úvery.

Banka je v rámci svojej bežnej činnosti stranou súdnych sporov a konaní. Každý spor podlieha monitorovaniu a pravidelnému prehodnocovaniu v rámci štandardných postupov banky. Ak je pravdepodobné, že banka bude musieť nárok vyrovnať a odhad výšky nároku možno spoľahlivo určiť, banka vytvorí rezervy.

Vedenie banky je presvedčené, že záväzky, ktoré by mohli vzniknúť z týchto sporov a konaní, nemajú významný vplyv na súčasnú ani budúcu finančnú situáciu banky. Vzhľadom na rady právnikov a stav jednotlivých sporov banka vytvorila rezervy na tieto riziká, ich výška k 31. decembru 2013 je 2 498 tis. EUR (31. december 2012: 2 593 tis. EUR).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Prehľad vytvorených rezerv:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Rezervy na:		
Nevyčerpané úvery	73	88
Záruky	81	79
Súdne a ostatné spory	2 498	2 593
Odchodné	86	85
Celkom	2 738	2 845

Tvorba a zrušenie rezerv na podsúvahové záväzky je vykázaná cez výkaz komplexného výsledku v položke „Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto“. Tvorba a zrušenie rezervy na odchodné je vykázaná cez výkaz komplexného výsledku v položke „Všeobecné administratívne náklady“. Tvorba a zrušenie rezerv na súdne a ostatné spory je vykázaná cez výkaz komplexného výsledku v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto“.

Prehľad zmien rezerv na podsúvahové riziká:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	167	286
Tvorba rezerv	319	403
Zrušenie rezerv	(332)	(522)
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	154	167

Prehľad zmien rezerv na súdne a ostatné spory:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	2 593	2 579
Tvorba rezerv	-	187
Zrušenie rezerv	(95)	(173)
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	2 498	2 593

Prehľad zmien rezerv na odchodné:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Stav na začiatku vykazovaného obdobia	85	76
Tvorba rezerv	22	24
Zrušenie rezerv	(21)	(15)
Stav ku koncu vykazovaného obdobia	86	85

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

22. DERIVÁTOVÉ FINANČNÉ NÁSTROJE

Banka využíva finančné deriváty na účely obchodovania. Finančné deriváty v nominálnej a reálnej hodnote k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012:

(v tis. EUR)	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív	
	31. december 2013	31. december 2012	31. december 2013	31. december 2012
Menové a úrokové nástroje				
Menové a úrokové swapy	50 032	30 730	50 159	30 277
Celkom	50 032	30 730	50 159	30 277

(v tis. EUR)	Kladná reálna hodnota		Záporná reálna hodnota	
	31. december 2013	31. december 2012	31. december 2013	31. december 2012
Menové a úrokové nástroje				
Menové a úrokové swapy	20	462	99	7
Celkom	20	462	99	7

Kladná reálna hodnota je súčasťou položky „Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate“, záporná reálna hodnota je zahrnutá v položke „Ostatné záväzky“. Zmeny reálnej hodnoty derivátových finančných nástrojov, ktoré nie sú zaistovacie, sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čisté zisky/(straty) z finančných operácií“.

23. ČISTÉ VÝNOSOVÉ ÚROKY

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Výnosové úroky:		
Úvery a ostatné pohľadávky	49 310	48 933
Vklady v bankách, úvery poskytnuté bankám	857	2 620
Finančný majetok na predaj	5 739	8 879
Finančné investície držané do splatnosti	6 612	6 331
Výnosové úroky spolu	62 518	66 763
Nákladové úroky:		
Závázky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk a ostatné závázky	(245)	(1 300)
Závázky voči klientom	(18 090)	(18 268)
Závázky z emitovaných cenných papierov	(2 485)	(4 320)
Podriadené závázky	(448)	(603)
Nákladové úroky spolu	(21 268)	(24 491)
Čisté výnosové úroky	41 250	42 272

24. ZISKY/(STRATY) Z RIZÍK NA ÚVERY A PODSÚVAHU,
NETTO

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Tvorba opravných položiek k úverovým pohľadávkam	(22 550)	(29 545)
Rozpustenie opravných položiek k úverovým pohľadávkam	17 731	22 112
Odpisy a postúpenia úverov (pozn. 8)	(3 649)	(4 062)
(Tvorba)/rozpustenie rezerv na podsúvahové riziká, netto (pozn. 21)	13	119
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	(8 455)	(11 376)

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

25. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Výnosy z poplatkov a provízií:		
Banky	1 102	923
Verejná správa	911	916
Obyvateľstvo	5 869	5 756
Ostatné sektory	5 349	4 913
Výnosy z poplatkov a provízií spolu	13 231	12 508
Náklady na poplatky a provízie:		
Banky	(907)	(688)
Obyvateľstvo	(24)	(31)
Ostatné sektory	(1 857)	(1 653)
Náklady na poplatky a provízie spolu	(2 788)	(2 372)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	10 443	10 136

26. ČISTÉ ZISKY/(STRATY) Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Zisk/(strata) z devízových operácií	731	649
Zisk/(strata) z pevných termínových operácií	(2 610)	(4 273)
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií	(1 879)	(3 624)

27. ČISTÉ ZISKY/(STRATY) Z FINANČNÉHO MAJETKU

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Čistý zisk/(strata) z operácií s finančnými nástrojmi na predaj		
dlhové cenné papiere	218	-
majetkové cenné papiere	-	-
Čistý zisk/(strata) z operácií s emitovanými cennými papiermi		
spätné odkúpenie a predčasné splatenie emitovaných HZL	-	2
Čistý zisk/(strata) z opravných položiek		
k investíciám v dcérskych podnikoch	-	(100)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	218	(98)

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

28. VŠEOBECNÉ ADMINISTRATÍVNE NÁKLADY

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Osobné náklady		
Mzdové náklady	(11 960)	(11 312)
Náklady na sociálne zabezpečenie	(4 218)	(3 646)
Príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie	(169)	(150)
Ostatné sociálne náklady	(170)	(162)
Náklady na tvorbu rezerv		
(Tvorba)/rozpustenie rezerv na odchodné, netto	(1)	(9)
Ostatné administratívne náklady		
Nakupované služby	(7 149)	(7 078)
Náklady na správu a údržbu informačných technológií	(2 290)	(2 167)
Náklady na propagáciu	(1 198)	(1 378)
Ostatné nakupované výkony	(1 755)	(1 808)
Miestne a iné dane okrem dane z príjmov	(1 239)	(1 180)
Príspevok do fondu na ochranu vkladov	-	(767)
Osobitný odvod vybraných finančných inštitúcií	(4 763)	(3 329)
Iné náklady	(507)	(773)
Odpisy a amortizácia dlhodobého hmotného a nehmotného majetku		
Dlhodobý hmotný majetok	(2 351)	(2 519)
Dlhodobý nehmotný majetok	(3 184)	(3 281)
Všeobecné administratívne náklady - spolu	(40 954)	(39 559)

Náklady na overenie účtovnej závierky audítorm v roku 2013 predstavujú 174 tis. EUR (rok 2012: 172 tis. EUR), náklady na uisťovacie služby poskytnuté audítorskou spoločnosťou predstavujú 17 tis. EUR (rok 2012: 17 tis. EUR) a náklady na iné súvisiace audítorské služby predstavujú 1 tis. EUR (rok 2012: 1 tis. EUR).

Banka nemá iný systém dôchodkového zabezpečenia okrem štátneho povinného dôchodkového zabezpečenia. Podľa slovenských právnych predpisov je zamestnávateľ povinný odvádzať poistné na sociálne poistenie, nemocenské po-

istenie, zdravotné poistenie, úrazové poistenie, poistenie v nezamestnanosti a príspevok do garančného fondu stanovený ako percento z vyme-riavacieho základu. Tieto náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v období, za ktoré zamestnancovi prináleží príslušná mzda.

V roku 2013 bola výška „Všeobecných adminis-tratívnych nákladov“ ovplyvnená osobitným od-vodom vybraných finančných inštitúcií, náklady na odvod k 31. decembru 2013 predstavujú 4 763 tis. EUR (rok 2012: 3 329 tis. EUR).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

29. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY/(NÁKLADY), NETTO

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Čisté zisky/(straty) z rizík na iný majetok		
Tvorba opravných položiek k inému majetku	(101)	(12)
Rozpustenie opravných položiek k inému majetku	6	18
Odpisy a postúpenia ostatného majetku (pozn. 12)	(1)	(6)
Náklady na tvorbu rezerv		
(Tvorba)/rozpustenie rezerv na súdne a ostatné spory, netto	95	(14)
Ostatné výnosy		
Zrušenie opravnej položky k pozemkom (pozn. 11)	299	-
Výnosy z predaja nehnuteľností a ostatného majetku	34	20
Výnosy z prenájmov	9	13
Výnosy z predaja pamätných mincí	28	30
Iné prevádzkové výnosy	107	133
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	476	182

30. OSTATNÉ SÚČASTI KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU

Položky tvoriace ostatné súčasti komplexného výsledku sa budú reklasifikovať do zisku alebo straty k dátumu ukončenia vykazovania finančného majetku na predaj.

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Prírastok/(úbytok) z precenenia finančného majetku na predaj- netto	(469)	630
Odložený daňový záväzok/(odložená daňová pohľadávka) z oceňovacích rozdielov z finančného majetku na predaj	114	(165)
Ostatné súčasti komplexného výsledku, ktoré budú následne reklasifikované do zisku/straty, po zdanení	(355)	465

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

31. SEGMENTOVÉ VYKAZOVANIE

Individuálny výkaz komplexného výsledku a ostatné ukazovatele podľa segmentov k 31. decembru 2013:

31. december 2013 (v tis. EUR)	Retail	Corporate	Treasury	Nešpecifikované	Spolu
Výnosové úroky	32 977	16 333	13 208	-	62 518
Nákladové úroky	(15 754)	(2 336)	(3 178)	-	(21 268)
Čisté výnosové úroky	17 223	13 997	10 030	-	41 250
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	(5 208)	(3 247)	-	-	(8 455)
Čisté výnosové úroky po zohľadnení ziskov/(strát) z rizík na úvery a podsúvahu	12 015	10 750	10 030	-	32 795
Výnosy z poplatkov a provízií	6 968	4 655	22	1 586	13 231
Náklady na poplatky a provízie	(2 263)	(73)	(90)	(362)	(2 788)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	4 705	4 582	(68)	1 224	10 443
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií	-	-	(1 879)	-	(1 879)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	-	-	218	-	218
Všeobecné administratívne náklady	-	-	-	(40 954)	(40 954)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	101	4	-	371	476
Zisk/(strata) pred daňou z príjmov	16 821	15 336	8 301	(39 359)	1 099
Daň z príjmov	-	-	-	(85)	(85)
Čistý zisk/(strata) po zdanení	16 821	15 336	8 301	(39 444)	1 014
Ostatné súčasti komplexného výsledku, ktoré budú následne reklasifikované do zisku/straty, po zdanení					
Precenenie finančného majetku na predaj	-	-	(355)	-	(355)
Celkový komplexný výsledok za vykazované obdobie	16 821	15 336	7 946	(39 444)	659
Majetok v rámci segmentu	604 681	450 983	302 164	62 953	1 420 781
Záväzky v rámci segmentu	769 662	353 167	177 014	22 343	1 322 186

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Individuálny výkaz komplexného výsledku a ostatné ukazovatele podľa segmentov k 31. decembru 2012:

31. december 2012 (v tis. EUR)	Retail	Corporate	Treasury	Nešpecifikované	Spolu
Výnosové úroky	28 744	20 189	17 830	-	66 763
Nákladové úroky	(15 774)	(2 494)	(6 223)	-	(24 491)
Čisté výnosové úroky	12 970	17 695	11 607	-	42 272
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	(3 153)	(8 223)	-	-	(11 376)
Čisté výnosové úroky po zohľadnení ziskov/(strát) z rizík na úvery a podsúvahu	9 817	9 472	11 607	-	30 896
Výnosy z poplatkov a provízií	6 608	4 352	22	1 526	12 508
Náklady na poplatky a provízie	(2 021)	(24)	(113)	(214)	(2 372)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	4 587	4 328	(91)	1 312	10 136
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií	-	-	(4 158)	534	(3 624)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	-	-	(98)	-	(98)
Všeobecné administratívne náklady	-	-	-	(39 559)	(39 559)
Ostatné prevádzkové výnosy/(náklady), netto	8	4	-	170	182
Zisk/(strata) pred daňou z príjmov	14 412	13 804	7 260	(37 543)	(2 067)
Daň z príjmov	-	-	-	-	-
Čistý zisk/(strata) po zdanení	14 412	13 804	7 260	(37 543)	(2 067)
Ostatné súčasti komplexného výsledku, ktoré budú následne reklasifikované do zisku/straty, po zdanení					
Precenenie finančného majetku na predaj	-	-	465	-	465
Celkový komplexný výsledok za vykazované obdobie	14 412	13 804	7 725	(37 543)	(1 602)
Majetok v rámci segmentu	486 419	428 998	-	355 249	1 270 666
Závázky v rámci segmentu	698 456	328 660	-	145 860	1 172 976

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Zahraničný majetok a záväzky

Banka poskytuje bankové služby v prevažnej miere na území Slovenskej republiky. Časť majetku a záväzkov bola umiestnená mimo Slovenskej republiky.

Štruktúra majetku a záväzkov súvisiacich s protistranami mimo územia Slovenskej republiky:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Majetok	267 294	238 762
z toho: Maďarská republika	214 275	211 782
z toho: ostatné krajiny EÚ	43 307	16 618
Záväzky	173 619	117 947
z toho: Maďarská republika	115 381	70 571
z toho: ostatné krajiny EÚ	52 351	42 384

Banka k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 má lokalizovaný dlhodobý hmotný a nehmotný majetok len na území Slovenskej republiky.

Výška výnosov od zahraničných subjektov

(v tis. EUR)	Rok končiaci sa 31. decembra 2013	Rok končiaci sa 31. decembra 2012
Úrokové výnosy z		
pokladničných poukázok Maďarskej Národnej banky	3 976	7 346
dlhopisov emitovaných spoločnosťou OTP Jelzálogbank Zrt. (Maďarsko)	1 795	1 380
termínovaných vkladov poskytnutých materskej spoločnosti OTP Bank Nyrt (Maďarsko)	424	1 499
podriadených dlhopisov emitovaných materskou spoločnosťou OTP Bank Nyrt (Maďarsko)	500	-
štátnych dlhopisov Maďarskej republiky	4 388	4 388

Výška výnosov od ostatných zahraničných subjektov v podmienkach banky nie je významná.

32. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spriaznenou osobou podľa medzinárodného účtovného štandardu „IAS 24 – Zverejnenia o spriaznených osobách“ (ďalej IAS 24) je:

- a) osoba alebo blízky rodinný príslušník tejto osoby, ak táto osoba:
 - 1) *ovláda alebo spoluovláda vykazujúcu účtovnú jednotku*, pričom ovládanie znamená právomoc riadiť finančnú a prevádzkovú politiku účtovnej jednotky s cieľom získať pôžitky z jej činností a spoluovládanie znamená zmluvne dohodnuté podieľanie sa na ovládaní hospodárskej činnosti;
 - 2) *má podstatný vplyv na vykazujúcu účtovnú jednotku*, pričom podstatný vplyv znamená právomoc podieľať sa na rozhodnutiach o finančných a prevádzkových politikách účtovnej jednotky, ale nie je to ovládanie týchto politik; podstatný vplyv možno získať vlastníctvom akcií, stanovami alebo dohodou; alebo
 - 3) *je členom kľúčového riadiaceho personálu vykazujúcej účtovnej jednotky alebo jej materskej spoločnosti*, pričom kľúčový riadiaci personál tvoria osoby, ktoré majú právomoc a zodpovednosť za plánovanie, riadenie a kontrolovanie činností účtovnej jednotky, priamo alebo nepriamo, vrátane každého riaditeľa (či výkonného alebo iného) tejto účtovnej jednotky;
- b) účtovná jednotka patriaca do tej istej skupiny ako vykazujúca účtovná jednotka;
- c) pridružené spoločnosti alebo spoločné podniky vykazujúcej účtovnej jednotky (alebo pridružené spoločnosti alebo spoločné podniky člena skupiny, ktorej členom je vykazujúca účtovná jednotka);
- d) účtovná jednotka, ak táto účtovná jednotka a vykazujúca účtovná jednotka sú spoločnými podnikmi tej istej tretej strany;
- e) účtovná jednotka, ak táto účtovná jednotka je spoločným podnikom tretej účtovnej jednotky a vykazujúca účtovná jednotka je pridruženou spoločnosťou tretej účtovnej jednotky, resp. ak táto účtovná jednotka je pridruženou spoločnosťou tretej účtovnej jednotky a vykazujúca účtovná jednotka je spoločným podnikom tretej účtovnej jednotky;
- f) účtovná jednotka ovládaná alebo spoluovládaná osobou uvedenou v písm. a);
- g) účtovná jednotka, na ktorú má osoba uvedená v bode a1) podstatný vplyv alebo je členom jej kľúčového riadiaceho personálu (alebo materskej spoločnosti tejto účtovnej jednotky).

V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje do transakcií so spriaznenými osobami, ktoré sa uskutočnili za bežných obchodných podmienok.

Nasledujúce tabuľky obsahujú prehľad zostatkov majetku a záväzkov a prehľad nákladov a výnosov vo vzťahu k osobám spriazneným s bankou.

Prehľad zostatkov vo výkaze o finančnej situácii k 31. decembru 2013:

31. december 2013 (v tis. EUR)	OTP Bank Nyrt.	Dcérske spoločnosti	Ostatné spoločnosti OTP Group	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom banky	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom OTP Bank Nyrt.	Iné spriaznené osoby	Spolu
Majetok							
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	1 070	-	415	-	-	-	1 485
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	11 840	-	-	-	-	-	11 840
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	20	-	-	-	-	-	20
Finančný majetok na predaj	7 312	-	526	-	-	-	7 838
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	-	8 445	243	-	959	9 647
Finančné investície držané do splatnosti	-	-	55 102	-	-	-	55 102
Investície v dcérskych podnikoch	-	151	-	-	-	-	151
Hmotný dlhodobý majetok	4	-	3 631	-	-	-	3 635
Nehmotný dlhodobý majetok	233	-	-	-	-	-	233
Ostatný majetok	-	-	221	-	-	-	221
Spolu	20 479	151	68 340	243	-	959	90 172
Záväzky							
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	40 039	-	12	-	-	-	40 051
Záväzky voči klientom	-	153	1 406	2 731	-	2	4 292
Záväzky z emitovaných cenných papierov	50 002	-	-	-	-	-	50 002
Ostatné záväzky	502	-	62	-	-	-	564
Podriadené záväzky	-	-	29 056	-	-	-	29 056
Spolu	90 543	153	30 536	2 731	-	2	123 965

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Prehľad zostatkov vo výkaze o finančnej situácii k 31. decembru 2012:

31. december 2012 (v tis. EUR)	OTP Bank Nyrt.	Dcérske spoločnosti	Ostatné spoločnosti OTP Group	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom banky	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom OTP Bank Nyrt.	Iné spriaznené osoby	Spolu
Majetok							
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	1 185	-	297	-	-	-	1 482
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	29 055	-	-	-	-	-	29 055
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	462	-	-	-	-	-	462
Finančný majetok na predaj	-	-	526	-	-	-	526
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	-	8 623	257	-	1 066	9 946
Finančné investície držané do splatnosti	-	-	54 864	-	-	-	54 864
Investície v dcérskych podnikoch	-	151	-	-	-	-	151
Hmotný dlhodobý majetok	9	-	2 155	-	-	-	2 164
Nehmotný dlhodobý majetok	303	-	-	-	-	-	303
Ostatný majetok	1	-	225	-	-	-	226
Spolu	31 015	151	66 690	257	-	1 066	99 179
Závázky							
Závázky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	215	-	7	-	-	-	222
Závázky voči klientom	-	159	1 748	2 324	351	-	4 582
Závázky z emitovaných cenných papierov	50 002	-	-	-	-	-	50 002
Ostatné závázky	71	-	91	-	-	-	162
Podriadené závázky	-	-	29 056	-	-	-	29 056
Spolu	50 288	159	30 902	2 324	351	-	84 024

Prehľad transakcií vo výkaze komplexného výsledku k 31. decembru 2013:

31. december 2013 (v tis. EUR)	OTP Bank Nyrt.	Dcérske spoločnosti	Ostatné spoločnosti OTP Group	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom banky	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom OTP Bank Nyrt.	Iné spriaznené osoby	Spolu
Výnosové úroky	929	-	2 293	9	-	32	3 263
Nákladové úroky	(1 533)	-	(536)	(52)	(4)	-	(2 125)
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	-	-	6	-	-	-	6
Výnosy z poplatkov a provízií	2	-	11	1	-	-	14
Náklady na poplatky a provízie	(300)	-	(214)	-	-	-	(514)
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií (FX)	(2 577)	-	-	-	-	-	(2 577)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	-	-	-	-	-	-	-
Ostatné prevádzkové výnosy/ (náklady), netto	-	-	-	-	-	-	-
Všeobecné administratívne náklady	(311)	-	(1 460)	-	-	-	(1 771)
Spolu	(3 790)	-	100	(42)	(4)	32	(3 704)

Prehľad transakcií vo výkaze komplexného výsledku k 31. decembru 2012:

31. december 2012 (v tis. EUR)	OTP Bank Nyrt.	Dcérske spoločnosti	Ostatné spoločnosti OTP Group	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom banky	Transakcie s kľúčovým riadiacim personálom OTP Bank Nyrt.	Iné spriaznené osoby	Spolu
Výnosové úroky	1 508	-	1 710	5	-	39	3 262
Nákladové úroky	(1 774)	-	(1 643)	(48)	(12)	-	(3 477)
Zisky/(straty) z rizík na úvery a podsúvahu, netto	-	-	(19)	-	-	-	(19)
Výnosy z poplatkov a provízií	2	1	8	-	-	-	11
Náklady na poplatky a provízie	(254)	-	(171)	-	-	-	(425)
Čisté zisky/(straty) z finančných operácií (FX)	(4 299)	-	-	-	-	-	(4 299)
Čisté zisky/(straty) z finančného majetku	-	(100)	-	-	-	-	(100)
Ostatné prevádzkové výnosy/ (náklady), netto	-	-	2	-	-	-	2
Všeobecné administratívne náklady	(306)	-	(1 521)	-	-	-	(1 827)
Spolu	(5 123)	(99)	(1 634)	(43)	(12)	39	(6 872)

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

V priebehu roka 2013 banka uskutočnila v rámci skupiny OTP nasledovné transakcie:

- uskutočnila viaceré spotové a termínované operácie s materskou spoločnosťou OTP Bank Nyrt. - poskytnuté a prijaté termínované vklady, menové spoty, menové swapy.
- prijala termínované vklady a uskutočnila REPO obchody so spoločnosťou OTP Banka Srbija
- nakúpila podriadené dlhopisy emitované materskou spoločnosťou OTP Bank Nyrt. v celkovej nominálnej hodnote 9 000 tis. EUR.

Všetky uvedené operácie boli zrealizované za štandardných trhových podmienok.

V priebehu roka 2012 banka uskutočnila v rámci skupiny OTP nasledovné transakcie:

- postúpila úverové pohľadávky spoločnostiam v rámci skupiny OTP Group v celkovej brutto účtovnej hodnote 2 793 tis. EUR. K týmto úverovým pohľadávkam bola v období pred ich postúpením vytvorená opravná položka v celkovej výške 549 tis. EUR. Transakcie postúpenia boli uskutočnené v odhadovanej objektívnej hodnote bežnej pre tento druh transakcií.
- nakúpila dlhopisy emitované spoločnosťou OTP Jelzálogbank Zrt. (člen skupiny OTP Group) v celkovej nominálnej hodnote 20 000 tis. EUR.
- uskutočnila viaceré spotové a termínované operácie s materskou spoločnosťou OTP Bank Nyrt. - poskytnuté a prijaté termínované vklady, menové spoty, menové swapy.
- prijala termínované vklady a uskutočnila REPO obchody so spoločnosťou OTP Banka Srbija.

Všetky uvedené operácie boli zrealizované za štandardných trhových podmienok.

Kompenzácie klúčového riadiaceho personálu

Kompenzácia zahŕňa všetky krátkodobé zamestnanecké pôžitky pod ktorými sa rozumejú všetky formy protihodnoty platené, splatné alebo poskytnuté účtovnou jednotkou, alebo v mene účtovnej jednotky, výmenou za služby poskytnuté účtovnej jednotke.

31. december 2013 (v tis. EUR)	Predstavenstvo OTP Banka Slovensko, a.s.	Dozorná rada OTP Banka Slovensko, a.s.	Kľúčový riadiaci personál OTP Bank Nyrt.	Spolu
Krátkodobé zamestnanecké pôžitky	617	104	-	721
z toho: príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie	15	-	-	15
Pôžitky po skončení zamestnania	-	-	-	-
Ostatné dlhodobé zamestnanecké pôžitky	-	-	-	-
Pôžitky z ukončenia pracovného pomeru	-	-	-	-
Spolu	617	104	-	721

31. december 2012 (v tis. EUR)	Predstavenstvo OTP Banka Slovensko, a.s.	Dozorná rada OTP Banka Slovensko, a.s.	Kľúčový riadiaci personál OTP Bank Nyrt.	Spolu
Zamestnanecké pôžitky	589	78	-	667
z toho: príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie	10	-	-	10
Pôžitky po skončení zamestnania	-	-	-	-
Ostatné dlhodobé zamestnanecké pôžitky	-	-	-	-
Pôžitky z ukončenia pracovného pomeru	-	-	-	-
Spolu	589	78	-	667

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Politika odmeňovania členov predstavenstva je v súlade s CRD III Direktívou.

Banka vo vzťahu k členom predstavenstva k 31. decembru 2013 eviduje úverové pohľadávky vo výške 243 tis. EUR (31. december 2012: 258 tis. EUR). Celková suma prijatých splátok z týchto úverov za rok 2013 bola vo výške 24 tis. EUR (za rok 2012: 15 tis. EUR). Poskytnuté úvery k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 sa úročili úrokovými sadzbami v rozpätí od 1,5 do 4,19 %.

Banka vo vzťahu k členom dozornej rady k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 neeviduje úverové pohľadávky.

Banka vo vzťahu k členom predstavenstva a členom dozornej rady v priebehu rokov 2013 a 2012:

- neodpustila a neodpísala úverové a iné pohľadávky
- neeviduje ďalšie úvery, preddavky, záruky, iné zabezpečenia
- neeviduje iné významné transakcie.

Úrokové sadzby a ostatné podmienky transakcií so spriaznenými osobami sa nelíšia od bežných úrokových sadzieb a zmluvných podmienok banky.

33. VLASTNÉ ZDROJE FINANCOVANIA

Základné vlastné zdroje banky tvoria základné imanie, zákonný rezervný fond, ostatné kapitálové fondy a nerozdelený zisk z minulých rokov. Položky znižujúce hodnotu základných vlastných zdrojov tvorí čistá účtovná hodnota programového vybavenia, prebytok súčtu hodnôt očakávaných strát nad súčtom hodnôt vytvorených opravných položiek a rezerv a záporné oceňovacie rozdiely kapitálových nástrojov na predaj. Dodatkové vlastné zdroje tvorí podriadený záväzok a kladné oceňovacie rozdiely kapitálových nástrojov z portfólia finančných nástrojov na predaj oceňovaných reálnou cenou po odpočítaní dane z príjmu. Doplnkové vlastné zdroje banky k 31. decembru 2013 neeviduje.

Položkou znižujúcou hodnotu súčtu základných vlastných zdrojov a dodatkových vlastných zdrojov je čistá účtovná hodnota podielu banky na

základnom imaní finančnej inštitúcie, ktorý je väčší ako 10 % základného imania tejto finančnej inštitúcie (Faktoring SK, a.s. v likvidácii).

Národná banka Slovenska ako dohliadač orgán vyžaduje, aby banka udržiavala pomer celkového kapitálu požadovaného regulátorom k rizikovo váženým aktívam minimálne na úrovni 8 % alebo nad touto úrovňou. Zároveň Národná banka Slovenska odporučila bankám udržiavať primeranosť základných vlastných zdrojov (TIER 1 ratio) na úrovni aspoň 9 %.

Vo vykazovanom období pomer celkových vlastných zdrojov banky prevyšoval minimálnu požadovanú úroveň 8 %. Banka dosiahla primeranosť vlastných zdrojov na úrovni 10,62 % a primeranosť základných vlastných zdrojov na úrovni 9,91 %.

Štruktúra vlastných zdrojov banky je nasledovná:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Základné vlastné zdroje	89 493	89 960
Položky vytvárajúce hodnotu základných vlastných zdrojov	97 059	98 880
<i>Splatené základné imanie</i>	78 508	78 508
<i>Rezervné fondy a ostatné kapitálové fondy</i>	5 172	4 926
<i>Nerozdelený zisk minulých rokov</i>	13 379	15 446
Odpočítateľné položky od základných vlastných zdrojov	(7 566)	(8 920)
<i>Neuhrazená strata z minulých rokov</i>	-	-
<i>Strata bežného účtovného obdobia</i>	-	(2 067)
<i>Čistá účtovná hodnota programového vybavenia</i>	(6 393)	(6 853)
<i>Záporné oceňovacie rozdiely kapitálových nástrojov na predaj</i>	-	-
<i>Prebytok súčtu hodnôt očakávaných strát nad súčtom hodnôt vytvorených opravných položiek a rezerv</i>	(1 173)	-
Dodatkové vlastné zdroje	6 322	12 477
<i>Podriadené záväzky</i>	5 800	11 600
<i>Kladné oceňovacie rozdiely kapit. nástrojov na predaj</i>	522	877
Odpočítateľné položky od základných a dodatkových vlastných zdrojov	(151)	(151)
<i>Čistá účtovná hodnota podielu banky na základnom imaní inej finančnej inštitúcie</i>	(151)	(151)
Doplnkové vlastné zdroje	-	-
Celkové vlastné zdroje	95 664	102 286
Kapitálová primeranosť v %	10,62%	12,81%

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

34. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K VÝKAZU O PEŇAŽNÝCH
TOKOCH

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v NBS okrem povinnej minimálnej rezervy	36 330	24 591
Vklady v iných bankách splatné do troch mesiacov	34 093	59 796
Závazky voči bankám splatné do troch mesiacov	(27 231)	(422)
Peniaze a peňažné ekvivalenty – celkom	43 192	83 965

Povinné minimálne rezervy vo výške 9 222 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 7 651 tis. EUR) nie sú zahrnuté do peňazí a peňažných ekvivalentov, pretože ich čerpanie je obmedzené (pozri pozn. č. 4).

Významné zmeny nepeňažných prostriedkov nezahrnuté do peňažných tokov:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Odpis a postúpenia úverov (pozn. 8)	(3 649)	(4 062)

35. FINANČNÉ NÁSTROJE A RIADENIE RIZÍK

Finančným nástrojom sa rozumie akákoľvek dohoda, ktorá oprávňuje získať hotovosť alebo iný finančný majetok od protistrany (finančný majetok), alebo ktorá zaväzuje zaplatiť hotovosť alebo poskytnúť iný finančný majetok protistrane (finančný záväzok).

Finančné nástroje sa v banke zaznamenávajú v obchodnej alebo bankovej knihe. Do obchodnej knihy sú zaradené tie pozície vo finančných nástrojoch, ktoré banka drží za účelom obchodovania – krátkodobého predaja a s cieľom dosiahnuť výnos zo skutočných alebo očakávaných rozdielov medzi nákupnými a predajnými cenami alebo z iných zmien v cenách alebo v úrokových mierach.

Z používania finančných nástrojov vyplýva angažovanosť banky voči rizikám. K najvýznamnejším rizikám patrí:

- kreditné riziko
- trhové riziko
 - menové riziko
 - úrokové riziko
 - iné cenové riziko
- riziko likvidity
- operačné riziko

Rámec pre riadenie rizika

Za riadenie rizík v banke zodpovedá divízia Risk, ktorá sa člení na Odbor Corporate Credit Risk, Odbor CPM & Retail Credit Risk, Odbor Collections & Workout a Samostatné oddelenie Market & Operational Risk.

Predstavenstvo je štatutárny orgán zahŕňajúci výkonný manažment banky, ktorý má hlavnú kontrolu nad záležitosťami týkajúcimi sa rizika. Právomoci riadiť riziko sú tiež delegované na jednotlivé riadiace výbory vykonávajúce dohľad nad rizikami:

- Výbor pre riadenie aktív a pasív (ALCO)
ALCO výbor na základe sledovania kľúčových informácií o aktívach a pasívach prijíma rozhodnutia a navrhuje opatrenia s cieľom optimalizácie štruktúry aktív a pasív tak, aby sa v medziach prijateľného rizika v dlhodobom horizonte maximalizovala rentabilita vlastného kapitálu banky
- Úverový výbor
- Monitorovací výbor
- Workout výbor
- Výbor riadenia operačných rizík (ORC)
ORC má poradnú a rozhodovaciu funkciu v oblasti operačného rizika, bezpečnosti banky a v oblasti manažmentu nepretržitej prevádzky, zohráva úlohu krízového tímu v čase krízovej situácie.

Predstavenstvo deleguje svoju kontrolu nad rizikami na uvedené riadiace výbory vo forme štatútov, v ktorých sú určení členovia riadiacich výborov, ako aj ich kompetencie a zodpovednosti.

Kompetencie poradných a pracovných orgánov sú vymedzené v Pokyne predstavenstva: "Podpisový a kompetenčný poriadok v OTP Banke Slovensko, a.s." Pre každý druh rizika je vypracovaná vnútrobanková norma, ktorá podrobne definuje kompetencie a zodpovednosti jednotlivých orgánov banky.

36. KREDITNÉ RIZIKO

Kreditné riziko zohľadňuje riziko, že klient alebo protistrana finančného nástroja nedodrží svoje zmluvné záväzky, z čoho vyplynie pre banku riziko finančnej straty. Takéto riziko vzniká hlavne z úverov klientom, pohľadávok voči bankám a finančných investícií. Banka riadi mieru kreditného rizika, ktoré na seba preberá, prostredníctvom stanovenia limitov rizika prijatého vo vzťahu k jednému dlžníkovi alebo k skupine dlžníkov a vo vzťahu k hospodárskym odvetviam.

Stanovenie limitu úverovej angažovanosti sa koná na základe analýzy schopnosti dlžníka splácať poskytnutý úver. Pri analýze kreditných rizík sa prihliada aj na ich zmierňovanie formou zabezpečenia a záruk od fyzických a právnických osôb. Túto analýzu vykonávajú špecialisti – úveroví analytici – ktorí nie sú zainteresovaní na obchodných aktivitách banky.

Banka hodnotí dlžníkov tiež prostredníctvom scoringových/ratingových modelov vytvorených pre jednotlivé produkty a klientske segmenty.

Pravidelný monitoring kvality portfólia existujúcich úverov a sledovanie trendov v portfóliu sú takisto veľmi významnou zložkou, ktorá prispieva k udržaniu kvality celého portfólia a želanej miery rizikových nákladov banky.

Pri vymáhaní pohľadávok využíva banka v závislosti od typu a výšky pohľadávky širokú škálu nástrojov a stratégií vymáhania. Na vymáhanie sa používajú interné, ale aj externé formy zabezpečenia návratnosti úverovej pohľadávky. V prípade neúspešného vymáhania pohľadávok voči klientom sú pohľadávky následne postúpené externým spoločnostiam špecializujúcim sa na vymáhanie. V prípade, že nedôjde k vymoženiu pohľadávky, resp. k dohode s klientom, banka pristúpi k hard vymáhaniu pohľadávky v nadväznosti na spôsob zabezpečenia pohľadávky a majetkové pomery klienta, resp. k odpisu pohľadávky, ak

náklady na vymáhanie prevyšujú hodnotu pohľadávky. Pohľadávky väčšieho rozsahu alebo špecifické pohľadávky rieši špecializovaný tím interných pracovníkov banky v spolupráci s právnym odborom a ostatnými odbornými útvarmi banky.

Banka v rámci sledovania a riadenia rizík kreditného charakteru kladie dôraz aj na riziko koncentrácie a na reziduálne riziko.

Rizikom koncentrácie sa myslí riziko vyplývajúce z koncentrácie obchodov banky voči osobe, banke hospodársky spojeným osobám, štátu, zemskej oblasti, hospodárskemu odvetviu, poskytovateľovi zabezpečenia a pod. Vzhľadom na jeho efektívne riadenie je cieľom banky orientácia na kvalitatívny aspekt riadenia portfólia a jeho primeraná diverzifikácia za dodržania stanovených limitov koncentrácie (veľkej majetkovej angažovanosti, odvetvových a iných).

Reziduálne riziko predstavuje riziko vyplývajúce z nedostatočnej vymožitelnosti práv vyplývajúcich banke z prijatého zabezpečenia voči kreditnému riziku. Banka eliminuje dané riziko najmä prostredníctvom dôsledného skúmania právneho stavu zabezpečenia a konzervatívneho prístupu k jeho oceňovaniu.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Organizačné zabezpečenie riadenia kreditných rizík

Divízia Risk je organizačná jednotka banky riadená zástupcom generálneho riaditeľa, ktorý je členom Predstavenstva banky. Divízia zodpovedá za kontrolu nad kreditným rizikom vrátane:

- príprava stratégie, princípov, procesov a postupov pre riadenie rizika pokrývajúca aj pravidlá pre posúdenie úverov, požiadavky na zabezpečenie stupňov rizík a súvisiace výkazníctvo,
- stanovenie limitov pre koncentráciu angažovanosti voči protistranám, osobám s osobitným vzťahom, krajinám a monitorovanie dodržiavania týchto limitov,
- posúdenia kreditného rizika v súlade so stanovenými princípmi,
- sledovanie plnenia portfólia kvality a jeho súladu so stanovenými limitmi a prijímanie príslušných nápravných opatrení,
- príprava a validácia scoringových a ratingových modelov,
- príprava, údržba a spätné testovanie modelu tvorby opravných položiek,
- príprava Správy o kreditných, trhových a operačných rizikách predkladaná Predstavenstvu a Dozornej rade.

Opravné položky

Banka posudzuje kreditné riziko na individuálnej a portfóliovej báze a vytvára individuálne a portfóliové opravné položky.

Za individuálne posudzované úvery banka považuje korporátne pohľadávky bez identifikovaného znehodnotenia s angažovanosťou na klienta vyššou než 850 tis. EUR, korporátne pohľadávky s identifikovaným znehodnotením s angažovanosťou na klienta vyššou než 200 tis. EUR, korporátne pohľadávky v konkurze a v reštrukturalizačnom konaní zo zákona. Výška opravnej položky sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou a vymožiteľnou hodnotou, ktorá sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných peňažných tokov, vrátane súm vymáhateľných zo záruk a zábezpek, po odpočítaní diskontu vo výške úrokovej sadzby úverov ku dňu spracovania. Opravné položky na straty zo zníženia hodnoty úverov sa posudzujú na základe úverovej a ekonomickej situácie dlžníka s prihliadnutím na vymožiteľnú hodnotu všetkých zábezpek

alebo záruk tretích strán. Majetok, pri ktorom sa zníženie hodnoty posudzuje individuálne a pri ktorom sa strata zo zníženia hodnoty aj naďalej vykazuje v účtovníctve, sa nezahŕňa do kolektívneho posudzovania zníženia hodnoty majetku.

Portfóliovo posudzované pohľadávky sú všetky retailové pohľadávky, korporátne pohľadávky z masových produktov (všetky typy rýchlych úverov, Solvent biznis karta), korporátne pohľadávky s angažovanosťou na klienta do 850 tis. EUR a korporátne pohľadávky s identifikovaným znehodnotením s angažovanosťou na klienta do 200 tis. EUR. Pri výpočte opravnej položky na portfóliovo posudzované pohľadávky používa banka štatistické modelovanie na základe historických trendov správania portfólia. Základom výpočtu portfóliových opravných položiek je pravdepodobnosť zlyhania (PD), strata pri zlyhaní (LGD) a miera návratnosti (RI). Portfóliová opravná položka pokrýva straty, ktoré ešte neboli individuálne identifikované, ale na základe historických skúseností sú obsiahnuté v portfóliu k dátumu účtovnej závierky.

Pri stanovení opravných položiek banka vychádza z odhadovaných budúcich peňažných tokov, ktoré získa zo znehodnotených úverov a ich načasovania. Na tieto odhady sa vzťahuje množstvo neistôt a rizík z titulu vysokej volatility externých faktorov vplývajúcich na kvalitu portfólia.

Banka sa domnieva, že odhady použité pri procese určovania opravných položiek na úverové straty vrátane podsúvahovej angažovanosti (najmä odhady týkajúce sa budúcich peňažných tokov zo znehodnotených úverov a pravdepodobnosti nesplácania úverov) predstavujú najracionálnejšie prognózy budúceho vývoja relevantných rizík, ktoré sú v daných podmienkach dostupné. Podľa vedenia banky je vykázaná suma opravných položiek primeraná na pokrytie strát zo zníženia hodnoty úverov.

Banka naďalej monitoruje aktuálnu ekonomickú situáciu a jej vplyv na odhady použité pri výpočte zníženia hodnoty úverov. Všetky odhady a predpoklady, z ktorých vychádzajú, sa priebežne prehodnocujú. Úpravy v odhadoch znehodnotenia úverov sa vykazujú v období, v ktorom sa odhad revidoval, pokiaľ vykonaná úprava mala vplyv iba na revidované obdobie, alebo sa vykazujú v revidovanom období aj v ďalších obdobiach, ak na ne vykonaná úprava mala vplyv.

Politika odpisovania pohľadávok

Banka odpisuje svoje úvery a vklady po získaní dokladu o nemajetnosti klienta, po rozhodnutí súdu o zániku pohľadávky alebo na základe rozhodnutia vedenia banky o upustení od vymáhania, ak náklady vymáhania prevýšia hodnotu pohľadávky, alebo na základe rozhodnutia vedenia banky o odpise pohľadávky, ak je predpoklad získania len minimálneho, alebo nulového výťažku za dlhé časové obdobie.

Zabezpečenie úverov

Odhadovaná hodnota zábezpeky obsahuje množstvo neistôt a rizík. Sumy, ktoré by sa v konečnom dôsledku mohli pri likvidácii zábezpeky na nesplácané úvery realizovať, sa môžu od odhadovaných súm líšiť a tento rozdiel by mohol byť významný. Zabezpečenie predstavuje predpokladanú cenu, ktorú by banka dosiahla pri realizácii záložného práva v prípade zlyhania návratnosti úveru ekonomickou cestou.

Odhady reálnej hodnoty zabezpečenia vychádzajú z hodnoty zábezpeky určenej v čase poskytnutia úveru. Zabezpečenie sa monitoruje a cieľom je preveriť aktuálnu hodnotu a kvalitu zabezpečenia a to počas celého úverového vzťahu. Jednotlivé formy zabezpečenia podliehajú prehodnocovaniu v časových intervaloch závislých od druhu použitého zabezpečenia.

Z hľadiska zaobchádzania so zabezpečením sa v banke kladie dôraz na oceňovanie a preceňovanie jednotlivých zabezpečení, stanovovanie akceptovanej hodnoty zabezpečenia, stanovovanie prípustnosti zabezpečenia na účely zmierňovania kreditného rizika a na realizáciu zabezpečenia v prípade nesplácania zabezpečeného úveru.

Banka akceptuje najmä tieto typy zabezpečení:

- finančné zabezpečenia (hotovosť, cenné papiere a pod.),
- nehnuteľnosti,
- hnutelné predmety,
- pohľadávky a zásoby.

Z právnych inštrumentov sa v banke používa:

- záložné právo,
- zabezpečovacie postúpenie pohľadávky,
- vinkulácia peňažných prostriedkov

Metodika oceňovania zabezpečení aj frekvencia ich preceňovania závisí od typu zabezpečenia a minimálnych podmienok v zmysle platných legislatívnych noriem implementovaných v interných predpisoch banky. Stanovovanie hodnoty zabezpečovacích prostriedkov je špecifické pre každý typ zabezpečenia, pričom banka dodržiava primeranú mieru konzervativizmu.

Rozhodovanie banky pri realizácii zabezpečenia je individuálne a závisí od faktorov, ako je aktuálny stav a hodnota zabezpečenia, aktuálna výška pohľadávky, rýchlosť uspokojenia pohľadávky, náklady spojené s vymáhaním a pod.

Banka využíva najmä tieto formy realizácie zabezpečenia:

- dobrovoľná dražba,
- exekučné konanie,
- speňažovanie zabezpečenia pohľadávky banky v konkurznom konaní,
- výzva poddĺžnikom na plnenie zo založených obchodných pohľadávok,
- uplatnenie zmenky na súde,
- postúpenie pohľadávky,
- vymáhanie externými inkasnými spoločnosťami na základe mandátnych zmlúv.

Portfólio defaultných (zlyhaných) úverov

Zlyhané (defaultné) úvery predstavujú portfólio úverových pohľadávok, ktoré naplňajú definíciu zlyhania. „Definícia zlyhania v podmienkach Slovenskej republiky je upravená v § 73 opatrenia NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a o požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk.

Banka pre stanovenie zlyhania klienta používa najmä nasledovné indikátory a to aj v závislosti od segmentu klienta: omeškanie so splácaním pohľadávky je väčšie ako 90 dní, vyhlásenie predčasnej splatnosti, konkurz, odpis úverových pohľadávok, zákonná reštrukturalizácia, predaj pohľadávok klienta so stratou alebo očakávanie ekonomickej straty z obchodu.

Kategorizácia rizík z úverov a pohľadávok

31. december 2013 (v tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky	Pokrytie opravnými položkami	Zábezpeka	Pokrytie opravnými položkami a zabezpečením
Úvery oceňované na individuálnej báze	370 984	30 101	8,10 %	183 406	57,60 %
Korporátne úvery	370 984	30 101	8,10 %	183 406	57,60 %
z toho defaultné úvery	53 796	30 101	56,00 %	27 956	107,90 %
Úvery oceňované na portfóliovej báze	744 936	29 733	4,00 %	573 562	81,00 %
Korporátne úvery	121 861	14 863	12,20 %	49 145	52,50 %
z toho defaultné úvery	16 373	13 881	84,80 %	1 578	94,40 %
Retailové úvery	623 075	14 870	2,40 %	524 417	86,60 %
Spotrebné úvery	530 095	7 772	1,50 %	439 658	84,40 %
z toho defaultné úvery	30 924	6 446	20,80 %	25 458	103,20 %
Hypotéky	88 157	4 696	5,30 %	84 759	101,50 %
z toho defaultné úvery	13 546	4 392	32,40 %	10 793	112,10 %
Iné	4 823	2 402	49,80 %	-	49,80 %
z toho defaultné úvery	2 556	2 359	92,30 %	-	92,30 %
Celkom	1 115 920	59 834		756 968	

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

31. december 2012 (v tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky	Pokrytie opravnými položkami	Zábezpeka	Pokrytie opravnými položkami a zabezpečením
Úvery oceňované na individuálnej báze	358 221	28 414	7,90 %	181 772	58,70 %
Korporátne úvery	358 221	28 414	7,90 %	181 772	58,70 %
z toho defaultné úvery	58 416	28 414	48,60 %	33 565	106,10 %
Úvery oceňované na portfóliovej báze	614 017	26 602	4,30 %	495 789	85,10 %
Korporátne úvery	113 459	14 904	13,10 %	40 297	48,70 %
z toho defaultné úvery	15 632	13 838	88,50 %	1 363	97,20 %
Retailové úvery	500 558	11 698	2,30 %	455 492	93,30 %
Spotrebné úvery	371 833	4 939	1,30 %	334 845	91,40 %
z toho defaultné úvery	22 965	4 357	19,00 %	19 179	102,50 %
Hypotéky	124 066	4 564	3,70 %	120 647	100,90 %
z toho defaultné úvery	16 367	4 422	27,00 %	13 690	110,70 %
Iné	4 659	2 195	47,10 %	-	47,10 %
z toho defaultné úvery	2 314	2 151	93,00 %	-	93,00 %
Celkom	972 238	55 016		677 561	

Z hľadiska koncentrácie úverov k 31. decembru 2013 predstavovalo 10 najväčších úverových expozícií 7 % z celkovej brutto hodnoty úverov (31. december 2012: 7,87 % z celkovej brutto hodnoty úverov).

Angažovanosť voči kreditnému riziku z úverov a pohľadávok podľa hospodárskych odvetví

31. december 2013 (v tis. EUR)	Účtovná hodnota pred opravnou položkou	Individuálna opravná položka	Portfóliová opravná položka	Účtovná hodnota po opravnej položke
Výroba elektrickej energie	29 987	-	111	29 876
Domácnosti	615 590	-	13 395	602 195
Poľnohospodárstvo a potravinársky priemysel	38 831	819	787	37 225
Obchod a služby	87 876	6 337	6 895	74 644
Metalurgia a strojárstvo	16 292	2 568	100	13 624
Chemický priemysel	4 001	1 225	8	2 768
Doprava a infraštruktúra	7 469	475	1 005	5 989
Spracovanie dreva a výroba papiera	4 346	112	325	3 909
Stavebný priemysel	20 625	5 529	1 228	13 868
Činnosti v oblasti nehnuteľností	110 063	3 344	621	106 098
Verejná správa a obrana	25 439	-	133	25 306
Finančné služby okrem poistenia	5 551	-	149	5 402
Iné odvetvia	149 850	9 692	4 976	135 182
Celkom	1 115 920	30 101	29 733	1 056 086

31. december 2012 (v tis. EUR)	Účtovná hodnota pred opravnou položkou	Individuálna opravná položka	Portfóliová opravná položka	Účtovná hodnota po opravnej položke
Výroba elektrickej energie	20 824	-	60	20 764
Domácnosti	493 849	-	10 263	483 586
Poľnohospodárstvo a potravinársky priemysel	38 658	680	916	37 062
Obchod a služby	86 204	4 979	7 024	74 201
Metalurgia a strojárstvo	14 019	2 549	133	11 337
Chemický priemysel	3 027	1 225	-	1 802
Doprava a infraštruktúra	7 161	897	1 014	5 250
Spracovanie dreva a výroba papiera	3 721	110	332	3 279
Stavebný priemysel	28 583	4 659	1 081	22 843
Činnosti v oblasti nehnuteľností	104 940	3 900	420	100 620
Verejná správa a obrana	28 642	-	288	28 354
Finančné služby okrem poistenia	6 806	-	154	6 652
Iné odvetvia	135 804	9 415	4 917	121 472
Celkom	972 238	28 414	26 602	917 222

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Banka vykazuje k 31. decembru 2013 portfólio developerských projektov v objeme 43 171 tis. EUR (31. december 2012: 28 390 tis. EUR) a vytvorené opravné položky na portfóliovej báze v objeme 6 tis. EUR (31. december 2012: 45 tis. EUR) a na individuálnej báze v objeme 8 575 tis. EUR (31. december 2012: 3 681 tis. EUR).

Analýza individuálne oceňovaných úverov a pohľadávok s identifikovaným znehodnotením, brutto

31. december 2013 (v tis. EUR)	Konkurz a likvidácia dlžníka	Súdne vymáhanie, trestné oznámenie	Vyhlásenie úveru za splatný	Reštrukturali- zácia	Omeškanie so splácaním nad 90 dní	Celkom	Zábezpeka
Kontokorentné účty	4 494	384	1 555	601	590	7 624	1 707
Firemní klienti	16 509	2 058	12 200	13 332	2 073	46 172	26 249
Celkom	21 003	2 442	13 755	13 933	2 663	53 796	27 956

31. december 2012 (v tis. EUR)	Konkurz a likvidácia dlžníka	Súdne vymáhanie, trestné oznámenie	Vyhlásenie úveru za splatný	Reštrukturali- zácia	Omeškanie so splácaním nad 90 dní	Celkom	Zábezpeka
Kontokorentné účty	4 395	276	1 405	605	182	6 863	1 147
Firemní klienti	7 258	7 165	2 726	27 718	6 686	51 553	32 418
Celkom	11 653	7 441	4 131	28 323	6 868	58 416	33 565

Analýza reštrukturalizovaných úverov a pohľadávok, brutto

Nasledujúca tabuľka obsahuje kvantitatívne rozloženie všetkých úverových pohľadávok, u ktorých banka ku koncu vykazovaného obdobia identifikovala udalosť zlyhania „reštrukturalizácia dlhu“ a u týchto pohľadávok nedošlo k návratu zo zlyhania. Okrem príznaku „reštrukturalizácia dlhu“ môžu mať tieto pohľadávky aj znak inej udalosti zlyhania.

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Retailové úvery	4 826	5 867
omeškanie do 30 dní	1 691	2 796
omeškanie od 31 do 90 dní	609	1 091
omeškanie nad 90 dní	2 526	1 980
Korporátne úvery	30 689	40 445
omeškanie do 30 dní	11 431	23 662
omeškanie od 31 do 90 dní	1 651	303
omeškanie nad 90 dní	17 607	16 480
Celkom	35 515	46 312

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Informácie o kreditnej kvalite vybraných kategórií finančného majetku banky

Nasledujúca tabuľka obsahuje kvantitatívne rozloženie individuálne posudzovaných korporátnych úverov, ktoré nie sú po termíne splatnosti a nemajú ani zníženú hodnotu, podľa jednotlivých ratingových kategórií:

Ratingová trieda (v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Korporátne úvery		
I (najnižšie riziko primárnej návratnosti úveru)	50 451	55 970
II	43 126	41 995
III	51 620	36 965
IV	37 464	38 382
V	44 487	10 870
VI	63 373	32 870
VII	5 520	43 758
VIII (najvyššie riziko primárnej návratnosti úveru)	3 568	22 400
Celkom – korporátne úvery	299 609	283 210
Úvery poskytnuté samosprávam		
AA (najnižšie riziko primárnej návratnosti úveru)	1 792	-
AB, BA, BB	2 786	6 077
AC, BC, CA, CB	2 833	4 487
AD, AE, BD, BE, CC, CD, CE, DA, DB, DC, DD, DE, EA, EB, EC, ED, EE (najvyššie riziko primárnej návratnosti úveru)	4 417	1 807
Celkom - samosprávy	11 828	12 371
Celkom	311 437	295 581

Ide o korporátne individuálne posudzované úvery a úvery voči samosprávnym subjektom bez identifikovaného znehodnotenia a bez omeškania hodnotené prostredníctvom ratingu.

Nasledujúca tabuľka obsahuje kvantitatívne rozloženie vkladov v ostatných bankách a úverov poskytnutých ostatným bankám podľa jednotlivých ratingových kategórií:

Ratingová trieda (v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
I	-	-
II	32 901	59 793
III	1 189	-
IV	-	-
V	-	-
VI	-	-
VII	-	-
VIII	-	-
nezaradené	3	3
Celkom	34 093	59 796

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Nasledujúca tabuľka obsahuje kvantitatívne rozloženie finančného majetku na predaj (okrem investícií v obchodných spoločnostiach) podľa jednotlivých ratingových kategórií:

Ratingová trieda (v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
I	-	-
II	1 138	33 865
III	-	-
IV	50 108	29 565
V	7 312	-
VI	-	-
VII	-	-
VIII	-	-
Celkom	58 558	63 430

Nasledujúca tabuľka obsahuje kvantitatívne rozloženie finančných investícií držaných do splatnosti podľa jednotlivých ratingových kategórií:

Ratingová trieda (v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
I	-	-
II	125 761	98 961
III	1 660	-
IV	67 348	68 187
V	-	-
VI	-	-
VII	-	-
VIII	-	-
Celkom	194 769	167 148

Prehľad hodnôt úverov a pohľadávok zabezpečených záložným právom alebo inou formou zabezpečenia

(v tis. EUR)	Hodnota úverov a pohľadávok podľa kategórií							
	Oceňované individuálne bez iden- tifikovaného znehod- notenia		Oceňované na portfólio- vom základe		Oceňované individuálne s identifikovaným znehodnotením		SPOLU	
	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2012	31. 12. 2013	31. 12. 2012
a) záložné právo na								
<i>nehnutelnosti</i>	169 160	162 779	563 153	480 950	40 109	44 309	772 422	688 038
<i>cenné papiere</i>	136 391	117 560	556 543	475 002	35 030	42 464	727 964	635 026
<i>hnutelný majetok</i>	3 504	6 546	73	87	3 035	-	6 612	6 633
<i>obchodné pohľadávky</i>	16 527	21 426	4 720	4 646	2 044	1 845	23 291	27 917
<i>iné zabezpečenie</i>	12 738	17 247	1 817	1 215	-	-	14 555	18 462
b) iné zabezpečenie	49 824	50 332	31 560	35 598	55	5 272	81 439	91 202
<i>štátne záruky</i>	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>bankové záruky</i>	7 401	7 778	784	508	-	5 266	8 185	13 552
<i>záruky iných osôb</i>	3 181	2 181	418	1 254	55	6	3 654	3 441
<i>peniaze</i>	39 242	40 373	17 065	16 224	-	-	56 307	56 597
<i>iné</i>	-	-	13 293	17 612	-	-	13 293	17 612
Celková hodnota zabezpečených pohľadávok	218 984	213 111	594 713	516 548	40 164	49 581	853 861	779 240

Pozn.: Celková hodnota zabezpečených úve-
rov a pohľadávok je vyššia ako celková reálna
hodnota prijatých zabezpečení, keďže v prípade
niektorých úverov reálna hodnota prijatého za-
bezpečenia nepokrýva celkovú výšku úverovej
pohľadávky.

Banka k 31. decembru 2013 a k 31. decembru
2012 v rámci úverového portfólia neeviduje po-
hľadávky, na ktoré bolo zriadené záložné právo,
resp. pohľadávky, s ktorými má inak obmedzené
právo nakladať.

Prehľad úverov a pohľadávok podľa počtu dní omeškania po lehote splatnosti

31. december 2013 (v tis. EUR)	Bez identifikovaného znehodnotenia	S identifikovaným znehodnotením*	Celkom
Bez omeškania	359 402	603 891	963 293
Do 30 dní po lehote splatnosti	4 874	27 588	32 462
Od 31 do 90 dní po lehote splatnosti	2 310	17 206	19 516
Od 91 do 180 dní po lehote splatnosti	-	18 870	18 870
Od 181 do 360 dní po lehote splatnosti	-	15 680	15 680
Nad 360 dní po lehote splatnosti	-	66 099	66 099
Celkom – brutto	366 586	749 334	1 115 920
Opravná položka na straty z úverov	-	(59 834)	(59 834)
Celkom – netto	366 586	689 500	1 056 086
Zábezpeka	183 809	573 159	756 968

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

31. december 2012 (v tis. EUR)	Bez identifikovaného znehodnotenia	S identifikovaným znehodnotením*	Celkom
Bez omeškania	318 576	505 047	823 623
Do 30 dní po lehote splatnosti	4 442	41 111	45 553
Od 31 do 90 dní po lehote splatnosti	-	16 275	16 275
Od 91 do 180 dní po lehote splatnosti	-	12 981	12 981
Od 181 do 360 dní po lehote splatnosti	-	16 029	16 029
Nad 360 dní po lehote splatnosti	-	57 777	57 777
Celkom – brutto	323 018	649 220	972 238
Opravná položka na straty z úverov	-	(55 016)	(55 016)
Celkom – netto	323 018	594 204	917 222
Zábezpeka	164 866	512 695	677 561

** Táto kategória zahŕňa angažovanosti, na ktoré bola vykázaná akákoľvek opravná položka, individuálna alebo skupinová.*

Ak je ktorákoľvek časť úverovej pohľadávky (isti-
na, úrok atď.) po lehote splatnosti, celá úverová
pohľadávka sa považuje za pohľadávku po lehote
splatnosti.

Veková štruktúra úverov a pohľadávok bez identifikovaného znehodnotenia, brutto

31. december 2013 (v tis. EUR)	Bez omeškania	Po termíne splatnosti 1 až 30 dní	Po termíne splatnosti viac ako 30 dní	Celkom	Zábezpeka
Spotrebné úvery	39 362	1 432	-	40 794	26 694
Hypotéky	144	-	-	144	128
Kontokorentné účty	25 474	3 420	-	28 894	17 787
Firemní klienti	294 422	22	2 310	296 754	139 200
Celkom	359 402	4 874	2 310	366 586	183 809

31. december 2012 (v tis. EUR)	Bez omeškania	Po termíne splatnosti 1 až 30 dní	Po termíne splatnosti viac ako 30 dní	Celkom	Zábezpeka
Spotrebné úvery	18 894	208	-	19 102	15 993
Hypotéky	566	-	-	566	563
Kontokorentné účty	19 718	3 860	-	23 578	22 206
Firemní klienti	279 398	374	-	279 772	126 104
Celkom	318 576	4 442	-	323 018	164 866

Uvedené úvery bez identifikovaného znehodnotenia zahŕňajú portfóliovo aj individuálne posudzované úvery.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Veková štruktúra úverov a pohľadávok s identifikovaným znehodnotením, brutto

31. december 2013 (v tis. EUR)	Bez omeškania	Po termíne splatnosti 1 až 30 dní	Po termíne splatnosti viac ako 30 dní	Celkom	Zábezpeka
Spotrebné úvery	426 709	21 769	40 823	489 301	412 964
Hypotéky	68 384	4 333	15 560	88 277	84 898
Kontokorentné účty	19 539	10	8 941	28 490	8 544
Firemní klienti	85 895	1 411	37 609	124 915	66 753
Iné	3 364	65	14 922	18 351	-
Celkom	603 891	27 588	117 855	749 334	573 159

31. december 2012 (v tis. EUR)	Bez omeškania	Po termíne splatnosti 1 až 30 dní	Po termíne splatnosti viac ako 30 dní	Celkom	Zábezpeka
Spotrebné úvery	292 191	28 884	31 656	352 731	318 853
Hypotéky	96 658	9 265	17 879	123 802	120 388
Kontokorentné účty	18 203	378	8 114	26 695	6 484
Firemní klienti	93 996	2 506	31 200	127 702	66 970
Iné	3 999	78	14 213	18 290	-
Celkom	505 047	41 111	103 062	649 220	512 695

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Sústredenie kreditného rizika voči Slovenskej republike

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza kreditné riziko banky voči Slovenskej republike, spoločnostiam riadeným slovenskou vládou, mestským samosprávam a podobné angažovanosti:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Suma	Podiel z celkových aktív	Suma	Podiel z celkových aktív
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	9 222	0,65 %	7 651	0,60 %
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	25 306	1,78 %	28 354	2,23 %
Finančný majetok na predaj	1 138	0,08 %	33 865	2,67 %
Finančné investície držané do splatnosti	70 659	4,97 %	36 538	2,88 %
Spolu	106 325	7,48 %	106 408	8,38 %

Sústredenie kreditného rizika voči ostatným krajinám Európskej únie

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza kreditné riziko banky voči ostatným krajinám Európskej únie:

(v tis. EUR)	31. december 2013		31. december 2012	
	Suma	Podiel z celkových aktív	Suma	Podiel z celkových aktív
Finančný majetok na predaj	50 108	3,53 %	29 565	2,33 %
Finančné investície držané do splatnosti	67 348	4,74 %	68 187	5,37 %
Spolu	117 456	8,27 %	97 752	7,69 %

Maximálna expozícia voči kreditnému riziku

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza prehľad maximálnej expozície banky voči kreditnému riziku vyplývajúcemu z finančných inštrumentov (aktív), neberúc do úvahy akýkoľvek držaný kolaterál alebo iné zníženie kreditného rizika:

(v tis. EUR)	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky voči bankám a Národnej banke Slovenska	53 055	69 469
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	20	462
Finančný majetok na predaj, brutto	59 437	64 309
Úvery a pohľadávky, brutto	1 115 920	972 238
Finančné investície držané do splatnosti	194 769	167 148
Medzisúčet súvahových rizík	1 423 201	1 273 626
Vydané záruky	20 196	19 944
Úverové prísluby voči klientom	40 791	57 310
Medzisúčet podsúvahových rizík	60 987	77 254
Celkom	1 484 188	1 350 880

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

37. TRHOVÉ RIZIKO

Banka je vystavená vplyvom trhových rizík. Trhové riziká vyplývajú z otvorených pozícií transakcií s úrokovými, devízovými a akciovými nástrojmi, ktoré podliehajú vplyvom všeobecných a špecifických zmien na trhu. Banka nevykonáva obchody so zlatom, drahými kovmi ani inými komoditami.

Riadenie trhového rizika

Za riadenie trhových rizík v banke je zodpovedné Samostatné oddelenie Market & Operational Risk, ktoré je súčasťou Divízie Risk. Významnými trhovými rizikami pre banku sú menové (devízové) riziká a úrokové riziko.

Banka zaraďuje finančné nástroje do obchodného portfólia (obchodná kniha) alebo do neobchodného portfólia (banková kniha) v závislosti od účelu nadobudnutia finančných nástrojov.

Do obchodnej knihy sa zaraďujú také pozície vybraných bankových nástrojov, ktoré banka získala za účelom realizácie krátkodobého zisku, v dôsledku rozdielu medzi nákupnou a predajnou cenou. Všetky ostatné pozície vo finančných nástrojoch sú zaradené do bankovej knihy.

Za zaradenie finančných nástrojov do bankovej alebo obchodnej knihy zodpovedá odbor Treasury. Samostatné oddelenie Market & Operational Risk zodpovedá aj za riadenie rizika protistrán (profesionálnych účastníkov peňažných a kapitálových trhov) a rizika krajín.

Banka má stanovené limity maximálnej angažovanosti voči vybraným protistranám (bankám). Limit na protistranu (Counterparty Limit) sa člení na Credit Limit, Settlement Limit a Pre-settlement limit v závislosti od typu vykonávaných obchodov.

Menové riziko

Menové riziko je riziko, že sa zmení hodnota finančného nástroja z dôvodov zmien devízových kurzov.

Na analýzu citlivosti menového rizika banka využíva metódu historickej simulácie modelu „Value At Risk“ (VaR). Pri výpočte VaR banka zvolila 99-percentnú úroveň spoľahlivosti, jednoročnú historickú databázu denných pohybov kurzov cudzích mien voči EUR a jednodňovú dobu držania pozície. Hodnota VaR vyjadruje veľkosť potenciálnej straty, ktorá nebude prekročená pri 99 % jednodňových zmien kurzov.

Systém limitov menového rizika pozostáva z nasledovných obmedzení pre otvorené pozície banky:

- Overnight limity
- Intraday limity
- VaR limit
- PLA limit
- Stress test limit a mimoriadny stress test limit

Čistá devízová pozícia

V nasledujúcich tabuľkách je spracovaná analýza devízovej angažovanosti banky v hlavných menách v prípade vybraných kategórií majetku a záväzkov:

31. december 2013 (v tis. EUR)	EUR	USD	HUF	Ostatné meny	Spolu
Majetok					
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	34 283	785	1 428	9 056	45 552
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	15 001	9 608	7 527	1 957	34 093
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	20	-	-	-	20
Finančný majetok na predaj	8 976	-	50 108	-	59 084
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	1 054 402	1 332	350	2	1 056 086
Finančné investície držané do splatnosti	194 769	-	-	-	194 769
Záväzky					
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	67 453	-	1	-	67 454
Záväzky voči klientom	1 093 554	11 818	8 402	10 640	1 124 414
Záväzky z emitovaných cenných papierov	83 800	-	-	-	83 800
Podriadené záväzky	29 056	-	-	-	29 056
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2013	33 588	(93)	51 010	375	84 880

Hodnota „Value at Risk“ vypočítaná z otvorených devízových pozícií banky k 31. decembru 2013 je 2 tis. EUR.

31. december 2012 (v tis. EUR)	EUR	USD	HUF	Ostatné meny	Spolu
Majetok					
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	28 609	418	1 833	1 382	32 242
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	42 028	9 098	5 556	3 114	59 796
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	462	-	-	-	462
Finančný majetok na predaj	34 391	-	29 565	-	63 956
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	914 019	2 777	426	-	917 222
Finančné investície držané do splatnosti	167 148	-	-	-	167 148
Záväzky					
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	786	1	1	214	1 002
Záväzky voči klientom	1 008 352	12 433	6 696	4 541	1 032 022
Záväzky z emitovaných cenných papierov	97 141	-	-	-	97 141
Podriadené záväzky	29 056	-	-	-	29 056
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2012	51 322	(141)	30 683	(259)	81 605

Hodnota „Value at Risk“ vypočítaná z otvorených devízových pozícií banky k 31. decembru 2012 je 6 tis. EUR.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Úrokové riziko

Úrokové riziko je riziko zmeny čistej súčasnej hodnoty finančného nástroja z dôvodov zmeny trhových úrokových sadzieb. Riziko úrokovej sadzby zahŕňa riziko, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových sadzieb na trhu a riziko, že splatnosť úročeného majetku sa líši od splatnosti úročených záväzkov použitých na financovanie tohto majetku. Preto dĺžka obdobia, počas ktorého sa úroková sadzba viaže na finančný nástroj, ukazuje do akej miery je tento nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Na sledovanie úrokového rizika používa banka nasledovné limity pre úrokové riziko obchodnej knihy a pre úrokové riziko bankovej knihy:

Limity pre úrokové riziko obchodnej knihy:

- Limit pozície obchodnej knihy
- Duračno-pozičný limit

Limity pre úrokové riziko bankovej knihy:

- Limit rizika úrokovej sadzby (štandardný úrokový šok)
- Pozično-duračný limit pre portfólio na predaj
- Limit rizika úrokovej sadzby pri zmene tvaru výnosovej krivky pre celé portfólio (banková kniha a obchodná kniha spolu)

Rozdelenie úrokovu citlivého majetku a úrokovu citlivých záväzkov do časových pásiem

V nasledujúcich tabuľkách je spracovaná analýza vybraných kategórií majetku a záväzkov banky do časových pásiem z pohľadu úrokovej citlivosti. Majetok a záväzky, ktoré nie sú citlivé na úrokové sadzby, sa zaraďujú do kategórie „nešpecifikované“.

31. december 2013 (v tis. EUR)	Splatné na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifikované	Spolu
Majetok							
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	18 962	-	-	-	-	26 590	45 552
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	34 088	-	-	-	5	34 093
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	-	-	-	-	-	20	20
Finančný majetok na predaj	-	51 198	-	7 234	-	652	59 084
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	549 553	155 395	241 887	4 260	104 991	1 056 086
Finančné investície držané do splatnosti	-	56 515	65 473	-	68 961	3 820	194 769
Záväzky							
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	28	27 106	40 158	26	-	136	67 454
Záväzky voči klientom	78 597	217 488	340 999	329 662	139 265	18 403	1 124 414
Záväzky z emitovaných cenných papierov	-	75 584	120	7 962	-	134	83 800
Podriadené záväzky	-	29 000	-	-	-	56	29 056
Úroková medzera k 31. decembru 2013	(59 663)	342 176	(160 409)	(88 529)	(66 044)	117 349	84 880

31. december 2012 (v tis. EUR)	Splatné na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifikované	Spolu
Majetok							
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	9 668	-	-	-	-	22 574	32 242
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	59 761	-	-	-	35	59 796
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	-	-	-	-	-	462	462
Finančný majetok na predaj	-	32 835	-	29 171	-	1 950	63 956
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	-	518 282	176 097	128 650	5 382	88 811	917 222
Finančné investície držané do splatnosti	-	91 737	5 693	66 312	-	3 406	167 148
Záväzky							
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	7	319	290	290	-	96	1 002
Záväzky voči klientom	415 915	148 384	249 672	202 617	-	15 434	1 032 022
Záväzky z emitovaných cenných papierov	-	72 692	18 547	5 598	-	304	97 141
Podriadené záväzky	-	29 000	-	-	-	56	29 056
Úroková medzera k 31. decembru 2012	(406 254)	452 220	(86 719)	15 628	5 382	101 348	81 605

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Analýza citlivosti úrokového rizika

Na meranie úrokového rizika používa banka metódu GAP analýzy. Na základe rozdielov medzi hodnotou majetku a záväzkov v jednotlivých časových pásmach je vypočítaná čistá súvahová pozícia bankovej knihy a čistá podsúvahová pozícia bankovej knihy. Ich súčet (GAP bankovej knihy) je v každom pásme násobený príslušným váhovým faktorom, ktorý vyjadruje duráciu finančného

nástroja splatného (alebo preceneného) v strede daného časového pásma. Výsledkom sú vážené pozície, na základe ktorých možno určiť dopad zmeny úrokovej sadzby na ekonomickú hodnotu banky. Na potenciálny pokles ekonomickej hodnoty banky pri paralelnom posune výnosovej krivky o 200 bp má banka interne stanovený limit vo výške 10 % hodnoty vlastných zdrojov.

Analýza citlivosti úrokového rizika vychádza z predpokladu posunu výnosovej krivky o 100 bázických bodov počas nasledujúcich 2,5 rokov. Preto pri zohľadnení tohto scenára pohľadávky a záväzky so zostatkovou splatnosťou nad 2,5 roka nebudú mať vplyv na ekonomickú hodnotu banky.

Portfólio EUR	do 1 mesiaca	do 3 mesiacov	do 6 mesiacov	do 12 mesiacov	do 2 rokov	do 3 rokov	do 4 rokov	do 5 rokov	do 7 rokov	do 10 rokov	do 15 rokov	nad 15 rokov
Čistá súvahová pozícia bankovej knihy	166 045	64 191	(92 685)	(64 479)	(56 684)	53 885	(48 039)	(37 540)	(64 980)	(2 241)	1 048	168
Čistá podsúvahová pozícia bankovej knihy	50 132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
GAP bankovej knihy celkom	216 177	64 191	(92 685)	(64 479)	(56 684)	53 885	(48 039)	(37 540)	(64 980)	(2 241)	1 048	168
Váhový faktor	0,04 %	0,15 %	0,31 %	0,50 %	0,55 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Vážené pozície (GAP celkom x Váhový faktor)	86	96	(287)	(322)	(312)	-	-	-	-	-	-	-

V rámci portfólia EUR by nepriaznivý pohyb úrokových sadzieb mal negatívny dopad na ekonomickú hodnotu banky vo výške 739 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 185 tis. EUR).

V rámci portfólia USD by nepriaznivý pohyb úrokových sadzieb mal negatívny dopad na ekonomickú hodnotu banky vo výške 16 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 9 EUR).

V rámci portfólia CZK by nepriaznivý pohyb úrokových sadzieb mal negatívny dopad na ekono-

mickú hodnotu banky vo výške 1 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 1 tis. EUR).

Celkový dopad na ekonomickú hodnotu banky v rámci všetkých portfólií (USD, EUR, CZK a ostatné cudzie meny) predstavuje pri nepriaznivom pohybe všetkých úrokových sadzieb zníženie o 758 tis. EUR (k 31. decembru 2012: zníženie o 198 tis. EUR). Výsledkom použitia rovnakého scenára pre obchodné portfólio je k 31. decembru 2013 nulový vplyv na hospodársky výsledok banky (k 31. decembru 2012: nulový vplyv).

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Iné cenové riziko

Iné cenové riziko je v zmysle definície IFRS riziko, že reálna cena alebo budúce peňažné toky finančného nástroja budú kolísať z dôvodu zmien trhových cien (iné než zmeny vyplývajúce z rizika úrokovej sadzby alebo menového rizika), bez ohľadu na to, či tieto zmeny sú spôsobené faktormi, ktoré sú špecifické pre individuálny finančný

nástroj alebo faktormi, ktoré majú vplyv na všetky podobné finančné nástroje obchodované na trhu.

V podmienkach banky predstavuje iné cenové riziko predovšetkým akciové a komoditné riziko. Banka nepôsobí aktívne na akciových ani na komoditných trhoch a z tohto dôvodu je iné cenové riziko nevýznamné.

38. RIZIKO LIKVIDITY

Riziko likvidity predstavuje riziko, že banka bude mať problémy získať prostriedky na splnenie záväzkov spojených s finančnými nástrojmi. Banka likviditu monitoruje a riadi na základe predpokladaného prílevu a odlivu peňažných prostriedkov a na základe primeraných úprav medzibankových depozít a úložiek.

Čistá súvahová pozícia likvidity predstavuje mieru rozsahu, v akom sa od banky môže vyžadovať získanie finančných prostriedkov potrebných na splnenie jej záväzkov v súvislosti s finančnými nástrojmi. Banka si udržiava profil likvidity v súlade s požiadavkami Národnej banky Slovenska. Nasledujúce tabuľky obsahujú analýzu majetku, záväzkov a vlastného imania podľa splatnosti na základe obdobia zostávajúceho od dátumu súvahy do zmluvného termínu splatnosti.

Analýza sa vypracovala na základe čo najobzretnejšieho zohľadnenia termínov splatnosti v prípadoch, keď splátkové kalendáre umožňujú predčasné splatenie. Majetok a záväzky, ktoré nebolo možné zaradiť do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti sú vykázané v časovom pásme nad 5 rokov. Záväzky voči klientom splatné do 1 mesiaca zahŕňajú najmä bežné účty, z ktorých môžu klienti vyberať prostriedky bez oznámenia. Z predchádzajúcich skúseností však vyplýva, že tieto účty predstavujú stabilný zdroj finančných prostriedkov.

Rozdelenie súvahového majetku a záväzkov do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti k 31. decembru 2013:

(v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	Od 1 mesiaca do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Majetok						
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	45 552	-	-	-	-	45 552
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	34 093	-	-	-	-	34 093
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	20	-	-	-	-	20
Finančný majetok na predaj	50 108	1 138	78	7 234	526	59 084
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	27 346	17 228	110 082	422 951	478 479	1 056 086
Finančné investície držané do splatnosti	-	1 945	122 203	1 660	68 961	194 769
Investície v dcérskych podnikoch	-	-	-	151	-	151
Hmotný dlhodobý majetok	-	-	-	-	21 401	21 401
Nehmotný dlhodobý majetok	-	-	-	-	6 510	6 510
Ostatný majetok	1 959	1 093	63	-	-	3 115
Majetok celkom	159 078	21 404	232 426	431 996	575 877	1 420 781
Záväzky						
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	27 056	175	40 197	26	-	67 454
Záväzky voči klientom	554 156	97 644	300 395	172 218	1	1 124 414
Záväzky z emitovaných cenných papierov	3 003	161	25 202	55 434	-	83 800
Odložený daňový záväzok	-	-	-	220	-	220
Rezervy na záväzky	-	94	146	2 498	-	2 738
Ostatné záväzky	10 555	2 996	953	-	-	14 504
Podriadené záväzky	55	1	-	29 000	-	29 056
Vlastné imanie	-	-	-	-	98 595	98 595
Záväzky a vlastné imanie celkom	594 825	101 071	366 893	259 396	98 596	1 420 781
Čistá súvahová pozícia likvidity k 31. decembru 2013	(435 747)	(79 667)	(134 467)	172 600	477 281	-
Kumulatívna čistá súvahová pozícia likvidity k 31. decembru 2013	(435 747)	(515 414)	(649 881)	(477 281)	-	-

Rozdelenie súvahového majetku a záväzkov do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti k 31. decembru 2013 predstavuje v pásme do jedného mesiaca GAP vo výške -436 mil. EUR. Tento GAP je ovplyvnený najmä zaradením bežných účtov klientov do tohto pásma podľa zmluvnej splatnosti. Táto odhadovaná splatnosť, vychádza zo správania sa klientov a čistá súvahová pozícia likvidity je kladná vo výške 86 mil. EUR, čo vyjadruje dodatok likvidity. Banka kontinuálne plnila počas celého roka 2013 všetky opatrenia NBS regulujúce túto oblasť.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Rozdelenie súvahového majetku a záväzkov do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti
k 31. decembru 2012:

(v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	Od 1 mesiaca do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Majetok						
Peniaze, pohľadávky voči bankám a účty v Národnej banke Slovenska	32 242	-	-	-	-	32 242
Vklady v ostatných bankách, úvery poskytnuté ostatným bankám, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	59 796	-	-	-	-	59 796
Finančný majetok v reálnej hodnote proti zisku a strate	462	-	-	-	-	462
Finančný majetok na predaj	33 048	1 211	-	29 171	526	63 956
Úvery a pohľadávky, po odpočítaní opravnej položky na možné straty	26 733	20 778	100 827	356 000	412 884	917 222
Finančné investície držané do splatnosti	3 474	33 303	7 774	122 597	-	167 148
Investície v dcérskych podnikoch	-	-	-	151	-	151
Hmotný dlhodobý majetok	-	-	-	-	19 762	19 762
Nehmotný dlhodobý majetok	-	-	-	-	7 128	7 128
Ostatný majetok	861	1 861	77	-	-	2 799
Majetok celkom	156 616	57 153	108 678	507 919	440 300	1 270 666
Záväzky						
Záväzky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	249	173	290	290	-	1 002
Záväzky voči klientom	499 826	67 967	259 920	204 309	-	1 032 022
Záväzky z emitovaných cenných papierov	191	34	18 846	78 070	-	97 141
Odložený daňový záväzok	-	-	-	249	-	249
Rezervy na záväzky	-	109	143	2 593	-	2 845
Ostatné záväzky	7 580	2 234	847	-	-	10 661
Podriadené záväzky	54	2	-	29 000	-	29 056
Vlastné imanie	-	-	-	-	97 690	97 690
Záväzky a vlastné imanie celkom	507 900	70 519	280 046	314 511	97 690	1 270 666
Čistá súvahová pozícia likvidity k 31. decembru 2012	(351 284)	(13 366)	(171 368)	193 408	342 610	-
Kumulatívna čistá súvahová pozícia likvidity k 31. decembru 2012	(351 284)	(364 650)	(536 018)	(342 610)	-	-

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Rozdelenie vybraných podsúvahových záväzkov do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti

31. december 2013 (v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	Od 1 mesiaca do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Budúce poskytnuté úvery	40 791	-	-	-	-	40 791
Vydané záruky (bez prísľubov na záruky)	5	981	1 860	2 260	13 397	18 503
Záväzky zo spotových operácií	300	-	-	-	-	300
Záväzky z termínových operácií s finančným prevodom	50 158	-	-	-	-	50 158
Poskytnuté záruky zo záložných práv	115 005	-	-	-	-	115 005
Celkom k 31. decembru 2013	206 259	981	1 860	2 260	13 397	224 757

31. december 2012 (v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	Od 1 mesiaca do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Spolu
Budúce poskytnuté úvery	57 310	-	-	-	-	57 310
Vydané záruky (bez prísľubov na záruky)	69	1 078	1 268	1 225	16 304	19 944
Záväzky zo spotových operácií	680	-	-	-	-	680
Záväzky z termínových operácií s finančným prevodom	30 277	-	-	-	-	30 277
Poskytnuté záruky zo záložných práv	116 602	-	-	-	-	116 602
Celkom k 31. decembru 2012	204 938	1 078	1 268	1 225	16 304	224 813

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

Rozdelenie hodnôt nediskontovaných budúcich peňažných tokov z finančných záväzkov do časových pásiem podľa zostatkovej doby splatnosti

31. december 2013 (v tis. EUR)	Do 1 roka	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Úprava	Spolu
Závázky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	67 955	26	-	(527)	67 454
Závázky voči klientom	956 209	182 385	1	(14 181)	1 124 414
Závázky z emitovaných cenných papierov	33 297	56 041	-	(5 538)	83 800
Podriadené záväzky	455	29 183	-	(582)	29 056
Celkom k 31. decembru 2013	1 057 916	267 635	1	(20 828)	1 304 724

31. december 2012 (v tis. EUR)	Do 1 roka	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Úprava	Spolu
Závázky voči bankám, vklady Národnej banky Slovenska a ostatných bánk	712	290	-	-	1 002
Závázky voči klientom	832 602	218 584	-	(19 164)	1 032 022
Závázky z emitovaných cenných papierov	21 169	81 700	-	(5 728)	97 141
Podriadené záväzky	439	29 620	-	(1 003)	29 056
Celkom k 31. decembru 2012	854 922	330 194	-	(25 895)	1 159 221

Pozn.: Nediskontované budúce peňažné toky z úrokov sú zohľadnené v jednotlivých kategóriách finančných záväzkov. V stĺpci úprava je vykázaný rozdiel medzi účtovnou hodnotou finančných záväzkov a ich zmluvnými nediskontovanými peňažnými tokmi.

39. OPERAČNÉ RIZIKO

Operačným rizikom sa rozumie riziko straty vyplývajúce z nevhodných alebo chybných interných procesov v banke, zo zlyhania ľudského faktora, bankou používaných systémov alebo v dôsledku pôsobenia vonkajších udalostí. Súčasťou operačného rizika je právne riziko, t.j. riziko straty vyplývajúce najmä z nevymáhateľnosti zmlúv, hrozby neúspešných súdnych konaní alebo rozsudkov s negatívnym vplyvom.

Riadenie operačných rizík je upravené Pokynmi predstavenstva „Postupy pre riadenie operačného rizika“, ktoré upravujú postupy pre identifikáciu, odhad, sledovanie a zmierňovanie operačných rizík. Hlavné ciele a zásady banky pri riadení operačných rizík obsahuje dokument „Stratégia riadenia rizík“. Samostatné oddelenie Market & Operational Risk zabezpečuje požiadavky, postupy a metódy riadenia operačných rizík, rozvoj základných princípov, tvorbu a udržiavanie konzistentnej metodiky pre identifikáciu, sledovanie, hodnotenie a zmierňovanie operačných rizík.

Cieľom banky je zmapovať operačné riziko vo všetkých procesoch a obchodných činnostiach a na základe jeho poznania a analýzy prijímať účinné opatrenia na zmierňovanie dopadov operačného rizika a na zlepšovanie kvality procesov pri zachovaní konkurencieschopnosti banky. Kľúčovým aspektom systému riadenia operačného rizika je aktívna spolupráca gestorov procesov a všetkých organizačných jednotiek banky, vytváranie širokého povedomia, zabezpečovanie informovanosti a pochopenie prijatých úloh. V oblasti operačného rizika má banka presne vymedzené

kompetencie a zodpovednosti v príslušných pracovných postupoch.

Koordináciu systému riadenia rizík zabezpečuje Výbor riadenia operačných rizík. Reporty o operačnom riziku sú pravidelne predkladané ALCO výboru, manažmentu banky i materskej banky a regulátorovi. Nežiadúce prerušenie obchodných činností a ochranu kritických procesov pred následkami závažných chýb a katastrof má banka ošetrené v Plánoch kontinuity obchodných činností.

V pravidelnom procese samohodnotenia banka analyzuje významné zdroje rizík, ktorým je vystavená, identifikuje nové riziká a odhaduje pravdepodobnosť ich výskytu a dopad. Banka prijíma opatrenia na zmiernenie a elimináciu operačného rizika, pričom posúdi efektívnosť a nákladovosť navrhovaných opatrení vzhľadom k efektívnosti daného procesu.

Databáza zberu udalostí operačného rizika slúži na priebežný monitoring a poskytuje základňu pre hodnotenie efektívnosti prijatých opatrení a nástrojov na zmierňovanie operačného rizika. Banka počíta požiadavku na kapitál operačného rizika prostredníctvom štandardizovaného prístupu.

40. ZISK/(STRATA) NA AKCIU

Zisk/(strata) na akciu pripadajúci na kmeňové akcie banky sa vypočíta ako podiel čistého zisku/(straty) za príslušné obdobie, ktorý prislúcha majiteľom kmeňových akcií, a váženého priemerného počtu kmeňových akcií v obehu počas daného roka takto:

	Pozn.	31. december 2013	31. december 2012
Zisk/(strata) (v tis. EUR)		1 014	(2 067)
Zisk/(strata) za vykazované obdobie pripadajúci/a majiteľom kmeňových akcií (v tis. EUR)		1 014	(2 067)
Zisk/(strata) na akciu			
V nominálnej hodnote 3,98 EUR (v EUR)		0,051	(0,10)
Vážený priemerný počet kmeňových akcií	18	11 503 458	11 503 458
V nominálnej hodnote 39 832,70 EUR (v EUR)		514,47	(1 048,77)
Vážený priemerný počet kmeňových akcií	18	570	570
V nominálnej hodnote 1,00 EUR (v EUR)		0,013	(0,03)
Vážený priemerný počet kmeňových akcií	18	10 019 496	10 019 496

41. VYSPORIADANIE STRATY ZA PREDCHÁDZAJÚCE
ÚČTOVNÉ OBDOBIE

Dňa 12. apríla 2013 sa konalo Valné zhromaždenie OTP Banky Slovensko, a.s. Na valnom zhromaždení bola schválená individuálna účtovná závierka za rok 2012 a vysporiadanie straty za rok 2012 nasledovne:

Vysporiadanie straty za rok 2012 (v tis. EUR)	
Hospodársky výsledok za rok 2012 – strata	(2 067)
<i>Vysporiadanie:</i>	
- nerozdelený zisk minulých rokov	(2 067)

42. NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU
ZA BEŽNÉ ÚČTOVNÉ OBDOBIE

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2013 (v tis. EUR)	
Hospodársky výsledok za rok 2013 – zisk	1 014
<i>Použitie:</i>	
- zákonný rezervný fond	101
- nerozdelený zisk minulých rokov	913

Predpokladom uvedeného rozdelenia zisku je schválenie Valným zhromaždením OTP Banky Slovensko, a.s.

Tieto poznámky k individuálnej účtovnej závierke tvoria neoddeliteľnú súčasť účtovnej závierky.

43. UDALOSTI PO OBDOBÍ VYKAZOVANIA

Od 1. januára 2014 prichádza k viacerým legislatívnym zmenám v daňovej oblasti.

výške v príslušnom zdaňovacom období na rovnomernú výšku v každom zdaňovacom období.

Najvýznamnejšie zmeny, ktoré sa dotýkajú banky, je oblasť dane z príjmov právnických osôb, a to:

- zníženie sadzby dane z príjmov právnických osôb z doterajších 23 % na 22 % zo základu dane zníženého o daňovú stratu
- zmena podmienok odpočtu daňových strát.

Mení sa odpočet daňovej straty zo 7 rokov na obdobie najviac 4 rokov po sebe nasledujúcich zdaňovacích období. Súčasne sa mení spôsob odpočtu daňovej straty, keď sa prechádza z odpočtu daňovej straty v ľubovoľnej

Medzi dátumom súvahy a dátumom schválenia tejto účtovnej závierky na vydanie sa nevyskytli žiadne ďalšie významné udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo dodatočné vykázanie.



